



National Institutes for the Humanities  
International Research Center  
for Japanese Studies

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

# 国際日本文化 研究センター

Prospectus

要覧

2015

国際日本文化研究センター



# 国際日本文化研究センター

Prospectus

## 要覧

2015

Contents

はじめに	2	Introduction
日文研の役割	4	Nichibunken's Role
<b>第1部 日文研の人びと</b>		<b>Part 1 The People of Nichibunken</b>
専任教員	5	Faculty
外国人研究員等	10	Visiting Research Scholars / Fellows
歴代所長・名誉教授	12	Directors-General / Professors Emeriti
<b>第2部 研究活動</b>		<b>Part 2 Research Activities</b>
研究域・研究軸	13	Conceptual Scheme for Research in Japanese Studies
共同研究	15	Team Research
基礎領域研究	31	Theory and Methodology Seminars
国際日本文化研究センター研究プロジェクト	32	International Research Center for Japanese Studies Research Projects
人間文化研究機構の研究活動	33	Research Activities of the National Institutes for the Humanities (NIHU)
国際研究集会	34	International Research Symposiums
<b>第3部 研究協力活動</b>		<b>Part 3 Research Cooperation Activities</b>
海外シンポジウム等	35	Overseas Symposiums
各種セミナー	36	Seminars
図書資料	38	Library and Materials
データベース等	40	Databases
<b>第4部 普及活動</b>		<b>Part 4 Outreach Activities</b>
出版物	48	Publications
社会貢献	52	Public Programs and Lectures
<b>第5部 大学院教育</b>		<b>Part 5 Graduate Education</b>
総合研究大学院大学（国際日本研究専攻）	54	SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies), Department of Japanese Studies
<b>参考資料</b>		<b>Reference</b>
沿革	56	History
組織	57	Organization
施設	59	Facilities
職員数／決算／科学研究費助成事業	62	Staff Numbers / Closing of Accounts / Grants-in-Aid for Scientific Research
交通案内	64	Access

## はじめに



国際日本文化研究センター（日文研）は、日本の文化・歴史を国際的な連携・協力の下で研究するとともに、外国の日本研究者を支援するという大切な使命をもった、国の交付金によって運営されている大学共同利用機関です。この使命を推し進めるために、国内のみならず国外からの研究者も参加する共同研究会を組織し、毎年海外でも各種の国際研究集会を開催しています。また、海外から人文・社会科学の諸分野の研究者を年間15名ほど招いて、最新の研究成果や情報に基づく自由で創造的な研究活動を行っています。

現在の日本研究は、グローバル化する世界の下で、地域を日本だけに限定してその文化の構造や特質を論じるだけではなく、「世界の中での日本」、「アジアの中での日本」といった、より広い観点からの比較や文化の相互交流あるいは歴史の変容なども積極的に行うようになってきており、国際的な連携・協力に基づく複眼的な観点からの研究の必要性がますます高まっています。

日文研は、こうした新しい状況に対応するために生まれた機関であって、従来の学問分野の垣根を越えた問題意識を大切に、学際的・総合的な視野の下で研究することを推奨し、ユニークな課題や研究領域の開拓に努めており、これまでも大きな成果を挙げています。

また、海外の日本研究は、日本との政治的あるいは経済的な関係を反映して、成熟期を迎えた国や地域、成長途上にある国や地域、端緒のついたばかりの国や地域などさまざまな段階にありますが、日文研は、そのような事情を汲み取りつつ、それに見合った形での研究交流・研究支援を行うことで、より正確で奥行きのある日本理解が進むように努力するとともに、研究者のネットワークづくりを進め、他の追従を許さない国内外の日本研究者の重要な研究拠点となっています。

日文研は、国内外の研究者たちの研究拠点としてだけでなく、海外の日本文化紹介書や研究書を中心に日本研究に必要な貴重な資料を収集・保存する機関としての役目も果たしており、その蔵書は高い評価を得るとともに、データベースを通じて国内外の研究者や大学院生に大いに活用されています。さらに日文研の国際的で多彩な活動の一端は、公開講演会や一般公開、出版物、ホームページなどを通じて広く理解いただけるように努めています。

日本と世界のさまざまな国や地域との交流が深まれば深まるほど、日文研の役割もまた大きなものとなると確信しています。これからも、皆様の温かい支援を賜ることを心より願っています。

平成27年5月

所長 小松 和彦

# Introduction

The mission of the International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken), as an inter-university research institute funded by the government, is to promote and support the study of Japanese culture and history through international collaboration and cooperation and to support the work of Japan scholars in Japanese studies in other countries. Nichibunken organizes team research projects for both Japanese and non-Japanese participants and holds international symposiums on diverse themes every year in Japan and in other countries. Each year, it invites some 15 international scholars in the humanities and social sciences to come to Japan to freely and creatively pursue their scholarly interests using the latest research findings and data.

In an increasingly globalized world, Japanese studies has been steadily expanding its reach. Investigation of the structure and characteristics of Japan's culture is no longer confined to Japan's territorial extent, but is acquiring a broader comparative perspective that takes into account Japan in a global or regional (Asian) context. Japanese studies also actively investigates the process of historical change in Japanese culture and interaction with other cultures. That kind of research, carried out in multifaceted perspective through international collaboration and cooperation, is becoming more and more important.

The need for an institution capable of responding to the evolving international circumstances of scholarly inquiry was what led to the founding of Nichibunken. Affirming the value of critical perspectives and collaboration transcending the boundaries of the conventional disciplines, encouraging interdisciplinary and integrated approaches to research, and working to identify original themes and open up new fields of research, Nichibunken has achieved a great deal in the twenty-five years of its history.

Japanese studies overseas is in various stages from one place to another. Reflecting their level of political and economic interest in and relations with Japan, some countries and regions have developed Japanese studies programs that are already well established and mature, while programs in other places are in the growth stage; Japanese studies in still other places is just getting started. Nichibunken has tried to foster a deepened and more genuine understanding of Japan by carrying out research exchange and assistance programs suited to each country and region and has also facilitated networking among scholars. Because of these efforts, Nichibunken is now an unrivaled hub for Japanese studies scholars from both Japan and abroad.

Nichibunken collects and preserves valuable materials necessary for the study of Japan, mainly publications from other countries that introduce Japanese culture and present original research. Our library resources are highly esteemed, and scholars and graduate students both from Japan and other countries consult Nichibunken's databases and make extensive use of the library collection. Finally, Nichibunken shares the results of its diverse international activities with a wide audience through public lectures, the Nichibunken Open Day, and its publications and website.

I believe that Nichibunken's role is certain to expand as Japan's engagement with the countries and regions of the world grows closer. The encouragement we have received has made it possible to look forward to the years ahead, and with your continued support, we will meet the challenges they bring.

**KOMATSU Kazuhiko**

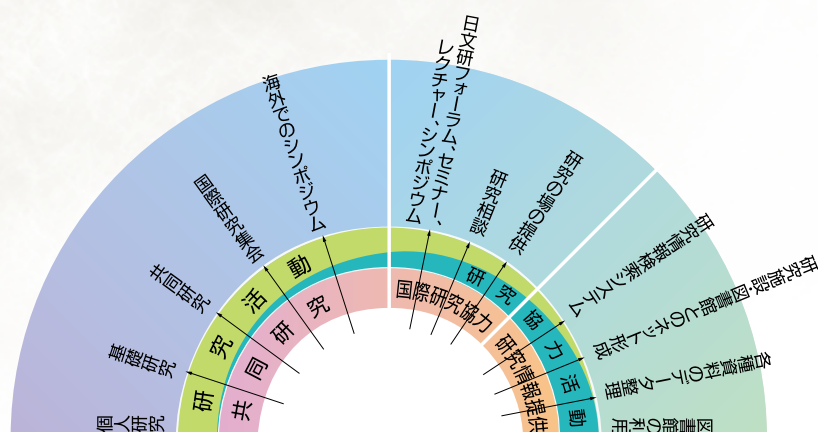
Director-General

*May 2015*

# 日文研の役割

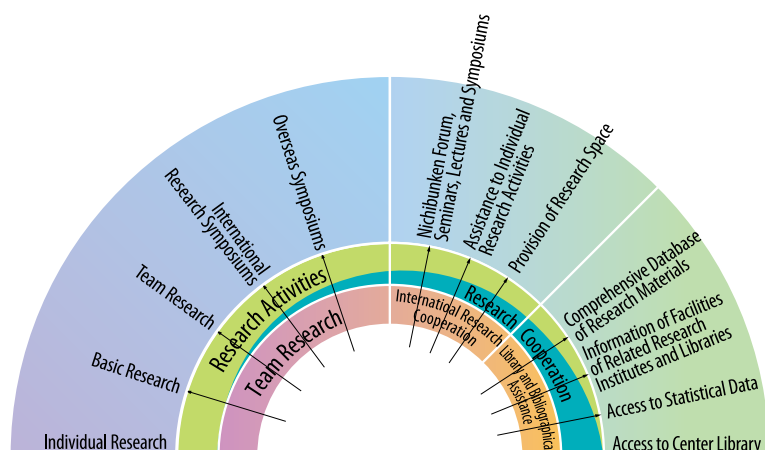
## Nichibunken's Role

1. 国際日本文化研究センター（以下、日文研）は、国際的・学際的・総合的な観点から、日本文化に関する研究課題を設け、国内外から参加する様々な分野の研究者による共同研究に取り組んでいます。
2. 共同研究は、研究域・研究軸という枠組みのもとに、柔軟な組織・運営により推進しています。
3. 世界各地の日本文化の研究者・研究機関に、研究情報を発信するとともに、実情に応じた研究協力を行っています。
4. 研究成果は、和文・英文による図書・学術雑誌、講演会、シンポジウムなど様々な形で広く国際社会に提供しています。
5. 総合研究大学院大学文化科学研究科国際日本研究専攻・博士後期課程では、次代の研究者養成に努めています。また、国内外の大学院生・留学生を受入れて指導しています。



1. Research themes are established from an international perspective, enlisting the participation of numerous scholars from Japan and abroad. Interdisciplinary team research is the Center's fundamental mode of scholarship.
2. Team research is organized and conducted in a flexible manner, working within the guidelines established by the Research Spheres and Research Foci established at Nichibunken.
3. Nichibunken performs the role of resource center, providing information and biblio-graphical assistance to scholars and research institutions engaged in Japanese studies around the world, and offers research cooperation as needed.
4. The results of research at Nichibunken are made widely available for the benefit of international society through books, scholarly periodicals, lectures, symposiums, and other means.
5. Nichibunken is the institutional home of the Graduate University for Advanced Studies (Sōkendai) Department of Japanese Studies. The Department offers graduate instruction and guidance toward the Ph. D. degree.

The Center provides orientation and guidance on Japanese studies for Japanese and foreign graduate students who are affiliated with other educational institutions.



# 専任教員

## Faculty

第1部 日本文研の人びと

- 1) 専門分野 2) 現在の研究テーマ  
3) 主な著書 4) 最近の論文

注 \*がタイトルの前についている刊行物は、内容を紹介する  
補足的な英訳で、正式名称ではありません。

- 1) Specialized Fields 2) Current Research Themes  
3) Books 4) Articles

Publication titles preceded by an asterisk (\*) are shown for  
descriptive purposes only and are not official titles.

### 小松 和彦

所長

- 1) 文化人類学、民俗学、口承文芸論 2) 東アジアにおける  
民俗宗教の比較研究 3) 『いざなぎ流の研究』、『百鬼夜行  
絵巻の謎』、『伝説』はなぜ生まれたか



### KOMATSU Kazuhiko

Director-General

- 1) Anthropological Study of Folklore; 2) Comparative  
Research on Asian Folk Religions; 3) \**The Historical Study  
of Izanagi-ryū*; \**The Mystery of the Night Procession of the  
Hundred Demons*; \**Why We Have Legends*.

### 井上 章一

副所長

- 1) 建築史、意匠論 2) 風俗、意匠など、目に見えるものを  
つうじた近代日本文化史の再構成 3) 『伊勢神宮』、『日本に  
古代はあったのか』、『パンツが見える。——羞恥心の現代史』  
4) “The Roots of Ise Shrine and the Folk Architecture of  
Sulawesi”



### INOUE Shoichi

Deputy Director-General

- 1) History of Architecture; Theory of Design; 2) Reconstruction  
of the Cultural History of Modern Japan through Visible  
Things Such as Folkways and Designs; 3) \**Ise Shrine*; \**Was  
There an Ancient Japan?*; \**Your Underwear Is Showing: The  
Modern History of Shame*; 4) “The Roots of Ise Shrine and  
the Folk Architecture of Sulawesi.”

### 荒木 浩

研究部教授

- 1) 日本文学 2) 日本古典文学の表現と作品生成をめぐる  
総合的研究、日本文学研究の国際的展開とその方法 3) 『かく  
して『源氏物語』が誕生する』、『説話集の構想と意匠 今昔物  
語集の成立と前後』、『日本文学 二重の顔』、『新日本古典  
文学大系 41 古事談 続古事談』(共著) 4) 『方丈記の文体  
と思想』、『釈教歌と石鏡』



### ARAKI Hiroshi

Professor, Research Division

- 1) Japanese Literature; 2) Expression in Classical Japanese  
Literature and the Interdisciplinary Study of Its Creation;  
International Developments and Methodologies in the Study of  
Japanese Literature; 3) \**Exploring the Birth of the Tale of Genji*;  
\**The Concept and Design of Setsuwashū (Collections of Narrative  
Tales): A Study of the Konjaku monogatari shū*; \**The Two Faces  
of Japanese Literature*; \**The Kojidan and Zoku Kojidan*, vol. 41 of  
the *Shin Nihon Koten Bungaku Taikei series* (co-author); 4) \**“The  
Writing Style and Philosophy of Hōjōki”*; \**“Shakkyō-ka and Soap.”*

### ジョン・ブリー

海外研究交流室教授

- 1) 日本の近世・近代史 2) 近世・近代神社史、皇室、外交、  
勲章 3) 『儀礼と権力 天皇の明治維新』、*A New History of  
Shinto* (共著)、*Yasukuni, The War Dead and the Struggle  
for Japan's Past* (編著)、*Shinto in History: The Ways of  
the Kami* (共編著) 4) 『あら、うそやうそや』、『妙貞問答』『神  
道のこと』について、『神都物語』：明治期の伊勢』、『近代  
外交体制の創出と天皇』、『神国日本の復興：二十一世紀にお  
ける神道の動向』、『十四代将軍家茂の上洛と孝明政権論』



### John BREEN

Professor, Office of International Research Exchange

- 1) Early Modern and Modern Japanese History; 2) Early Modern and  
Modern Shinto and Shrines, Diplomacy, the Honours System; 3) *Girei to  
Kenryoku: Tennō no Meiji Ishin; A New History of Shinto* (co-author);  
*Yasukuni, The War Dead and the Struggle for Japan's Past* (ed.); *Shinto in  
History: The Ways of the Kami* (co-ed.); 4) “The Nation's Shrine: Conflict  
and Commemoration at Yasukuni, Modern Japan's Shrine to the War Dead”;  
“Voices of Rage: Six Paths to the Problem of Yasukuni”; “Resurrecting the  
Sacred Land of Japan: The State of Shinto in the 21st Century”; “Popes,  
Bishops and War Criminals”; “Yasukuni and the Loss of Historical Memory.”

### フレデリック・クレインス

研究部准教授

- 1) 日欧交渉史、科学史 2) 平戸オランダ商館往復書簡  
3) 『江戸時代における機械論的身体観の受容』、『17世紀オ  
ランダ人が見た日本』 4) 『ポンペの日本史観』、『オランダ  
商館長と将軍謁見、野望、威信、挫折』



### Frederik CRYNS

Associate Professor, Research Division

- 1) Interaction between the Western World and Japan; History of  
Science; 2) The Dutch Factory in Hirado; 3) \**The Influence  
of the Mechanical Concept of the Body in Edo-period  
Japan*; \**Japan Seen through the Eyes of the Dutch in the 17th  
Century*; 4) \**“Pompe's Perspective on the History of Japan”*;  
\**“Head of the Dutch Factory Audiences with the Shogun:  
Ambition, Prestige, Disillusion.”*

第2部 研究活動

第3部 研究協力活動

第4部 普及活動

第5部 大学院教育

参考資料

# 専任教員

## Faculty

- 1) 専門分野 2) 現在の研究テーマ  
3) 主な著書 4) 最近の論文

注 \*がタイトルの前についている刊行物は、内容を紹介する補足的な英訳で、正式名称ではありません。

- 1) Specialized Fields 2) Current Research Themes  
3) Books 4) Articles

Publication titles preceded by an asterisk (\*) are shown for descriptive purposes only and are not official titles.

### 榎本 渉

研究部准教授

- 1) 日本中世史 2) 入宋・入元僧を中心とした日中文化交流、東シナ海における海商 3) 『僧侶と海商たちの東シナ海』、『東アジア海域と日中交流——9～14世紀』、『南宋・元代日中渡航僧伝記集成 附 江戸時代における僧伝集積過程の研究』 4) 『平安王朝と中国医学——12世紀を中心に』、『宋元交替と日本』



### ENOMOTO Wataru

Associate Professor, Research Division

- 1) Japanese Medieval History; 2) Cultural Exchange between Japan and Song / Yuan China, Especially by Members of the Clergy; Maritime Trade in the East China Sea; 3) \**Priests and Traders of the East China Sea*; \**Japan-China Exchange in the East Asian Maritime Area: From the 9th to 14th Century*; \**Collected Biographies of Buddhist Priests Sailing Between Japan and China in the Southern Song and Yuan Eras* (with “A Study of the Buddhist Priest Biography Collection Process in Edo Japan”); 4) \**Chinese Medicine in Heian Dynasty: Especially on the 12th Century*; \**Japan and the Song-Yuan Transition in China.*”

### パトリシア・フィスター

海外研究交流室教授

- 1) 日本美術史 2) 尼門跡と尼僧の美術 3) 『尼門跡寺院の世界——皇女たちの信仰と御所文化』(共著)、『尼門跡と尼僧の美術』、『近世の女性画家たち 美術とジェンダー』 4) 『比丘尼御所の世界——二人の近世皇女の信仰と文化活動』、『馬郎婦の尊格化と近世日本の禅宗界および皇族間の馬郎婦信仰』、『蕪村の継承 横井金谷、横地三丘』



### Patricia FISTER

Professor, Office of International Research Exchange

- 1) Japanese Art History; 2) Imperial Buddhist Convents; Art by Buddhist Nuns of the Edo period; 3) *A Hidden Heritage: Treasures of the Japanese Imperial Convents* (co-author and editor); *Art by Buddhist Nuns: Treasures from the Imperial Convents of Japan*; *Japanese Women Artists of the Kinsei Era; Japanese Women Artists, 1600-1900*; 4) “Merōfu Kannon and Her Veneration in Zen and Imperial Circles in Seventeenth-Century Japan”; “Sanmi no Tsubone: Ashikaga Wife, Imperial Consort, Buddhist Devotee and Patron”; “Creating Devotional Art with Body Fragments: The Buddhist Nun Bunchi and Her Father, Emperor Gomizuno-o.”

### 郭 南燕

海外研究交流室准教授

- 1) 日本近代文学、東西文化交流 2) 宣教師が東アジアに与えた影響 3) *Refining Nature in Modern Japanese Literature: The Life and Art of Shiga Naoya*、『バイリンガルな日本語文学』(編著)、『*Japan's Wartime Medical Atrocities: Comparative Inquiries in Science, History, and Ethics*』(共編著)、『*Tsugaru: Regional Identity on Japan's Northern Periphery*』(共著)、『小笠原諸島——アジア太平洋から見た環境文化』(共編著)



### GUO Nanyan

Associate Professor, Office of International Research Exchange

- 1) Modern Japanese Literature; Cultural Exchange between East and West 2) Missionary Influence in East Asia; 3) *Refining Nature in Modern Japanese Literature: The Life and Art of Shiga Naoya*; \**Japanese Literature of a Bilingual Nature* (ed.); *Japan's Wartime Medical Atrocities: Comparative Inquiries in Science, History, and Ethics* (co-ed.); \**The Environmental Culture of the Ogasawara Islands from the Perspective of the Asian-Pacific Region* (co-ed.); *Tsugaru: Regional Identity on Japan's Northern Periphery* (co-author).

### 細川 周平

研究部教授

- 1) 音楽学、日系ブラジル史 2) 日系ブラジル文学、近代日本音楽 3) 『サンバの国に演歌は流れる』、『シネマ屋ブラジルを行く』、『遠きにおいてつくるもの』、『日系ブラジル移民文学 1, 2』 4) 『戦時下の中国趣味の流行歌』、『戦前のレコード検閲——エロ歌謡取締りを中心に』、『音の始まりに向かう旅——いしいしんじ『麦ふみクーツェ』と鼓動の寓話』



### HOSOKAWA Shuhei

Professor, Research Division

- 1) Musicology; Japanese-Brazilian Cultural History; 2) Japanese-Brazilian Literature; Music of Modern Japan; 3) *Karaoke around the World: Global Technology and Local Singing*; 4) “Sketches of Silent Film Sound in Japan”; “The Swinging Phonograph in a Hot Teahouse”; “Shōchiku Girls’ Opera and 1920s Dōtonbori Jazz”; “Ongaku, Onkyō/ Musik, Sound”; “Thunder in the Far East. The Heavy Metal Industry in 1990s Japan.”

### 稲賀 繁美

研究部教授

- 1) 比較文学比較文化、文化交流史 2) 文化記憶の地殻変動、文化間葛藤の気象学 3) 『絵画の臨界』、『絵画の東方』、『絵画の黄昏』、『異文化理解の倫理にむけて』(編著)、『伝統工芸再考・京のうちと』(編著)、『東洋意識：夢想と現実のあいだ 1887-1953』(編著) 4) 『モノの気色：物質性より立ち昇る精神の様相』(『物気色』所収)



### INAGA Shigemi

Professor, Research Division

- 1) Comparative Literature and Culture; History of Cultural Exchange; 2) Tectonics of Transcultural Transactions; Climatology of Cultural Conflict; 3) \**Images on the Edge*; \**The Orient of Painting, Crossing Cultural Borders: Toward an Ethics of Intercultural Communication; Traditional Japanese Arts and Crafts in the 21st Century; Artistic Vagabondage and New Utopian Projects*; 4) “The Interaction of Bengali and Japanese Artistic Milieus in the First Half of the Twentieth Century (1901-1945): Rabindranath Tagore, Arai Kanpō and Nandalal Bose.”



**磯前 順一**

研究部教授

1) 宗教研究 2) 世俗社会における信仰、人間の不安と救済  
3) 『蘭の思考』、『喪失とノスタルジア』、『ザ・タイガース 世界はボクらを待っていた』、『植民地朝鮮と宗教』(共編) 4) 『祀られざる神の行方』、『無垢なるナルシズム』

**ISOMAE Jun'ichi**

Professor, Research Division

1) Study of Religions; 2) Religious Belief and Practice in Secular Society, Human Anxiety and Salvation; 3) *Religious Discourse in Modern Japan; Japanese Mythology*; 4) "The Concepts of Religion and Religious Studies in Transcultural Contexts, with a Focus on Japan"; "The Recent Tendency to "Internationalize" Shinto."

**伊東 貴之**

研究部教授

1) 中国思想史、日中比較文学・思想 2) 中国近世思想史(宋~清——特に清代政治思想史および清代初頭~中葉期の政治観・人間観・倫理観などを中心として、日中および東アジアの文化交渉史) 3) 『思想としての中国近世』、『中国という視座』(共著) 4) 『明清交替と王権論——東アジアの視角から』、『中国近世思想史における個と共同性・公共性』、『李焯の立場——顔李学派の再考のために』、『中国思想史における「有」と「無」をめぐる諸問題・覚書』

**ITO Takayuki**

Professor, Research Division

1) History of Chinese Thought; East Asian Studies; Comparative Culture; 2) Pre-modern Chinese Thought; Cultural Interaction in East Asia; 3) *\*Considering the Early Modern in the History of Chinese Thought*; 4) *\*\*From the Ming to Ch'ing Dynasty in the Context of East Asia: Discourses on Political Legitimacy in China, Korea and Japan*; *\*\*\*The Individual, the Common and the Public in the History of Pre-modern Chinese Thought*; *\*\*\*\*On Li Kung's Standpoint: Reconsidering the Yen Yuan and Li Kung School*; *\*\*\*\*\*Discourse on Being and Nothingness in the History of Chinese Thought*."

**北浦 寛之**

研究部助教

1) 映画学 2) 映画とテレビの比較研究 3) 『日本映画は生きている(第3巻)——見る人、作る人、掛ける人』(共著) 4) 『テレビ浸透期における日本映画の変革——産業・テクノロジー・内容』、『テレビ時代劇成長期における時代劇映画のヒーローたち——彼らが見せた身体とその運動の軌跡』、『ワイドスクリーン時代の日本映画——スクリーンの拡大がもたらした撮影様式の変化について』

**KITAURA Hiroyuki**

Assistant Professor, Research Division

1) Film Studies; 2) Comparative Study of Film and Television; 3) *\*Japanese Cinema is Alive Vol. 3: People Who Watch It, People Who Make It and People Who Show It* (co-author); 4) *\*\*Changes in Japanese Cinema Accompanying the Spread of Television: Industry, Technology, and Content*; *\*\*\*Period Film Heroes in the Heyday of Television Period Dramas: Their Bodies and Physical Movements*; *\*\*\*\*Japanese Film in the Age of Widescreen Cinema: Changes in Shooting Techniques for Wider Screens*."

**倉本 一宏**

研究部教授

1) 歴史学(日本古代政治史、古記録学) 2) 平安貴族の精神世界、古記録学 3) 『藤原道長「御堂関白記」全現代語訳』、『三条天皇』、『人をあらく 紫式部と平安の都』、『平安朝 皇位継承の闇』、『藤原行成「権記」全現代語訳』、『藤原道長の日常生活』、『藤原道長の権力と欲望』、『藤原道長「御堂関白記」を読む』 4) 『大王の朝廷と推古朝』

**KURAMOTO Kazuhiro**

Professor, Research Division

1) History of the Politics, Society, and Culture of Ancient (Asuka-Heian Era) Japan; 2) The Spirit of the Nobility in the Heian Era; Diaries of the Heian Era; 3) *\*A Complete Modern Language Translation of Fujiwara no Michinaga's "Midō Kanpakuki"*; *\*Murasaki Shikibu and the Ancient Kyoto Capital*; *\*Hidden Stories about Heian Period Imperial Succession*; *\*A Complete Modern Language Translation of Fujiwara no Yukinari's "Gonki"*; *\*Fujiwara no Michinaga's Daily Life*; *Fujiwara no Michinaga's Power and Desire*; *\*Reading Fujiwara no Michinaga's "Midō Kanpakuki"*; 4) "Court of the Okimi ("Great King") and the Court of Empress Suiko."

**楠 綾子**

研究部准教授

1) 日本政治外交史、安全保障論 2) 1950年代の日米安全保障関係 3) 『吉田茂と安全保障政策の形成』、『占領から独立へ』 4) 『冷戦と日米知的交流』、『安全保障政策の形成をめぐるリーダーシップ』

**KUSUNOKI Ayako**

Associate Professor, Research Division

1) Japanese Political and Diplomatic History; Security Studies; 2) The U.S.-Japan Security Relationship in the 1950s; 3) *\*Yoshida Shigeru and the Making of Japan's Postwar Security Policy*; *\*The Occupation and the Peace Treaty of Japan*; 4) *\*\*The U.S.-Japan Intellectual Exchange during the Cold War*; *\*\*\*Political Leadership in the Formation of Japan's National Security Policy*."

**劉 建輝**

研究部教授

1) 日中比較文学、比較文化 2) 近代日中文化交渉史 3) 『日中二百年——支え合う近代』、『魔都上海——日本知識人の「近代」体験』、『帰朝者・荷風』 4) 『侮蔑、趣味、そして憧憬から脅威へ——近代日本知識人の中国表象』、『満洲ロマンの文学的生成——『満洲浪漫』と『芸文志』同人の活動を中心に』、『中国開埠地：日本「近代」從這里開始』

**LIU Jianhui**

Professor, Research Division

1) Comparative Literature and Culture between Japan and China; 2) History of Cultural Exchange between Modern Japan and China; 3) *\*Passage Connecting the Periods Before and After the Meiji Restoration: Japanese Literature in the 19th Century* (co-author); *\*Seduction and Repulsion: Shanghai in the Japanese Imagination*; *\*A Study of Japanese Culture* (co-author); 4) *\*\*Modern Japanese Intellectuals' Representations of China: From Disdain to Fascination to Aspiration and Menace*; *\*\*\*The Literary Development of the Manchurian Romance: The Activities of the *Manshū Roman* and *Geibunshi* Coteries*."

# 専任教員

## Faculty

- 1) 専門分野 2) 現在の研究テーマ  
3) 主な著書 4) 最近の論文

注 \*がタイトルの前についている刊行物は、内容を紹介する補足的な英訳で、正式名称ではありません。

- 1) Specialized Fields 2) Current Research Themes  
3) Books 4) Articles

Publication titles preceded by an asterisk (\*) are shown for descriptive purposes only and are not official titles.

### 松田 利彦

研究部教授

- 1) 日朝・日韓関係史 2) 植民地朝鮮における官僚機構、戦時期日本の汎アジア主義と朝鮮 3) 『日帝時代の参政権問題と朝鮮人』、『日本の朝鮮・台湾支配と植民地官僚』（共編著）、『日本の朝鮮植民地支配と警察——1905～1945年』、『地域社会から見る帝国日本と植民地——朝鮮・台湾・満州』（共編著）  
4) 『志賀潔と植民地朝鮮』



### MATSUDA Toshihiko

Professor, Research Division

- 1) History of Japanese and Korean Relations; 2) Role of Bureaucrats in Japan's Colonial Rule of Korea; Pan-Asianism in Modern Japan and Colonial Korea; 3) *\*The Political Suffrage of Koreans under Japanese Rule*; *\*A Study of the Colonial Bureaucracy of the Japanese Empire* (co-author); *\*Governance and Policing of Colonial Korea: 1905-1945*; *\*Japanese Colonial Empire from the Perspective of Local Society: Korea, Taiwan, Manchuria* (co-author); 4) *\*"Shiga Kiyoshi and Korea under Japanese Rule."*

### 光田 和伸

研究部准教授

- 1) 日本古典文学、比較文学、比較文化 2) 日本人の死生観  
3) 『恋の隠し方——兼好と「徒然草」、芭蕉めざめる』、『神の木』 4) 『連歌の「詠み方」と「読み方」——宗祇一途「水無瀬三吟」「湯山三吟」を矩として』



### MITSUTA Kazunobu

Associate Professor, Research Division

- 1) Japanese Classical Literature; Comparative Literature; Comparative Culture; 2) Japanese Ideas about Life and Death; 3) *\*Ways of Concealing Love: Kenkō and His Essays on Idleness*; *\*The Process of How Bashō Became Bashō*; *\*Trees of the Gods*; 4) *\*"On the Recitation and Reading of Renga: The Minase Sangin and Yunoyama Sangin as Models."*

### 森 洋久

文化資料研究企画室准教授

- 1) 情報工学 2) 自律分散型空間共有アーキテクチャ GLOBALBASEの開発 3) 『情報とは何か』、『森幸安の描いた地図』（共著）  
4) "Development and Research of the GLOBALBASE Architecture: Diversity of <Maps> and Spatial Information, and a Framework for Those Autonomous Distributed Sharing"



### MORI Hirohisa

Associate Professor, Office for Virtual Resources

- 1) Information Engineering; 2) Development of Autonomous Decentralized Geographical Information Systems; 3) *\*The Nature of Information*; *\*The Maps Drawn by Mori Kōan*; 4) "Development and Research of the GLOBALBASE Architecture: Diversity of <Maps> and Spatial Information, and a Framework for Those Autonomous Distributed Sharing."

### 大塚 英志

研究部教授

- 1) まんが表現史、まんが創作論、柳田國男論 2) 日本まんがに於ける映画的手法の海外向け教育カリキュラム・教材の構築、東アジアのまんが・アニメーション研究、柳田國男をめぐる近代文学史をまんが表現で描くための方法の構築と実践 3) 『映画式まんが家入門』、『アンラッキーヤングメン』、『ミッキーの書式』、『物語消費論改』 4) 『世界まんが塾』、『恋する民俗学者』



### OTSUKA Eiji

Professor, Research Division

- 1) History of the Arts of Manga; Study of Creation of Manga; Study of Yanagita Kunio; 2) Cinematic Technique in Japanese Manga for the Building of Educational and Curricular Resources for Overseas Use; Study of Manga and Animation in East Asia; Building a Methodology for and Implementing the Depiction in Manga of a Modern History of Literature Centering on Yanagita Kunio; 3) *\*An Introduction to the Cinematic-style Manga Artist*; *\*The Mickey Mouse Format*; *\*A Revised Study of the Consumption of Narrative*; 4) "An Unholy Alliance of Eisenstein and Disney: The Fascist Origins of Otaku Culture"; *\*"World Manga Academy"*; *\*"A Folklorist in Love."*

### マルクス・リュッターマン

研究部准教授

- 1) 中・近世の日本社会史、文化史、古文書学 2) 古代の外來書札受容及び中・近世の書札礼 3) 『偏見なし(無私)——契沖の日本近世前期の認識論への貢献』(独語)、『菅浦村とその史料——中世後期の近畿地方における一ケ村の惣形成についての研究』(独語)、『「書札」日本書簡作法の史的考察』三巻(独語) 4) 『日本中近世の懸想文作法について：「艶書文例」を軸に』、『中・近世武家書札礼の文化史——記号の概観』



### Markus RÜTTERMANN

Associate Professor, Research Division

- 1) Medieval Japanese Social and Cultural History; Paleography; 2) Letter Writing Etiquette in Medieval and Early Modern Japan; 3) *Unbefangenheit. Keichū's Beitrag zur Wissenschaftstheorie im frühneuzeitlichen Japan; Das Dorf Suganoura und seine historischen Quellen. Untersuchungen zur Genese einer zentraljapanischen Dorfgemeinde im späten Mittelalter; Schreib-Riten (shōrei) Untersuchungen zur Geschichte der japanischen Briefetikette, 3 vols. 2011.*; 4) "So That We Can Study Letter-Writing: The Concept of Epistolary Etiquette in Premodern Japan"; "Urbane Schreib-Anleitungen zu femininer Sanftheit (Yawaraka)."

**佐野 真由子**

海外研究交流室准教授

1) 外交史・文化交流史、文化政策 2) 幕末期を中心とした「外交の文化史」 3) 「オールコックの江戸——初代英国公使が見た幕末日本」 4) 「持続可能な外交をめざして——幕末の外交儀礼をめぐる検討から」、「日本の近代化と静岡——幕臣たちとキリスト教と」、「帝国支配と文化交流の間——ブリティッシュ・カウンシルのインド進出をめぐる」、「ロンドン万博へ続く道——1861（文久元）年のオールコックの旅と日本の「開国」」

**SANO Mayuko**

Associate Professor, Office of International Research Exchange

1) History of Diplomacy and Cultural Exchange; Cultural Policy; 2) Cultural History of Diplomacy (with a focus on the Bakumatsu period); 3) *Alcock no Edo: Shodai Eikoku Kōshi ga mita Bakumatsu-Nihon* (\*Alcock's Edo: Japan of the Last Days of the Ancien Regime Seen by the First British Minister); 4) "Toward Sustainable Diplomacy: Western Diplomat Audiences with the Shogun in the Bakumatsu Period"; "La politique culturelle du Japon"; "Tsutsui Masanori and Tokugawa Diplomacy: the Matter of the American Consul General's Visit to Edo"; "Organising an exhibition, representing international society: London 1862"

**瀧井 一博**

研究部教授

1) 国制史、比較法史 2) 明治立憲体制の知識社会史的かつ国際関係史的研究 3) 「『文明史のなかの明治憲法——この国のかたちと西洋体験』、『伊藤博文——知の政治家』、『明治国家をつくった人びと』 4) 「伊藤博文の憲法行脚——立憲政治とは何か」、「渡辺洪基と国家学会」

**TAKII Kazuhiro**

Professor, Research Division

1) Constitutional History; Comparative Legal History; 2) Rethinking Constitutionalism in Meiji-Japan from the Perspective of Intellectual History and International Relations; 3) *The Meiji Constitution: The Japanese Experience of the West and the Shaping of the Modern State*; *Ito Hirobumi—Japan's First Prime Minister and Father of the Meiji Constitution*; 4) "Lorenz von Stein und Japans Konstitutionalisierung"; "The Constitution of Japan and Itō Hirobumi's Design."

**坪井 秀人**

研究部教授

1) 日本近代文学・文化史 2) 日本近代文化における身体政治、感覚表象 3) 「声の祝祭——日本近代詩と戦争——」、「感覚の近代——声・身体・表象——」、「性が語る 20世紀日本文学の性と身体」 4) "The Crossroads of East Asian Modernism—Yi Sang's Literature and the Literature of Japan in his Age"; 「〈遠さ〉あるいはアウラの向う側へ——前期『月の吠える』の詩の風景」、「モダニズムのなかの〈和歌歌曲〉——山田耕筰、ストラヴィンスキーそのほか」

**TSUBOI Hideto**

Professor, Research Division

1) Modern Japanese Literature and Cultural History; 2) Body Politics and Representation of the Senses in Modern Japanese Culture; 3) \**Celebration of Voices: Modern Japanese Poetry and War*; \**Modernity of the Sensibilities: Voice, Body and Representation*; \**Sexuality Speaks: Sex/Gender and Body in the Literature in Twentieth-Century Japan*; 4) \*\**Beyond Distance and Aura: Poetic Landscape in the Early Works of [Hagiwara Sakutarō's] 'Howling at the Moon'*"; \*\**Waka-Songs in the Modernist Movement: Yamada Kōsaku and Stravinsky, etc.*"

**牛村 圭**

研究部教授

1) 比較文学、比較文化論、文明論 2) 近現代日本の文明観の変遷 3) 「『戦争責任』論の真実」、「『勝者の裁き』に向きあって」、「『文明の裁き』をこえて」、「*Beyond the "Judgment of Civilization": The Intellectual Legacy of the Japanese War Crimes Trials, 1946-49*」 4) 「ストックホルムの旭日——『世界の一等国』を目指した明治のアスリート」、「Pal's 'Dissentient Judgment' Reconsidered: Some Notes on Japanese Responses to the Opinion"

**USHIMURA Kei**

Professor, Research Division

1) Comparative Literature and Culture; Intellectual History; 2) Discourses on Civilization in Pre-modern and Modern Japan; 3) \**The Issue of the Discourses on 'War Responsibility'*; \**Confronting the 'Victors' Justice': Rereading the Tokyo War Crimes Trial*; *Beyond the 'Judgment of Civilization': The Intellectual Legacy of the Japanese War Crimes Trials, 1946-49*; 4) "War and Literature in Japan"; "A Legacy of World War Two: The Tokyo War Crimes Trial and Its Intellectual Influence upon Postwar Japan."

**山田 奨治**

研究部教授

1) 情報学、文化交流史 2) 文化的な情報の生成・伝達・変容の研究 3) "*Pirate Publishing: The Battle over Perpetual Copyright in Eighteenth-Century Britain*、「日本の著作権はなぜこんなに厳しいのか」、「*Shots in the Dark: Japan, Zen, and the West*」 4) "Reidentified Japan: Cultural Turns in Television Commercials after the 1980's"; "The Myth of Zen in the Art of Archery"

**YAMADA Shoji**

Professor, Research Division

1) Informatics; History of Cultural Exchange; 2) Informatics on the Creation, Dissemination, and Transformation of Culture; 3) "*Pirate Publishing: The Battle over Perpetual Copyright in Eighteenth-Century Britain*"; \**Why Japanese Copyright Is So Strict?; Shots in the Dark: Japan, Zen, and the West*; 4) "Reidentified Japan: Cultural Turns in Television Commercials after the 1980's"; "The Myth of Zen in the Art of Archery."

# 外国人研究員等

## Visiting Research Scholars / Fellows

日文研は、日本文化に関する国際的・学際的な総合研究を行い、世界に開かれた国際的なセンターとしての責務を果たすため、諸外国から外国人研究者を多数受け入れています。その受入れ形態は、招聘期間が3か月以上1年以内で、日文研から給与が支給される「外国人研究員」と、外部の財団等の研究費を受けて日文研に籍をおいて研究を行う「外来研究員」とに分けられます。

来日した外国人研究者は、個々の研究活動のほかに、日文研で開かれる共同研究会や、レクチャー、フォーラム、国際研究会等で積極的に研究成果を発表しています。また日文研の学術出版物にその研究成果を発表することもできます。

これら外国人研究者の活動と、日文研教員や国内の共同研究員との親密な学問的交流は、世界の日本研究促進の基盤となっています。

また、日文研には外国人研究員や外来研究員の他に、特任教員、客員教員、機関研究員、プロジェクト研究員も在籍し、さまざまな研究を行っています。

### 外国人研究員公募について

外国人研究員の公募情報は日文研ホームページに年に一度、毎年4月ごろ掲載されます。2018年度分は2016年4月1日より公募開始予定です。

### 募集についてのお問い合わせ

国際日本文化研究センター研究協力課 国際事業係

e-mail: vrsinquiry@nichibun.ac.jp



外国人研究員の講演  
A Lecture by Visiting Research Scholar

	平成22年度 (2010)	平成23年度 (2011)	平成24年度 (2012)	平成25年度 (2013)	平成26年度 (2014)
外国人研究員	25	24	26	30	28
外来研究員	24	26	25	35	38

※数は滞在人数

### 平成26年度受入外国人研究員 ※受入順

氏名	専門	所属先
朴 順愛	大衆文化・日本政治社会	湖南大学校教授
Gergana PETKOVA	日本文化、日本文学	ソフィア大学「聖クリメント・オフリドスキ」准教授
王 成	日本近現代文化史、比較文学・文化	清華大学教授
黄 自進	近代日中関係史・近代日本政治思想史・戦後日本外交史	中央研究院近代史研究所研究員
王 明珂	中国の辺疆民族史と民族誌、中国の民族に関する歴史人類学研究、近代中国の「国族」と少数民族の形成、歴史記憶と民族アイデンティティ、テキスト分析	中央研究院歴史言語研究所特聘研究員
PHAN Hai Linh	日本荘園史、日越文化交流史	ハノイ国家大学人文社会科学大学日本研究科長
Luciana GALLIANO	現代音楽・音楽学、音楽美学・メディア学	カ・フォスカリ大学客員教授
Ranjana MUKHOPADHYAYA	日本宗教学、仏教学、宗教社会学	デリー大学准教授
望月 みや	美術史（グローバル・ルネサンス&バロック）	ニューヨーク大学アブ Dhabi 校美術研究所（ニューヨーク）准教授
朴 正一	日本文化学、社会言語学、日本語学、日本語意味論	釜山外国語大学校教授
Andrew GERSTLE	日本の近世文学、芸能	ロンドン大学東洋アフリカ研究学院教授
梁 嶸	中日医学診断史	北京中医薬大学教授
高 文勝	中国外交、日中政治外交史、東アジア政治外交	天津師範大学教授
Richard TORRANCE	日本語、日本文学	オハイオ州立大学教授
Kevin DOAK	近現代日本文化（法律、政治、文学、宗教思想）	ジョージタウン大学教授
Michel MOHR	近世近代日本宗教思想史、仏教学、普遍主義	ハワイ大学マノア校准教授
李 容相	鉄道政策、交通政策、鉄道歴史と文化、官僚制	又松大学教授

As an international research center, Nichibunken opens its doors to the world by inviting many scholars from foreign countries to carry out international and interdisciplinary research related to Japanese culture. The foreign scholars are classified as “visiting research scholars,” who are accepted for periods from three months to one year and receive a salary from Nichibunken, and “visiting research fellows,” whose income is provided by public and other foundations.

In addition to carrying out their own research, foreign scholars at Nichibunken take part in team research projects organized by Nichibunken and deliver presentations at seminars, forums, and international meetings. They also have the opportunity to publish the results of their research in the bulletins of Nichibunken.

We hope that the close collaboration of these foreign researchers with the professors at Nichibunken and other Japanese scholars will become the base for the further development of Japanese studies in the world.

At Nichibunken, not only visiting research scholars and visiting research fellows but specially appointed professors, visiting professors, research fellows, and project research fellows are members of the faculty engaged in a wide spectrum of research.

## Applications for Visiting Research Scholars

Information regarding applications for visiting research fellows will be made available on the Nichibunken website in April each year. On 1 April 2016, we shall issue a call for applications for the period 1 April 2018 - 31 March 2019.

### Contact information

International Projects Unit  
Research Cooperation Section  
International Research Center for Japanese Studies  
e-mail : vrsinquiry@nichibun.ac.jp

	2010	2011	2012	2013	2014
Visiting Research Scholars	25	24	26	30	28
Visiting Research Fellows	24	26	25	35	38

Note: Figures show number in residence

## FY2014 Visiting Research Fellows (in order of acceptance)

Name	Specialized Field(s)	Affiliation
PARK Soon-ae	Mass Culture / Japan Political Social Science	Professor, Honam University
Gergana PETKOVA	Japanese Culture, Japanese Literature	Associate professor, Sofia University “St. Kliment Ohridski”
WANG Cheng	Modern and Contemporary Cultural Japanese History, Comparative Literature and Culture	Professor, Tsinghua University
HUANG Tzu-chin	Modern Sino-Japanese Relations, Modern Japanese Political Thought, Modern Japanese Diplomatic History	Researcher, Institute of Modern History, Academia Sinica
WANG Mingke	History & Ethnography of China’s Frontier Peoples, The Formative Processes of the Modern Chinese Nation and Minority Nationalities, Historical Memory and Ethnic Identity, Textual Analysis.	Researcher, Institute of History and Philology, Academia Sinica
PHAN Hai Linh	History of Japanese Estates ( <i>shōen</i> ), History of Vietnam Japan Cultural Exchange	Head of Department, University of Social Sciences and Humanities, VNU Hanoi
Luciana GALLIANO	Contemporary Music / Musicology, Aesthetics of Music / Media Studies	Visiting Professor, Ca’ Foscari University of Venice
Ranjana MUKHOPADHYAYA	Japanese Religion, Buddhist Studies, Sociology of Religion	Associate Professor, University of Delhi
MOCHIZUKI Mia	Art History (Global / Renaissance & Baroque)	Associate Professor, New York University Abu Dhabi and Institute of Fine Arts, New York
PARK Jungil	Japanese Culture Studies, Sociolinguistics, Japanese Lexicology, Japanese Semantics	Professor, Busan University of Foreign Studies
Andrew GERSTLE	Early Modern Japanese Literature and Theatre	Professor, the School of Oriental and African Studies, University of London
LIANG Rong	History of Medical Diagnosis in Japan and China	Professor, Beijing University of Chinese Medicine
GAO Wensheng	Chinese Diplomacy, History of Japan-China Politics and Diplomacy, History of Politics and Diplomacy in East Asia	Professor, Tianjin Normal University
Richard TORRANCE	Japanese Language and Literature	Professor, Ohio State University
Kevin DOAK	Modern Japanese Culture, especially Legal, Political, Literary and Religious Thought	Professor, Georgetown University
Michel MOHR	Religious and Intellectual History in Premodern and Modern Japan, Buddhist Studies, Universalism	Associate Professor, University of Hawaii at Manoa
LEE Yong-sang	Rail Policy, Transport Policy, Rail History and Culture, Bureaucracy	Professor, Woosong University

# 歴代所長・名誉教授

## Directors-General / Professors Emeriti

### 歴代所長

梅原 猛	(昭和62年5月21日～平成7年5月20日)
河合 隼雄	(平成7年5月21日～平成13年5月20日)
山折 哲雄	(平成13年5月21日～平成17年5月20日)
片倉もところ	(平成17年5月21日～平成20年3月31日)
猪木 武徳	(平成20年4月1日～平成24年3月31日)
小松 和彦	(平成24年4月1日～)

### Directors-General

UMEHARA Takeshi	1987.5.21 ~ 1995.5.20
KAWAI Hayao	1995.5.21 ~ 2001.5.20
YAMAORI Tetsuo	2001.5.21 ~ 2005.5.20
KATAKURA Motoko	2005.5.21 ~ 2008.3.31
INOKI Takenori	2008.4.1 ~ 2012.3.31
KOMATSU Kazuhiko	2012.4.1 ~

### 名誉教授

埴原 和郎 *	(平成5年)
河合 隼雄 *	(平成6年)
久野 昭	(平成6年)
伊東俊太郎	(平成7年)
梅原 猛	(平成7年)
中西 進	(平成7年)
速水 融	(平成7年)
村井 康彦	(平成7年)
杉本秀太郎	(平成8年)
芳賀 徹	(平成9年)
濱口 恵俊 *	(平成9年)
山折 哲雄	(平成9年)
山田 慶兒	(平成9年)
飯田 経夫 *	(平成10年)
尾本 恵市	(平成11年)
石井 紫郎	(平成13年)
木村 汎	(平成14年)
赤澤 威	(平成16年)
今谷 明	(平成20年)
片倉もところ *	(平成20年)
千田 稔	(平成20年)
合庭 惇	(平成21年)
井波 律子	(平成21年)
猪木 武徳	(平成24年)
安田 喜憲	(平成24年)
宇野 隆夫	(平成25年)
鈴木 貞美	(平成25年)
白幡洋三郎	(平成26年)
戸部 良一	(平成26年)
笠谷和比古	(平成27年)
末本文美士	(平成27年)
早川 聞多	(平成27年)

### Professors Emeriti

HANIHARA Kazuro*	(1993)
KAWAI Hayao*	(1994)
KUNO Akira	(1994)
ITO Shuntaro	(1995)
UMEHARA Takeshi	(1995)
NAKANISHI Susumu	(1995)
HAYAMI Akira	(1995)
MURAI Yasuhiko	(1995)
SUGIMOTO Hidetaro	(1996)
HAGA Toru	(1997)
HAMAGUCHI Eshun*	(1997)
YAMAORI Tetsuo	(1997)
YAMADA Keiji	(1997)
IIDA Tsuneco*	(1998)
OMOTO Keiichi	(1999)
ISHII Shiro	(2001)
KIMURA Hiroshi	(2002)
AKAZAWA Takeru	(2004)
IMATANI Akira	(2008)
KATAKURA Motoko*	(2008)
SENDA Minoru	(2008)
AIBA Atsushi	(2009)
INAMI Ritsuko	(2009)
INOKI Takenori	(2012)
YASUDA Yoshinori	(2012)
UNO Takao	(2013)
SUZUKI Sadami	(2013)
SHIRAHATA Yozaburo	(2014)
TOBE Ryoichi	(2014)
KASAYA Kazuhiko	(2015)
SUEKI Fumihiko	(2015)
HAYAKAWA Monta	(2015)

カッコ書きは称号授与年  
\*印は故人

( ) The year when the title was conferred  
\* Deceased

**研**究域・研究軸は、日本文化について種々の観点から総合的な研究を行うため設けられた研究活動の枠組みを示すもので、それらが示す方向にそって共同研究を組織し研究活動を行うものです。

研究域・研究軸を研究活動の枠組みとした原則は、日本文化の全体像を把握するための視座として、まず研究域を設け、次にそれらを分節して研究軸を設けたものであり、研究軸は研究域の示す視座の中で、いくつかの方向を特定するものです。

研究域、研究軸の位置付けは次のとおりです。



### 第1研究域：動態研究

時系列的な変化に焦点をあてた研究

#### 研究軸

- 1) 現代 明治以降の現代文化の変化を研究
- 2) 伝統 古代から江戸時代末期までの文化の変化を研究
- 3) 基層 先史時代の文化の変化を研究

### 第2研究域：構造研究

時の流れの中で比較的不変な性格をもちつづけている部分に着目した研究

#### 研究軸

- 1) 自然 自然と関連しあう文化の構造の研究 (環境・ヒトなど)
- 2) 人間 個人と関連しあう文化の構造の研究 (心理・行動など)
- 3) 社会 社会組織と関連しあう文化の構造の研究 (経済・政治・技術など)

### 第3研究域：文化比較

日本文化と他の文化との比較研究

#### 研究軸

- 1) 生活 日常生活の世界各地との比較研究 (衣・食・住など)
- 2) 制度 社会制度の世界各地との比較研究 (組織・国家・体制など)
- 3) 思想 思想の世界各地との比較研究 (宗教・芸術など)

### 第4研究域：文化関係

日本文化と他の文化の関係・交流に着目した研究

#### 研究軸

- 1) 旧交圏Ⅰ 古代以来かかわりをもつ国々との文化の関係・交流を研究 (中国、朝鮮など)
- 2) 旧交圏Ⅱ 16世紀の大航海時代以来かかわりのある国々との文化の関係・交流を研究 (主として欧米)
- 3) 新交圏 その他の新たにかかわりあいをもった国々との文化の関係・交流を研究 (オセアニア、南米など)

### 第5研究域：文化情報

内外における日本文化研究の研究

#### 研究軸

- 1) 外国における日本研究Ⅰ 日本研究が大量に蓄積されている欧米の国々の日本研究の研究
- 2) 外国における日本研究Ⅱ その他の国々の日本研究の研究
- 3) 日本における日本研究 日本における日本研究の研究

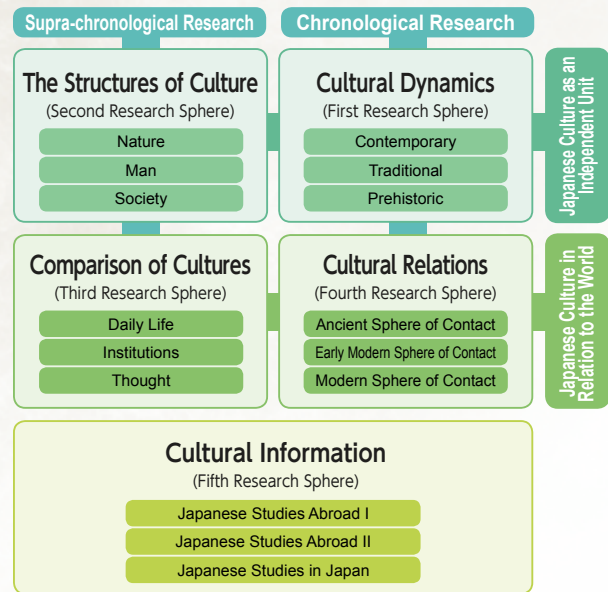
\* 第5研究域 (文化情報) は、他の4つの研究域が日本文化を面とらえ直接的に扱うのに対し、「研究の研究」という異なった性格をもつ研究域であり、この研究域での研究は他の研究域にフィードバックされるもので、研究活動と研究協力活動をつなぐパイプの役割を果たす実践的指向性をもった研究域です。

# Conceptual Scheme for Research in Japanese Studies —Research Spheres & Research Foci

Research spheres and research foci represent frameworks for research activities that have been established in order to comprehensively study Japanese culture from a variety of perspectives. Those frameworks provide guidelines for the organization of research teams and the projects they pursue.

The decision to use research spheres and research foci as frameworks for research activities was based on the principle of developing a grasp of Japanese culture in its entirety. Starting from that perspective, research spheres were first established, and then research foci were designated as subcategories within them. Research foci designate a number of directions for research within the framework of each research sphere.

The research spheres and research foci are arranged as follows.



## First Research Sphere: Cultural Dynamics

Research focusing on chronological change

### Research Foci

- 1) **Contemporary:** Study of changes in contemporary culture from the Meiji period on
- 2) **Traditional:** Study of changes in culture from antiquity to the late Edo period
- 3) **Prehistoric:** Study of changes in prehistoric cultures

## Second Research Sphere: The Structures of Culture

Research focusing on the aspects of culture that remain relatively stable over time

### Research Foci

- 1) **Nature:** Study of cultural structures related to nature (environment, humankind, etc.)
- 2) **Man:** Study of cultural structures related to individuals (psychology, behavior, etc.)
- 3) **Society:** Study of cultural structures related to social organizations (economy, politics, technology, etc.)

## Third Research Sphere: Comparison of Cultures

Research comparing Japanese culture and other cultures

### Research Foci

- 1) **Daily Life:** Research comparing everyday life around the world (clothing, food, shelter, etc.)
- 2) **Institutions:** Research comparing social systems around the world (institutions, politics, systems, etc.)
- 3) **Thought:** Research comparing thought around the world (religion, art, etc.)

## Fourth Research Sphere: Cultural Relations

Research focusing on relationships and exchange between Japanese culture and other cultures

### Research Foci

- 1) **Ancient Sphere of Contact:** Study of cultural relationships and exchanges with countries dating back to antiquity (China, Korea, etc.)
- 2) **Early Modern Sphere of Contact:** Study of cultural relationships and exchanges with countries dating back to the sixteenth-century (primarily Western countries)
- 3) **Modern Sphere of Contact:** Study of new cultural relationships and exchanges with countries other than those mentioned above (Oceania, South America, etc.)

## Fifth Research Sphere: Cultural Information

Research on the state of Japanese studies in Japan and abroad

### Research Foci

- 1) **Japanese Studies Abroad I:** Research on the well-developed field of Japanese studies in the countries of Europe and North America
- 2) **Japanese Studies Abroad II:** Research on Japanese studies in countries other than those mentioned above
- 3) **Japanese Studies in Japan:** Research on Japanese studies in Japan



日 文研が最も力を入れているのは、共同研究方式の日本文化研究です。日本文化を研究するためには、関係する個別専門分野ごとの成果が着実に積み重ねられなければなりません。併せて専門分野の枠組みを越えて、研究者が相互に知見を高めあう場が必要になります。こうした共同研究の場は、総体として日本文化理解の促進に大きな役割を果たすものと考えています。

日文研の共同研究では、日本と異なる知的伝統にたつ海外の研究者との交流をも重視しています。さらに、国際化の時代を迎えた今日、日本文化研究もまた国際化を図ることで、時代の要請に応えることができるものであると考えます。

このように、日文研の共同研究は、単なる研究成果の交換にとどまるのではなく、専門分野及び知的伝統を異にする研究者たちが研究過程を共有し合うことによって生みだされる創造性こそをめざしているのです。

### 平成27年度の共同研究

(平成27年4月1日現在)

研究域	研究軸	研究課題	研究代表者	国内共同研究員数						海外共同研究員等数	
				所内	機構内	国立大学	公立大学	私立大学	その他		計
第1研究域 動態研究	現代	戦後日本文化再考	教授 坪井 秀人	5	0	15	1	26	2	49	3
	伝統	人文諸学の科学史的研究	教授 井上 章一	5	0	7	0	11	4	27	0
	基層	戦争と鎮魂	教授 牛村 圭	9	0	8	1	7	3	28	3
第2研究域 構造研究	自然	画像資料（絵葉書・地図・旅行案内・写真等）による帝国域内文化の再検討	教授 劉 建輝	10	0	3	0	12	4	29	10
	人間	説話文学と歴史史料の間に	教授 倉本 一宏	5	0	7	0	14	5	31	5
	社会	おたく文化と戦時下・戦後	教授 大塚 英志	1	0	9	2	5	7	24	3
第3研究域 文化比較	生活	日本の舞台芸術における身体—死と生、人形と人工体	外国人研究員 ボナヴェントゥーラ・ルベルティ	1	0	1	0	11	5	18	0
	制度	日本の軍事戦略と東アジア社会—日中戦争期を中心として—	外国人研究員 黄 自進	1	1	6	0	13	2	23	0
第4研究域 文化関係	旧交圏Ⅰ	21世紀10年代日本文化の軌道修正：過去の検証と将来への提言	教授 稲賀 繁美	11	1	13	1	17	7	50	3
		万国博覧会と人間の歴史—アジアを中心に	准教授 佐野 真由子	8	0	3	0	5	6	22	5
	旧交圏Ⅱ	植民地帝国日本における知と権力	教授 松田 利彦	4	1	3	3	9	2	22	8
		新交圏	明治日本の比較文明的考察—その遺産の再考—	教授 瀧井 一博	6	1	8	1	8	1	25
第5研究域 文化情報	外国における日本研究Ⅰ	マンガ・アニメで日本研究	教授 山田 奨治	5	0	6	1	6	0	18	0
	外国における日本研究Ⅱ	新大陸の日系移民の歴史と文化	教授 細川 周平	1	0	6	1	12	3	23	2
合計				72	4	95	11	156	51	389	44

# Team Research

In its research activities, Nichibunken places primary emphasis on studies of Japanese culture in the form of team research. The results of research in related but separate fields need to be solidly integrated. At the same time, there is a need for a forum where researchers can transcend the framework of their specialized fields and expand their knowledge by working together. We believe that such a team research forum will contribute greatly to a deeper understanding of Japanese culture. With this in mind, Nichibunken places a great deal of weight on interdisciplinary team research.

Similarly, we regard exchange with researchers from overseas who come from intellectual traditions different from

those of Japan to be an important element of Nichibunken's team research. Perspectives that are rooted in a different culture provide a new outlook on research as well as different research findings. As we enter an era of globalization, the field of Japanese studies will become more able to respond to the needs of the times if it incorporates international perspectives.

The team research carried out at Nichibunken is not confined merely to exchanging research findings. The essence of what Nichibunken is trying to achieve is creativity, which is generated in the course of research carried out cooperatively by researchers from different intellectual traditions.

## 2015 Team Research

(As of April 1, 2015)

Research Spheres	Research Foci	Title of Project	Project Leader	Number of Team Researchers in Japan							Team Researchers overseas etc	
				Nichibunken	NIHU*	National Univ.	Public Univ.	Private Univ.	Others	Total		
<b>First Research Sphere</b>	Contemporary	Rethinking Postwar Japanese Culture	Professor TSUBOI Hideto	5	0	15	1	26	2	49	3	
	Traditional	A History of Science Approach to the Study of the Humanities	Professor INOUE Shoichi	5	0	7	0	11	4	27	0	
	Cultural Dynamics	Prehistoric	War and Repose for the Souls of the War Dead	Professor USHIMURA Kei	9	0	8	1	7	3	28	3
<b>Second Research Sphere</b>	Nature	The Culture Sphere of the Former Japanese Empire: A Reexamination through Graphic Media	Professor LIU Jianhui	10	0	3	0	12	4	29	10	
	The Structures of Culture	Man	Between Narrative Literature and Historical Sources	Professor KURAMOTO Kazuhiro	5	0	7	0	14	5	31	5
	Society	Otaku Culture and the Wartime/Postwar Period	Professor OTSUKA Eiji	1	0	9	2	5	7	24	3	
<b>Third Research Sphere</b>	Daily Life	The Body in the Japanese Performing Arts: Death and Life, Puppets and Artificial Bodies	Visiting Research Scholar Bonaventura RUPERTI	1	0	1	0	11	5	18	0	
	Comparison of Cultures	Institutions	Japanese Military Strategy towards East Asian Society: The Second Sino-Japanese War Era	Visiting Research Scholar HUANG Tzu-chin	1	1	6	0	13	2	23	0
<b>Fourth Research Sphere</b>	Ancient Sphere of Contact	How to Readjust the Orbit? Checking the 20th Century Japanese Culture and Proposing a New Vision for the First Decade of the 21st Century	Professor INAGA Shigemi	11	1	13	1	17	7	50	3	
		Expos and Human History, with a Focus on Asian Dynamics	Associate Professor SANO Mayuko	8	0	3	0	5	6	22	5	
	Cultural Relations	Early Modern Sphere of Contact	Knowledge and Power in the Japanese Colonial Empire	Professor MATSUDA Toshihiko	4	1	3	3	9	2	22	8
		Modern Sphere of Contact	Approaching Meiji Japan from the Perspective of a Comparative History of Civilizations: Rethinking its Legacy	Professor TAKII Kazuhiro	6	1	8	1	8	1	25	2
<b>Fifth Research Sphere</b>	Japanese Studies Abroad I	Japanese Studies through Manga and Anime	Professor YAMADA Shoji	5	0	6	1	6	0	18	0	
	Cultural Information	Japanese Studies Abroad II	The History and Culture of Japanese Immigration in the New Continent	Professor HOSOKAWA Shuhei	1	0	6	1	12	3	23	2
Total				72	4	95	11	156	51	389	44	

\* NIHU: National Institutes for the Humanities

# 戦後日本文化再考

Rethinking Postwar Japanese Culture

期間 平成 27 年 4 月～平成 30 年 3 月

Period Apr. 2015-Mar. 2018

代表者 坪井 秀人

Project Leader TSUBOI Hideto

国際日本文化研究センター・教授

Professor

2015 年は戦後 70 年にあたり、〈戦後〉という時代は大きな節目を迎える。〈戦後〉という時代区分はしかし、アジアや世界に対して閉じた自己認識のもとに形成されてきた。〈戦後〉という枠組みでこの 70 年の歴史を捉えることは再検討を要する。一方で、冷戦終結に連動して起きた 55 年体制の崩壊が保守／革新が相補的に対立する戦後の構図を液状化させ、新自由主義の台頭や、戦後民主主義批判の増幅とともに、〈戦後〉の終焉を促す潮流がかつてない規模で形成されてきている。これら二つの〈戦後再考〉の動きに対して、文化史研究はどのように向き合えばよいのか。文学・歴史・美術史・映画・医療などの多様な分野の研究者が集まって行う本プロジェクトは、〈戦後〉概念を根本的に問い直し、経験世代の消滅を控えて危機的状況にある戦争の記憶に関わる諸問題に取り組むことを通して、この大きな問いに対して応答することを目的とするものである。

With 2015 marking the seventieth year since the end of World War II, Japan reaches an important turning point in the “postwar” era. The term *sengo* (postwar) as it came to be used in Japan has connoted a self-consciousness closed off from Asia and the world, but understanding the past seventy years within that *sengo* framework is no longer viable. Meanwhile, the [1994] collapse of the “1955 system” that took place soon after the end of the Cold War brought an end to the postwar political framework based on a complementary relationship between the conservative Liberal Democratic Party and progressive socialist and other parties. With the emergence of neoliberalism and increased critical awareness of the problems of postwar democracy, movements are forming on a larger-than-ever scale calling for policies that would move beyond “sengo.” How should research on cultural history deal with such “rethinking postwar” moves? The present research project, with the participation of scholars in a wide range of fields including literature, history, art history, film, medicine, and so forth, is aimed at answering this very question by thorough reviewing of the concept of “sengo” and grappling with various problems related to memory of the war after the generations that experienced the war have left us.



# 人文諸学の科学史的研究

## A History of Science Approach to the Study of the Humanities

期 間 平成 27 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2015-Mar. 2016

代表者 **井上 章一**

Project Leader **INOUE Shoichi**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

われわれが身にまとう衣服の形は、時代によって変わる。日々のくらしをいとなむ住居の形だって、不変ではない。それらは、それらがつくられた時代の様式に、いやおうなく支配されてしまう。住宅の場合は、さらに地方色、地域ごとに異なる職人の習慣も、形を左右する。

じつは、学術のあり方にも、そういうところがある。研究者たちが書く論文や著述にも、時代の影は読みとれる。1950年代の論じ方には、いかにも1950年代らしい気配がただよう。もちろん、2010年代のものにも、2010年代という時代にとらわれたところはある。

のみならず、学術的成果には地場産業の産品めいたところも、なくはない。たとえば、関東と関西の論文に地域差が読みとれることも、ままある。私供の研究会は、学問におよぼす時代と地域の力を、浮かびあがらせようとしている。

The clothing we wear changes in shape from one period to another, so do the homes we live in. Their forms are inevitably determined by the styles of the period in which they are made. In the case of homes, forms are also influenced by local characteristics and craft customs that vary by region.

The same can be said of the way of scholarship. The articles and books scholars write reflect traces of the influence of the period they are written. The way topics were discussed in studies written in the 1950s exudes the air of that period. Of course, writings produced in the 2010s likewise reflect the concerns and trends of those times.

Moreover, the results of scholarship are in some respects like products of local industry. We may find regional differences, for example between studies done in the Kanto and Kansai regions. This research group attempts to bring to relief the influences of the times and regional character on scholarship.

第1部 日文研の人びと  
The People of Nichibunken

第2部 研究活動  
Research Activities

第3部 研究協力活動  
Research Cooperation Activities

第4部 普及活動  
Outreach Activities

第5部 大学院教育  
Graduate Education

参考文献  
Reference

# 戦争と鎮魂

## War and Repose for the Souls of the War Dead

期 間 平成 26 年 4 月～平成 29 年 3 月

代表者 **牛村 圭**

国際日本文化研究センター・教授

Period Apr. 2014-Mar. 2017

Project Leader **USHIMURA Kei**  
Professor

人類の歴史は、戦争の歴史でもある。氏族、部族、国家、あるいは複数国からなる連合・連盟といったさまざまな集団が、あるときは己の利益を追い求め、ときには自集団の名誉を守るため、他者との戦いを繰り返してきた。敵対する相手と面と向かっての格闘から、銃などの兵器を用いての戦闘、さらには戦車や軍艦、戦闘機、そして核兵器へと武器や戦術は変化を遂げていったものの、戦争の不可避の結果として、勝者と敗者を問わず、戦いの過程では多数の死傷者が生まれてきた。また、戦乱に巻き込まれた非戦闘員が命を落とすことも、稀ではなかった。

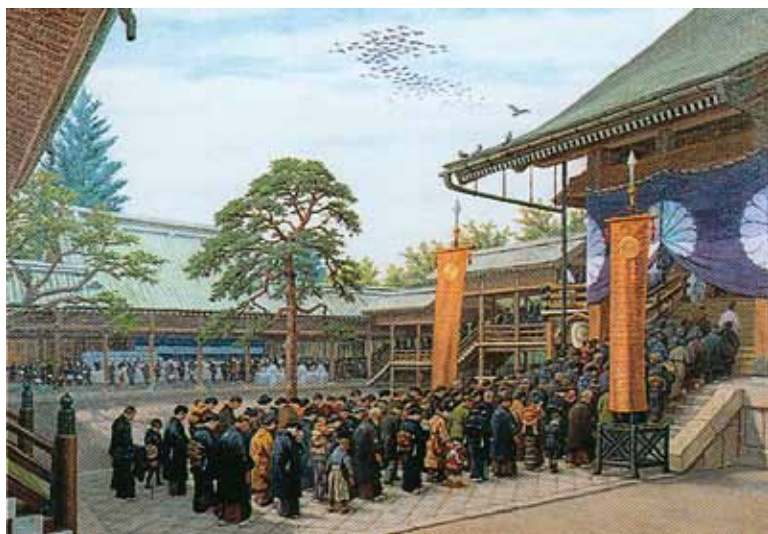
先人たちは、戦い終えてのち、戦争で落命した者へいかにように対処してきたのだろうか。補償という現実的な問題とは別に、戦死者の魂を鎮めるためのさまざまな行為も、時代や地域を異にしても、古くよりあったものと思われる。そういう古今東西の鎮魂の営みには、顧みて普遍性も見られるであろうし、一方、特殊性も看取されることであろう。

本共同研究は、歴史学、宗教学、政治学、文化人類学、文学、社会学等々の、参加者の専攻分野を背景にした、古今東西にわたる重厚な学際的事例研究の報告と、それへの議論の積み重ねから成り立つ形で進行する。昨今の日本では、さきの大戦の戦死者の鎮魂をめぐる議論が政治問題化することが多く、鎮魂の原義が忘却されているようにさえ思われることが少なくない。本共同研究の展開が、日本の戦争、そして鎮魂の理解の深化にも寄与するような、純粋な学問の集いとなることを念じている。

The history of mankind, it could be said, is a history of wars. Since time immemorial, mankind has been waging wars for various reasons, such as the pursuit of self-interest or the defense of group dignity. Regardless of the “improvement” of weapons and strategies, wars have inevitably inflicted untold casualties upon the parties engaged, winners and losers alike, including civilians.

One might then wonder how mankind has coped with the war dead once the fighting is over. Aside from the realistic issue of how to compensate the living for their losses, historically people have employed various practices to help the souls or spirits of the dead rest in peace. In these strategies may be detected with certainty both universalities as well as particularities.

This team research project aims to discuss relevant case studies presented by members whose specialties include history, religious studies, political science, cultural anthropology, literature, and sociology. Through cross-disciplinary discussions of this topic, we also hope to contribute to a deeper understanding of the conduct of wars in Japan and of the current issues of enshrinement of the war dead of World War II.



# 画像資料(絵葉書・地図・旅行案内・写真等)による帝国域内文化の再検討

The Culture Sphere of the Former Japanese Empire: A Reexamination through Graphic Media

期間 平成26年4月～平成29年3月

Period Apr. 2014 - Mar. 2017

代表者 劉建輝

Project Leader LIU Jianhui

国際日本文化研究センター・教授

Professor

日文研は、創設以来、映像音響資料の収集に努めてきた。その中には、絵葉書約14,500枚、旅行案内約1,600点、生写真約2,000点が含まれている。またこれと並行して、海野文庫をはじめ、多くの内外地図も収集されており、きわめて特徴的なコレクションを形成している。これらは、明治初期から終戦直前までにわたり、自然・人文風景、風俗、地理などを内容とし、日本国内、旧外地(満洲、朝鮮、台湾、樺太、南洋)、世界各国と幅広い地域を網羅している。当時の帝国域内外のさまざまな文化や社会事象を映し出す媒体として大変貴重であり、一大歴史画像資料の宝庫と言っても過言ではない。そして、すでに数年前からデジタル化が進み、いよいよその内容に関する本格的な研究が可能となってきたのである。本共同研究では、これらの画像資料を対象に、国内の専門家を中心としながら旧帝国域内(旧満洲、台湾、韓国、中国など)の研究者も招集し、その多種多様な文化や社会表象について新たな視点による再検討を試みてみたい。

Nichibunken has worked since its founding to collect audio and visual resources related to Japanese studies. Its collection now includes some 14,500 postcards, 1,600 travel brochures, and 2,000 photographs. In parallel with this collection are numerous maps of Japan and other countries such as those in the Unno Collection. The collections are from the early years of the Meiji era (1868–1912) through just before the end of World War II and are diverse in content—showing natural and human landscapes, genre scenes, geography and the like—and cover various areas: Japan itself, its former overseas territories (Manchuria, Korea, Taiwan, Sakhalin, South Seas), as well as other parts of the world. As media depicting all sorts of cultural and social phenomena both in and beyond Japan and its territories of that time the collections are an extremely precious resource, a genuine treasure chest of visual historical information. The digitalization of these precious collections has been progressing for several years, now making possible substantive research on their content. This team research project maintains its focus on these visual materials, and invites the participation of scholars from Japan's former colonies (former Manchu, Taiwan, Korea, China and elsewhere), although the core is formed by specialists in Japan. Our joint purpose is to attempt a new appraisal of the multifarious cultural and social representations of those regions.



日文研所蔵『最近の東亞形勢圖解』

# 説話文学と歴史史料の間に

Between Narrative Literature and Historical Sources

期 間 平成 27 年 4 月～平成 30 年 3 月

Period Apr. 2015-Mar. 2018

代表者 倉本 一宏

Project Leader **KURAMOTO Kazuhiro**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

文学作品としての「説話集」に収められた説話、および「説話的」なる素材と、歴史史料との関連を追究する。「説話集」そのものと歴史史料との関係を考察する他に、個々の説話（および「説話的」な素材）と、それに関連する歴史史料の条文との比較を念頭に置いて、研究を進める。

「説話集」の研究を専門に行なっている国文学者、また「説話集」の作られた時代の歴史を研究している歴史学者、さらには個々の説話で語られている時代を研究している歴史学者の英知を結集して、このような学際的・総合的な知の営みが可能となってくる。

本研究会においては、それぞれの分野における第一人者と称される研究者、第一線で活躍している研究者、近い将来にこの分野の中心となるであろう研究者、そして外国在住の研究者を一堂に会し、かかる視点による研究発表を積み重ね、議論を繰り返していくことによって、説話と歴史史料という困難な課題に取り組みたいと考えている。

Our research group explores how stories included in the *setsuwa-shū* collections of *setsuwa* legends and original stories of a *setsuwa* character are connected with historical sources. Besides examining the relations between *setsuwa-shū* themselves and historical sources, we conduct research comparing individual narratives (and their originals) with related items found in historical sources.

Interdisciplinary and comprehensive research on this subject is only made possible by bringing together the knowledge and expertise of Kokubungaku (Japanese literature) scholars specializing in *setsuwa-shū*, historians working on the periods in which those collections were produced, and in addition, historians doing research on the periods that are described in the individual stories.

Our research group is made up of leading scholars in these fields, as well as those in the forefront of their respective fields, promising future leaders in the fields, and specialists residing overseas. Through accumulated presentations of research and discussions made from this interdisciplinary perspective, we are tackling the difficult tasks involving narrative literature and historical sources.



曲水の宴（城南宮）



長谷寺礼堂

# おたく文化と戦時下・戦後

## Otaku Culture and the Wartime/Postwar Period

期間 平成 26 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2014-Mar. 2016

代表者 **大塚 英志**

Project Leader **OTSUKA Eiji**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

本研究はいわゆる「おたく文化」と一般に俗称されるまんが・アニメーション・特撮映画などを中心とするサブカルチャー領域を主たる対象とし、その方法や美学、形式性、教育システムなどの成立を戦時下と言う歴史的文脈の中で読みとろうとするものである。研究名において「オタク」でなく「おたく」と取替えて記すのは、「おたく」の語そのものが1980年代初頭、大塚が編集長をつとめた雑誌の中で誕生し、幼女連続殺人事件の被告がそう形容されることで一般化しながら、しかし、やがて脱歴史化され、穏当化され、「オタク」と表記されるようになった歴史をふまえてのものだ。

これまで、おたく文化のメンタリティーはポストモダニズム的文化論のなかで脱歴史的・脱政治的に語られ、極東の島国の特殊なポストモダニック状況が産み落とした特異な事象と受け止められがちであった。しかし、例えば、宮崎駿は飛行機・ミリタリーファンであるとともに反戦・平和主義者であることはよく知られる。その「矛盾」を宮崎駿に鈴木敏夫プロデューサーが問いかけるかのように新作「風立ちぬ」は作られた。奇しくも顕在化したその矛盾は、改めて「おたく文化」として「戦争」とは何か、更にいえば「おたく文化」は何故、戦闘機の美学が象徴するような戦争の美学、ファシズムの美学に脆いのか、という疑問にも行き着く。

そもそも近代まんがの出発点の一つである田河水泡の『のらくろ』シリーズ開始が1931年、すなわち15年戦争の開始と同時であるのは考えるべき問題だ。ディズニーの受容も同時期である。まんがのキャラクターや方法論のいくつかは確実に戦時下で作られ、そして同時にまんが・アニメは国策とも確実に接合・拮抗して行くことになることだけは容易に推察できる。しかし、戦後社会やポストモダンや「伝統」の産物だと見なされがちなまんが・アニメなどの方法や美学が、いかに戦時下戦後の中で作られていったのかという歴史の詳細の確認は未だ十全ではない。

これら戦時下に生成した方法と美学を「おたく文化」の出自として位置づけなおすことで日本のサブカルチャー研究に歴史性・政治性を復興したい。

This research project seeks to understand the historical context of the emergence during the wartime period (1931–1945) of the methods, aesthetic, formality, and educational training systems of the subculture that has come to be known as “otaku bunka,” centering on manga, animation, and special effects films. The term “otaku” originated in the magazine of which project leader Otsuka Eiji was editor in the early 1980s and came into common currency when it was used in media reports to describe the defendant in a case of serial murders of young girls. Eventually the term was lifted out of historical context and entered standard usage, where it is normally written in Japanese using the *katakana* syllabary. Returning the term to its original roots in this study, the project cites the term in its original *hiragana*.

The mentality of otaku culture has heretofore been discussed out of its historical or political context as part of postmodern culture theory and it tends to be seen as a peculiar phenomenon engendered by the specific postmodern conditions of an island country in the Far East. However, for example, it is well known that animation film maker Miyazaki Hayao is not only an anti-war supporter of the peace movement but also an avid airplane enthusiast and fan of things military. His recent work *Kaze tachinu* (The Wind Rises) was made as if its producer Suzuki Toshio confronted director Miyazaki with that very contradiction. The contradiction that this film brought to the surface leads us to ask once again what “war” means in otaku culture and, further, why otaku culture is so vulnerable to the aesthetic of war, as symbolized by the beauty of a fighter plane and the aesthetic of fascism.

One issue that must be examined is that one of the seminal works of modern manga, the “Norakuro” series by Tagawa Suihō, started in 1931, which was also the first year of the Japan’s Fifteen-Year War (1931–1945). The introduction to Japan of Disney manga also overlaps this period. Several characters and methodologies of manga were created during wartime, and the fact that manga and anime were destined to be both united with and compete with national policy can be readily observed. However, the historical details as to how the methods and aesthetic of manga, anime, and so forth (which tend to be thought of as products of postwar society, postmodernism, or “tradition”) were created in the wartime and postwar eras, have yet to be fully ascertained.

We hope to restore a sense of historicity and political depth to Japan’s subculture research by re-identifying the birth of otaku culture in the methods and aesthetic that arose during the wartime era.



## 日本の舞台芸術における身体——死と生、人形と人工体

The Body in the Japanese Performing Arts: Death and Life, Puppets and Artificial Bodies

期間 平成 27 年 9 月～平成 28 年 8 月

Period Sep. 2015-Aug. 2016

代表者 **ボナヴェントゥーラ・ルペルティ**  
国際日本文化研究センター・外国人研究員Project Leader **Bonaventura RUPERTI**  
Visiting Research Scholar

本研究計画は、舞台芸術を中心に、日本文化・思想における身体観を考察することを目的とする。

身体言語を媒介とする舞踊、ダンス、舞踏などのみならず、能、狂言、歌舞伎など、伝統の舞台芸術から、現代の演劇にいたるまで、役者・演者・踊り手・人物の身体、その存在は大変重要な要素である。現在の日本にいまでも息吹いている伝統演劇における役者、演者、踊り手などの「身体」のありかた、近代から変容しながら展開してきた日本の近現代演劇、舞踊、モダン・ダンス、舞踏、コンテンポラリー・ダンスなどの多種多様なジャンルにおける「身体」と注目して、伝統芸能との差異を考察することが重大な課題と思われる。なお、戦後以降の舞台芸術における「肉体」をめぐる問題、文楽を頂点とする人形劇などの系統から現代の舞台・パフォーマンスなどにも現れているロボットのような人工的な身体、生と死との関わり、時間と空間との関わりなどを潜めている身体と音楽との関連——こうした事柄も舞台の核心的な課題として吟味する。

This research project aims to study views of the body as expressed in Japanese culture and thought, mainly the performing arts. The body—that of the actor, performer or dancer—is a crucial element in traditional Japanese performing arts like noh, kyōgen, and kabuki as well as the modern Western performing arts. We consider it our important task to examine the differences in terms of the body between the traditional performing arts preserved in Japan and the various genres including modern and contemporary theater, butoh, modern dance, buyō, contemporary dance, and the like. It is also essential to deal with issues of the body in post-World War II performing arts; the artificial bodies of bunraku and other traditional puppet shows and the robot-like bodies found in contemporary stage shows and performances; relationship between life and death; relationship of time and space, and so forth.



1. 世阿弥の演技論『二曲三体人形図』(応永28年)に画かれた女舞図



2. 歌舞伎『夏祭浪花鑑』(九代目市川團十郎、明治16年7月、新富座、豊原国周筆) 団七がはずみで舅義平次を殺してしまう「長町裏の場」



3. 文楽人形の構造図(『劇場楽屋図会拾遺』より)



4. 平田オリザの舞台上に登場するロボット「wakamaru」テクニカルアドバイザー：石黒浩(大阪大学) ロボット側監督：黒木一成((株)イーガー)

# 日本の軍事戦略と東アジア社会 ―日中戦争期を中心として―

Japanese Military Strategy towards East Asian Society: The Second Sino-Japanese War Era

期 間 平成 26 年 6 月～平成 27 年 5 月

Period June 2014-May 2015

代表者 **黄 自進**

Project Leader **HUANG Tzu-chin**

国際日本文化研究センター・外国人研究員

Visiting Research Scholar

本研究は、東アジア全域にわたった日本の対外戦争が日本及び東アジア各地の政治・経済・社会・思想・文化に与えた影響を明らかにし、特に日本が展開した軍事戦略とその実行が中国社会に与えた衝撃を解明しようとするものである。言うまでもなく日中戦争は戦争自体が中国大陸で行われた。日本にとって、日中戦争は国家間の単なる軍事的な紛争に過ぎなかったが、中国側にとってみれば、それは中国の既存社会の旧秩序を全面的に破壊し、物理的・心理的に大きな傷を残すものであった。こうした観点から、本研究は、日中戦争における「非対称」的な諸側面（国家対国家、国家対民衆、民衆対民衆）を明らかにし、戦後の日中関係の原点を考察し、その分析を通じて日中間の歴史認識をめぐる和解にも貢献することを目指す。特に戦前日本の対外軍事行動の研究は、これまでアジア諸国の角度からの視点が欠落してきた。同時に、これまでの日本国内における研究蓄積も、海外において広く知られているとは言い難い。本研究は、日本と中国の対外行動、およびその背後にある国内要因を様々な角度から分析することによって、国際的な相互理解と異文化間の相互認識の深化に資するものとなる。

This study seeks to clarify the repercussions on government, the economy, society, thought, and culture of Japan and other parts of East Asia of Japan's overseas wars extending over the entire East Asian region. It examines particularly the Japanese military strategy that unfolded in the region and the impact its implementation had on Chinese society. Needless to say, the Sino-Japanese War (1931-1945) took place on Chinese soil. For Japan, the Sino-Japanese war may have been merely a military struggle between states, but on the Chinese side, it left grave physical as well as psychological scars after completely destroying the old order of existing Chinese society. This study will show, from that perspective the "asymmetrical" aspects of the Sino-Japanese War (state-vs.-state; state-vs.-people, and people-vs.-people), investigate and analyze the origins of the postwar Japanese-Chinese relationship, and seek thereby to contribute to the reconciliation of understandings of history between the Chinese and Japanese peoples. The viewpoint of other countries in Asia has been particularly lacking in previous research in Japan on Japanese overseas military activities before 1945. At the same time the results of research that has been done in Japan on this subject up until now are not very widely known outside Japan. This study, through analysis from various angles of Japanese and Chinese activities abroad and the domestic factors behind them, will help to deepen international mutual understanding and mutual recognition of our different cultures.



1931年9月18日に満州事変が勃発した場所に建てられたモニュメント

# 21世紀10年代日本文化の軌道修正：過去の検証と将来への提言

How to Readjust the Orbit? Checking the 20th Century Japanese Culture and Proposing a New Vision for the First Decade of the 21st Century

期 間 平成 25 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2013-Mar. 2016

代表者 稲賀 繁美

Project Leader INAGA Shigemi

国際日本文化研究センター・教授

Professor

日本文化のみならず日本文明は、すでにここ 20 年にわたり、おおきな軌道修正を迫られてきた。ところが、専門分野に過度に集中した学術領域は、こうした課題に対応できていない。東北大震災以降の状況によって露呈したこの現実を前にして、抜本的な軌道修正を構想するための研究会(準備会)を企画し、今後の共同利用研究機関としての共同研究の可能性を含めて、議論を進め、提言をまとめたい。

1. まず、現在の研究体制にたいする問い直しを提唱したい。そこには3つの課題がある。

- 1-1. いままでの学術、日本文化研究のありかたが問われねばならない。はたして20世紀日本が後世にのこすべき《文化遺産》とは何か?を、産業技術博物館構想が挫折した時点で、問い直したい。
- 1-2. つづいて、日本文化の対外的発信の問い直しも火急な課題だろう。戦時下における《対外文化工作》への反省から、今後の国際文化交流の将来への展望を模索する機会を設けたい。
- 1-3. さらに、学術を支える文化環境の再設定が、必要だろう。産・官・学協同による学術研究の相互乗り入れについて、日本の社会構造はいちじるしく硬直しており、韓国や中国をふくむ諸外国と比較しても、さまざまな制度的制約が、抜本的な刷新を阻害している。将来像を模索したい。

2. つぎに、日本の学術の世界の内部でも、いままでの知の継承が危機に瀕している。

学者社会はどこにゆこうとしているのか。既存の学会組織は、後継者養成やポストの刷新に円滑を欠き、留学生への対応にも不適應を呈して、自己再生能力を喪失しつつある。学会再編成への構想も必要とされているのではないか。世界との連携、共同事業の推進にむけた青写真作りが必要となるだろう。

3. この問題は、さらには日本文化の将来像の再構築に結びつく。

- 3-1. 大量生産・大量消費モデルの限界は、この20年ほど顕著になってきたが、軌道修正はなされていない。まずリサイクルの思想と実践を問い直し、将来へのビジネス・モデルの提起を含めた、社会再構築にむけて、いま学術に何が要請されているのか、問い直したい。
- 3-2. それとの関連で、《もの》に触れる思考の復権を提唱したい。これは頭脳中心主義の異常肥大からの脱却にむけて、あらたな学術姿勢、研究の再定義をも含む提言をめざすこととなる。

4. これらをうけて、具体的に日本文化の軌道修正を考える場合に、いくつかの話題を設定したい。

- 4-1. 「《ガラパゴス》はどこへゆく：日本型孤立文化の進化に将来はあるか?」
  - 4-2. 「《島嶼性文化》の特質と課題：日本列島文化史の将来構想にむけて」
  - 4-3. 「海洋史観の再検討：海賊行為と公権力」
- といった設定は、島国としての日本の世界における文化的・文明史的位置の問い直しを促進する。

参加者からの具体的提案に即し、毎回独立性のある話題をとりあげ、集中審議を行う予定である。

In the last twenty years, Japanese society has been confronted with the necessity of modifying and adjusting its course, but it has failed to do so. The Great Tohoku Earthquake on March 11, 2011 and the following nuclear accident simply revealed that an inner crisis had been already aggravated without people's keenly noticing it.

In the present team research, the participants will discuss possible visions for the future. First, the project examines adjustments that must be made in the study of Japanese culture. What kind of cultural heritage can Japan choose from its experience of the 20th century to transmit to future generations? Second, what is the future of international or intercultural exchange in the field of Japanese cultural studies? Envisioning the future will require a critical reexamination of the past, and especially that of the war time (1931-1945). Third, the current regime of cooperation among industry, administration, and academy in Japan must be thoroughly reexamined in comparison with the cases of neighboring countries. Institutional rigidity should be tested from an international perspective, as it threatens to prevent Japan from keeping up with the times.

Another aspect to be discussed is the transmission of culture and knowledge to the next generation, which is also facing a crisis. Many academic associations in the humanities are suffering from the difficulty of bringing up successors for lack of an adequate social system. Foreign students and researchers, whose numbers are increasing, are not properly recruited in the academic market. The academic culture in Japan is rapidly losing its ability to regenerate itself. International cooperation must be envisioned.

The problems mentioned above will lead to the readjustment of the future conception of Japanese culture itself. Let us here point out two concrete questions. On the one hand it is high time to propose an alternative to the mass production, mass consumption model so as to rehabilitate recycling. On the other hand, a tactile approach to the materiality of things must be taken into account so as to get rid of the cerebral hypertrophy in visuality and phonocentrism. These two alone will lead us to a major readjustment of the course of cultural research programs.

So as to animate discussions, concrete themes will be proposed. Starting points for discussion will include such themes as: Is Japan the "Galapagos" of global culture? Is there a future in Japanese-style isolation? Is insularity the key to the conception of a new cultural history of the Japanese archipelago?

# 万国博覧会と人間の歴史—アジアを中心に

Expos and Human History, with a Focus on Asian Dynamics

期 間 平成 25 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2013-Mar. 2016

代表者 佐野 真由子

Project Leader SANO Mayuko

国際日本文化研究センター・准教授

Associate Professor

万国博覧会の時代は終わった、と言われてきた。その歴史の発端に位置づけられる 1851 年ロンドン万博に始まり、主に 20 世紀初頭にかけて、列強諸国が産業の進歩を競い、それによって世界を支配する力を誇示し合う——、そこに招請された非西洋の国々や植民地は「異文化」として脚光を浴びる——、そうした、当時他に類例を見なかった国際事業を標準とするなら、たしかに「本来の」万国博覧会は、第二次世界大戦まででその役目を終え、以降は、いまや他に数多あるメガイベントの一つとして、単にその名を引き継ぎ、各国持ち回りでいちおう続けられているということになるのかもしれない。

しかしながら、近年アジアで連続して開催された万博、とりわけ 2010 年上海万国博覧会は、万博の意義が低下したところか、その 19 世紀以来の歴史をたしかに背負いつつ、世界史の新たなフェーズをつくり、かつ映し出す鏡として、万博という場、万博という機会の執拗なまでの重要性を、あらためて示したと言える。そこにわれわれが見たのは、19 世紀西洋の産物を非西洋が追求してきたという文脈における、いわばキャッチアップの完成としての万博開催とは異なるものであった。アジアで初の万博となった 1970 年大阪万国博覧会を丁寧参照しながら、同時に、新たなグローバル・パワーとして開催国中国の利益と欲望を明示的に打ち出し、またそれに対して、参加諸国がそれぞれの仕方と呼応してみせた上海万博は、19 世紀ナショナリズムの制度を、一度はそれに踏みにじられたアジアが消化し、反動を超えて、21 世紀の世界における文明の新しいバランスを唱道する可能性を打ち出したと捉えることができる。

本研究会は、平成 24 年度に実施した 1 年間の共同研究「万国博覧会とアジア」、その前段となったシンポジウム「万国博覧会とアジア——上海から上海へ、そしてその先へ」での議論のうえに、人間がつくりだしたこの巨大な祭典と、それが人間の進歩を促し、また軌轢を生み、世界の歴史に想像以上に広範な影響を及ぼしてきた様相を、総合的に検討しようとするものである。その目的は、狭義の万国博研究を深めるというよりも、さまざまな角度から人間の歴史を読み解こうとする場合の必須の参照点として、万国博覧会という存在に光を当て直すことであり、多様な視点を持った研究者、実践家との分野横断的、国際的連携によって、これを動かしていきたいと考えている。万国博について、日本で、あくまで日本との関連において初めて集中的に行われた 1970～80 年代の研究、それを基礎に積み重ねられてきたこれまでの万博研究には見通せなかった論点を積極的に取り上げ、ひいては「日本研究」の相対化という課題をつねに背景に持って進めたい。

It has often been said that the era of expos has come to an end. Let us for a moment accept as standard the following idea of expos: international projects of incomparable scale which, beginning with the 1851 London Expo and extending through the start of the 20<sup>th</sup> century, provided a stage for the great powers to compete in terms of industrial prowess and thus flaunt their ability to dominate the world; non-Western nations and colonies came under the spotlight on this stage as “others.” If we accept this as the standard for expos, then we can say with some confidence that their role ended with World War II, and that, ever since, expos have existed as just one variety among many mega-events; that they continue in name only, hosted in turn by different nations of the world.

However, expos held recently throughout the Asian region, and in particular the 2010 Shanghai Expo, have shown that these events are far from being in retreat; that, indeed, they inherit the history of the 19<sup>th</sup> century expos even as they point to the vital importance of their time-space as a mirror that both constitutes and reflects a new phase in world history.

We can see in these Asian events something other than the idea of the expo as the final stage in Asian nations’ “catch-up” in the context of non-Western pursuit of 19<sup>th</sup> century Western products. The Shanghai 2010 Expo, for example, was organised based on careful reflection of Osaka 1970, the first Asian expo in history. But it explicitly demonstrated, too, China’s interest as a new global power, and the positive reaction to it of other participating nations. We may take the Shanghai Expo as a declaration of the possibilities for a new balance of civilisations in the 21<sup>st</sup> century. Asia was once trampled by the Western intrusion; it next came to terms with that intrusion, and now it proposes a path towards a new balance of civilisations that transcends the notion of challenging the West.

Drawing on the results of the one year project “International Exhibitions and Asia” (2012) and the preceding symposium “International Exhibitions and Asia: From Shanghai to Shanghai, and Beyond” (2011), the present team research project sets out to consider the evolution of expos, and how they have encouraged human progress, generated friction in human society, and moved world history more broadly and profoundly than has so far been understood. The aim of the project is not so much to pursue the study of expos in their own right and for their own sake, as to re-direct the spotlight on expos as an indispensable reference point for any and all engaged in the study of human history.

We will realise this aim through cooperation between scholars and other interested parties from various fields and different cultures. We will address topics and viewpoints overlooked since the 1970 and 1980s, when expos became for the first time in Japan the object of substantial scholarly endeavour. This scholarship was typically narrow in scope, and often limited to Japan’s engagement with expos. This team research project is an exercise in relativising “Japanese studies.”

# 植民地帝国日本における知と権力

## Knowledge and Power in the Japanese Colonial Empire

期間 平成 26 年 4 月～平成 29 年 3 月

Period Apr. 2014-Mar. 2017

代表者 **松田 利彦**

Project Leader **MATSUDA Toshihiko**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

近年、日本植民地史研究においては、思想史・文化史・都市史などの各分野で、植民地権力が直接的な暴力以外の回路を通じて現地社会への浸透をはかろうとした側面が注目され、それに対する被支配民族の対応についての議論も精緻化されつつある。

本共同研究は、日本の台湾・朝鮮・「満洲国」などに対する支配において、学問的知識・政策構想・イデオロギー・スローガンなど多様な形をとって現れた「知」に着目しつつ、それが帝国の支配に果たした役割や、植民地支配のなかでの被支配者の「知」のあり方を考察しようという試みである。検討対象は以下のように大きく三つに分けて設定する。

知識人の学術活動と政策：植民地大学をはじめとする教育・研究機関が植民地における学知のヘゲモニーを形成する上で大きな役割を果たしたことが近年注目されつつある。そのような研究者・教育者の学術活動を植民地支配との接点／乖離という点に焦点を合わせながら検討する。

政策担当者の思想：植民地統治を担当した官僚やブレンは、植民地現地の要請にしたがって固有の政策思想を形成し、時に植民地支配政策の潮流を形作る役割を果たした。彼らの思想形成過程・植民地支配政策への影響の度合いなどを検討する。

被支配民族における知：支配者側の知のヘゲモニーに対し、それに対抗して（あるいはそれを利用して）、現地民族の形成しようとした知を明らかにする。「親日派」や転向者の論理を含む朝鮮人・台湾人らの知識人の知の営みがここでの研究対象となる。

三つの区分は厳密なものではなくしばしば重なり合う。しかしそれは逆に言えば、三つの対象を別個の対象として研究を進めても植民地における知の体系を捉えることはできないということでもある。本共同研究があえて広い枠組みを設定して知を統合的に捉えようとするのはこのような理由による。

このような研究対象を設定する上であらかじめ念頭に置いておきたいのは、まず、本共同研究が、帝国の中心から周縁部に知が放射され伝播していくというような、一部の既存研究に見られるようなモデルを想定しているのではないという点である。むしろ、帝国の中心部で形成された知のヘゲモニーが、植民地現地固有の状況によって、あるいは被支配民族からの読み替えによって変容していくダイナミズムを描き出すことをめざしたい。

また、これらさまざまな局面での知を具体的に議論するために、できる限り個人の次元から議論を展開したいと考えている。人物研究・個人史研究の集積がただちに帝国日本における知と権力の全体像を明らかにしうるとは限らない。しかし一方で、この点は、帝国全体の中で個人がもった影響力／限界や個人の中で帝国が内面化されていた様相——いわば「帝国の中の個人」あるいは「個人の中の帝国」——という新たな問題を考える糸口としうのではないかと期待も持っている。

Recently, studies on the Japanese colonial empire have focused on the fact that the colonial authorities made attempts to penetrate local society not only by the direct use of force but also through the indirect approaches of culture, education (knowledge), and so on. The purpose of this project is to examine the role of “knowledge” in the rule of the Japanese empire and the nature of “knowledge” among the peoples over which Japan ruled in colonial Taiwan, Korea and Manchukuo, paying special attention to the workings of knowledge in these territories that appeared in various forms such as scholarly knowledge, policy making, ideology, and slogans.

The themes will be grouped into three parts as follows:

- 1) The behavior of local intellectuals and colonial policy;
- 2) The ideas of Japanese policy makers;
- 3) The knowledge that the local intellectuals in colonial Taiwan and Korea formed or tried to form.

This study is intended to describe the dynamism with which hegemony of knowledge, formed in the metropole, changed according to the local situation of the colonies and the reinterpretation of knowledge by the ruled there. It is also concerned with approaching “knowledge and power” by utilizing the methodology of personal history, thus constructing a history of “individuals in the colonial empire” and of “colonial empire in individuals.”

# 明治日本の比較文明史的考察—その遺産の再考—

Approaching Meiji Japan from the Perspective of a Comparative History of Civilizations: Rethinking its Legacy

期 間 平成 27 年 4 月～平成 30 年 3 月

Period Apr. 2015-Mar. 2018

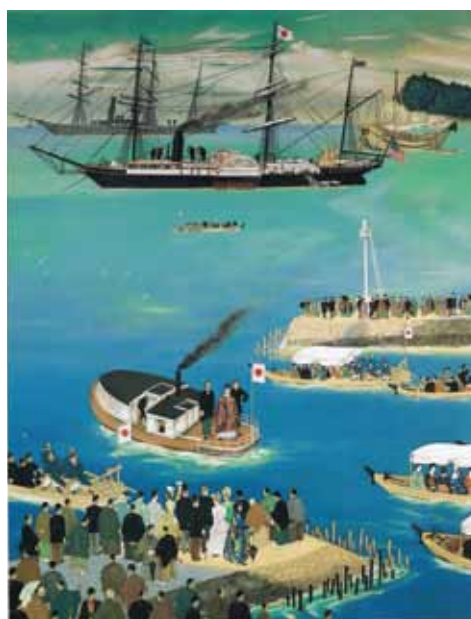
代表者 **瀧井 一博**

Project Leader **TAKII Kazuhiro**  
Professor

国際日本文化研究センター・教授

明治の終焉から百年が経った。「坂の上の雲」を目掛けて疾駆した時代は、日本近代史上の青春時代として今なお深い思い入れをもって回顧される。だが、すでに青春期を過ぎ、空前の成熟社会ないし老成社会に入ろうとしている今日、また近隣諸国との間に深刻な摩擦を抱えている現下の状況において、そのような懐旧の念のみでこの時代を振り返ることは許されない。ここでは、明治という時代を単なる一国民の歴史としてではなく、人類が織りなす諸文明の歴史のなかで捉え直すことを目標とする。ひとつの国家が、驚嘆すべきスピードで統一的国民国家を築き世界の一等国にのし上がった。その果てにその国は対外的に膨張し、東アジア世界に大きな傷跡を残しもした。そのような歩みは、今なお諸外国から羨望と怨嗟のまなざしで眺められる。この点をわきまえながら、明治を可能とした思想と条件を解明し、人類社会の遺産として明治を考え直すことを課題とする。

One hundred years have passed since the end of the Meiji era (1868–1912), the period when Japan pushed itself mightily, aiming at the “clouds above the hill”—the modernization of the country. Those youthful days of the country’s modern history continue to be the focus of great national pride and nostalgia. The days of its youth now long past, Japan is today the scene of a quite mature, even aging society and it faces serious frictions with neighboring countries, and the situation cannot be resolved by reminiscing about an idealized past. Our research project here looks at the Meiji era not as the history of a single nation but in the context of the history of civilizations interacting among themselves on the globe. Japan, a small country at the far eastern edge of the continent, on the one hand built a unified nation-state at breakneck speed and emerged as one of the world’s leading powers. Eventually, on the other hand, it expanded its power overseas and in the end, left great scars of war in the East Asian world. This history of modern Japan is still viewed by other countries with envy and resentment. Keeping this in mind, our project team analyzes the ideas and conditions that made the events of the Meiji era possible and reviews the era in a new light—as part of the heritage of humankind.



明治神宮外苑編『明治神宮聖徳記念絵画館壁画』より

# マンガ・アニメで日本研究

Japanese Studies through Manga and Anime

期間 平成 25 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2013-Mar. 2016

代表者 **山田 奨治**

Project Leader **YAMADA Shoji**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

海外での日本研究は、1980年代には大きな高まりをみせていた。しかし「失われた20年」を経て日本の経済力が低下すると同時に、日本への関心も潮が引くように低下していった。西欧圏の大学では日本研究の教員ポストが削減され、日本以外の国の専門家に置き換えられていく傾向がみられる。一方で、日本の大衆文化に興味を持つ学生はどの国でも依然として多く、とりわけマンガ・アニメ文化は海外の若者を日本に惹き付ける「最後の砦」になっている。

日本のマンガ・アニメ研究は、徐々にではあるが確実に発展を遂げている。しかしながら、その人気と比して研究者の人口は多いとはいえ、研究も十分に進んでいるとは言い難い。日本の研究者は外国語文献を読まず、外国の研究者は日本語文献を参照しないというギャップも生じている。海外ではマンガ・アニメを導入して日本研究へと学生をいざなう試みもなされているが、作品知識において教員を凌ぐ学生を指導する方法論と、ガイド付きの教材が不足しているといわざるをえない。

この研究会では、海外でのマンガ・アニメを媒介にした日本への関心の高さと現状の日本研究とのギャップを埋めるために、個々の作品を検討し研究・教育的な観点を与えていく。したがって、従来のマンガ・アニメ研究によく見られるような、個々の作品論・作家論・表現論には重きを置かない。作品が海外で流通したときの翻訳の質を問うことは重要であるが、訳文の欠点を指摘するよりも、各国の事情に合わせてどのような翻案がなされたかを重視したい。一方で、マンガ・アニメが持つ魅力と経済効果を国家の発展のために利用しようとする動きがはじまっているが、そうした流れとは距離を保ちつつ、さまざまなアクターによる活動を分析対象としたい。そして作品に描かれた世界と日本の文化・社会とを接続し、「聖地巡礼」に代表されるような作品と現実世界との交流、作品の「ユーザー」によるn次創作の広がり、作品に示された世界が日本や海外の文脈で、あるいはモダニズム以後の世界の大きな流れのなかでどのような意味を持つのか、などを問いたい。

検討する作品は最近のものに加えて、古い作品でもあまり論じられることのなかったものを取り上げる。日本文化の研究者や教員が参照できるケース・スタディを増やすことによって、マンガ・アニメを媒介にした海外での日本研究、さらには東アジア研究の発展に資したい。

Japanese studies overseas flourished greatly in the 1980s. Japanese economic power declined over the “lost two decades,” however, and interest in Japan ebbed slowly. Some universities in the West eliminated faculty posts in Japanese studies and replaced them with specialists on other countries. At the same time, the number of students who are interested in Japanese popular culture remains at quite a high level in various countries, with manga/anime culture now a “last bastion” of Japanese culture that attracts the young generation overseas to Japan.

The study of Japanese manga/anime is steadily progressing. The number of researchers and outcomes, however, is not very great by comparison with the popularity of the subject. A gap has emerged between Japanese researchers who do not read articles and books on the subject written in other languages, and researchers overseas who do not read materials written in Japanese. Teachers at universities around the world are attempting to use manga/anime in their introductions to Japanese studies. Effective teaching methods of instructing students who know much more about these genres than teachers, and teaching methods with guidance for teachers are in short supply.

This team research project will discuss and provide material from the academic/educational viewpoint for individual works to fill the gap between the manga/anime mediated interest in Japan and current teaching of Japanese studies. The emphasis of this project is not on the text, author, and expression of each work, as is often the case with current manga/anime studies. Some assessment of the accuracy of translation is necessary, but we also need to place a higher priority on the adaptation of the work to overseas circumstances. While some are attempting to use the attraction and economic effect of manga/anime for the advancement of the state, this project keeps a distance from such endeavors, seeking rather to focus on analysis of the activities of diverse actors. Our project will focus on the connection between the world in the manga/anime work and Japanese culture and society; the interaction between a work and the real world (typically represented by pilgrimages to holy places); the diversity of n-dimensional fan fictions created by “users” of the work; and transformations in the meaning of the world in the work in the context of individual countries and their modes of modernism.

Selecting recent works in addition to older works that have not been much discussed by scholars as the object of discussion, the team research project plans to contribute not only to manga/anime mediated Japanese studies overseas, but beyond that to the advance of East Asian studies by increasing the number of case studies to be referenced by scholars and educators of Japanese culture.

# 新大陸の日系移民の歴史と文化

## The History and Culture of Japanese Immigration in the New Continent

期 間 平成 27 年 4 月～平成 28 年 3 月

Period Apr. 2015-Mar. 2016

代表者 細川 周平

Project Leader **HOSOKAWA Shuhei**

国際日本文化研究センター・教授

Professor

日本移民は明治とともに開始し、日本と受入国の経済状況や政治関係に左右されつつ、外交的な課題、政治的な包摂や排除の対象としての歴史を歩んできた。民族的な共同体の成立と変容について、これまでに社会史的な方面から多くの研究がなされてきたが、本共同研究会は生活、表現、感情を視野に入れた方向を強調している。文学のように言語的な境界（すなわち民族的境界）を越えにくい文化もあれば、食やスポーツのように容易に越えていく文化もあるし、本国とのつながりに依存する催しもあれば、現地での同化を唱う催しもあり、文脈についての検討が非常に重要となる。移民の手を離れた「日本文化」もある。こうした点に関して、二・三世教育、日本語教育、日本語文学、スポーツ、歌、食文化などを個別に議論し、彫りの深い日系文化史を打ち出すことができることを期待している。

Japanese emigration started with the onset of the Meiji era and was greatly determined by economic conditions in Japan and the host (recipient) countries and Japan's political relations with them. Japanese immigrants often became the focus of diplomatic difficulties and were subject to reception and expulsion at the mercy of political developments in the recipient country. A great deal of research has been done on the formation and transformation of Japanese ethnic communities from the point of view of social history. This team research project places greater emphasis on the lives, expressions, and feelings of Japanese immigrants. In doing so, we consider it very important to study the subject in diverse contexts. In some elements of culture, like literature, it was difficult for Japanese immigrants to cross the linguistic barrier (i.e., ethnic barrier), while in other elements, like sports, it was easy. Some immigrants held events to strengthen the ties with the home country, others to promote assimilation into the host country. Some elements of "Japanese culture" took on a life of their own, apart from the Japanese immigrants who introduced them. Regarding these points, we discuss various themes separately—such as Nisei-Sansei education, Japanese language education, Japanese language literature, sports, songs, food culture—so as to present a cultural history of Japanese immigration with greater width and depth.



最初のブラジル移民船笠戸丸  
Kasato Maru, the first emigration ship to Brazil



日本文化研究を国際的な視野ですすめるためには、さまざまな能力が必要となります。古文書読解力、外国語の運用、映像資料の解説、文化理論への習熟…等々です。このとりくみでは、専任教員が自発的に基礎的な課題を設定し、分野の異なる研究者たちとその能力を共有することがめざされます。一種のゼミナールですが、おのずと超領域的な討議をひきおこし、研究上の新しい課題を浮上させることもあり、その意味で、基礎領域研究とよばれています。

Studying Japanese culture from a global perspective requires a variety of skills: interpreting historical manuscripts, proficiency in foreign languages, analyzing visual materials, being well-versed in cultural theory, and so on. In an effort to develop those skills, the faculty instructor independently chooses a fundamental theme with the aim that researchers from different fields will share their skills as they work on the theme. The class is a type of seminar, but it naturally generates discussions that transcend disciplinary boundaries and raises new themes for research.

研究題目	主宰者
韓国語運用の応用	教授 松田 利彦
日本近代まんが史概論	教授 大塚 英志
古記録学基礎研究	教授 倉本 一宏
フランス語運用の基礎／応用	教授 稲賀 繁美
中世文学講読	教授 荒木 浩

Research Theme	Organizer
Practical Korean Language	Professor MATSUDA Toshihiko
Outline of the History of Modern Japanese Manga	Professor OTSUKA Eiji
Basic Research on Ancient Documents	Professor KURAMOTO Kazuhiro
Basic and Practical French Language	Professor INAGA Shigemi
Reading Medieval Japanese Literature	Professor ARAKI Hiroshi



『御堂関白記』寛弘元年二月（自筆本・古写本・予楽院本）



原作構成 酒井七馬 作画 手塚治虫  
『新宝島』育英出版 1947年

# 国際日本文化研究センター研究プロジェクト

## International Research Center for Japanese Studies Research Projects

**国**際日本文化研究センター研究プロジェクト（通称：日文研プロジェクト）とは、センターの専任教員が代表者となって実施する研究プロジェクトです。センターの設立趣旨又は中期目標・中期計画に沿った研究プロジェクト、人間文化研究機構の連携研究、日本関連在外資料調査研究等により実施している研究プロジェクト、外部資金（科研費・受託研究・寄附金等）により実施している研究プロジェクトの3つで構成されています。

プロジェクト名	研究代表者
外像データベースの作成と外像資料による日本文化分析	所長 小松 和彦(教授 井上 章一)
外書の研究	所長 小松 和彦(准教授 フレデリック・クレイン)
日中文庫所蔵未公開資料の整理と研究	教授 劉 建輝
怪異・妖怪文化資料データベースプロジェクト	所長 小松 和彦
「東洋」再考学術協力・関連研究事業プロジェクト	教授 稲賀 繁美
「日本関連在外資料の調査研究」(カテゴリーB) 近現代における日本人移民とその環境に関する在外資料の調査と研究	教授 劉 建輝
日本古典文学研究の再構築と国際的展開	教授 荒木 浩
撰関期古記録データベースプロジェクト	教授 倉本 一宏
デジタル人文学研究プロジェクト	教授 山田 奨治
グローバル・ヒストリーのなかの「失われた20年」	教授 瀧井 一博
キリシタン文学の継承—宣教師の日本語文学	准教授 郭 南燕

International Research Center for Japanese Studies Research Projects (Nichibunken Projects) are those led by full-time Nichibunken faculty members. They consist of three categories of projects conducted in accordance with Nichibunken's founding purposes and its mid-term objectives and plans: NIHU inter-institutional research projects, research projects related mainly to international collaborative research on Japan-related documents and artifacts overseas, and research projects carried out with funds from outside sources (grants-in-aid for scientific research, revenue for commissioned activities, and donations).

Title of Project	Project Leader
Compilation of the Database of Overseas Images of Japan and Analysis of Japanese Culture through Overseas Image Documents	Director-General KOMATSU Kazuhiko (Professor INOUE Shoichi)
Study of Western Books on Japan	Director-General KOMATSU Kazuhiko (Associate Professor Frederik CRYNS)
Cataloging and Study of Unpublished Documents in the Japan-China Library Collection	Professor LIU Jianhui
<i>Kaii</i> and <i>Yokai</i> Culture Materials Database Project	Director-General KOMATSU Kazuhiko
Rethinking "the Orient" Scholarly Cooperation and Related Research Projects	Professor INAGA Shigemi
International Collaborative Research on Japan-related Documents and Artifacts Overseas (Category B): Overseas Sources on Modern Japanese Migrants and Their Milieu: A Survey and Study	Professor LIU Jianhui
The Reconstruction and International Expansion of Research on Classical Japanese Literature	Professor ARAKI Hiroshi
Heian-Period Diaries Database Project	Professor KURAMOTO Kazuhiro
Digital Humanities Research Project	Professor YAMADA Shoji
Japan's "Lost Decades" in Global History	Professor TAKII Kazuhiro
Literary Legacies of <i>Kirishitan</i> Culture: Missionary Writings in the Vernacular	Associate Professor GUO Nanyan

# 人間文化研究機構の研究活動

## Research Activities of the National Institutes for the Humanities (NIHU)

人間文化研究機構は、構成する6つの研究機関が、各機関において人間の文化活動並びに人間と社会及び自然との関係に関する基盤的研究を進めるとともに、各機関の連携協力を通して、人間文化に関する総合的で多様な研究を展開させ、学術文化の進展に寄与することを目指しています。

### 人間文化に関わる総合的研究推進

21世紀における人類にとってもっとも重要で緊急の課題は、地球における人類の存続と、世界における人間の共生です。この難問を解く鍵は「文化」にあるとの発想に基づき、人間文化研究機構は、人間文化研究の新たな領域を、従来の枠組みを超えて創出し、先端的・国際的な研究を展開するために、様々な研究活動を推進しています。

中でも「問題解決志向型基幹研究プロジェクト」においては、機構長リーダーシップや機関のマネジメントを強化し、かつPDCAサイクルを明確化した組織的共同研究を行う予定です。

日文研は人間文化研究機構を構成する機関として、基幹研究プロジェクト「日本大衆文化に関する通時的研究の国際的展開」を掲げています。このプロジェクトでは、日本の大衆文化を通時的に追跡し、グローバルな対比視点により、日本文化をより構造的に把握し解明することを目的としています。日文研が蓄積する関連資料のデータベース化とその公開、および国際共同研究による海外機関との提携により、研究を展開します。

また、欧米などにおける日本文化研究の比重低下の打開と日本文化の世界史的意義を明らかにすることを目指し、平成22(2010)年度より日本関連在外資料の国際共同研究を継続しています。全体を前近代と近現代に区分し、日文研は、「近現代における日本人移民とその環境に関する在外資料の調査と研究」の総括機関(代表者:日文研教授 劉建輝)として、機構内各機関、東京大学、京都大学とともに研究を実施しています。

The six member institutes of NIHU are engaged in basic research on human cultural activities as well as basic research on the relationship between people and society and the environment. Through liaison and cooperation with each of these institutes, NIHU aims to encourage diverse, comprehensive studies of human culture and contribute to the advancement of scholarship.

### Promotion of Research in the Humanities

The most pressing issue humankind faces in the twenty-first century is the need to ensure the sustainability of human life on Earth and to achieve harmony among the peoples of the world. Based on the idea that “culture” will provide the means to meet those pressing needs, NIHU promotes a variety of research activities designed to create new fields of study in the humanities and take the lead in advanced international research.

Most notably, in the Solution-oriented Advanced Research Project, inter-institutional collaborative research is under way with the strengthened leadership of the head of NIHU and the consolidated management of the member institutes as well as a better-defined PDCA cycle.

One of the NIHU institutes, the International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) has the core research project “International Development of the Diachronic Study of Japanese Popular Culture.” The project aims to obtain a more structural grasp and understanding of Japanese culture through the diachronic analysis of the popular culture of Japan from a global comparative perspective. Nichibunken promotes this research by compiling the relevant materials it has collected into databases and making them accessible to the public, as well as through international collaborative research with overseas institutes.

To resolve the decline in emphasis on Japanese cultural studies in Europe and the United States as well as shed light on the historical significance of Japanese culture in the world, NIHU has been implementing an international collaborative project since 2010 to study Japan-related research materials located overseas. The period covered is divided between the early modern and modern-contemporary periods. Nichibunken is overseeing the project “Overseas Sources on Modern Japanese Migrants and Their Milieu: A Survey and Study” (leader, Professor Liu Jianhui of Nichibunken) and conducting research along with the other NIHU institutes, the University of Tokyo and Kyoto University.

# 国際研究集会

## International Research Symposiums

### 国際研究集会

昭和 63 (1988) 年から日本研究の発展のための国際的な討論の場として国際研究集会を開催しています。主に日文研での共同研究をテーマに実施していますが、平成 6 (1994) 年には「日本研究・京都会議」、平成 9 (1997) 年には創立 10 周年記念国際研究集会「日本における宗教と文学」、平成 19 (2007) 年には創立 20 周年記念国際シンポジウム「日本文化研究の過去・現在・未来——新たな地平を開くために」を開催するなど、時宜に則して問題意識、研究方法の多様化に対応するテーマの研究集会を開くよう努めています。また各研究集会の期間中には、普及活動の一環として公開講演会を実施することもあります。

#### 第46回

【開催日・会場】 平成 27 年 2 月 20 日(金)～21 日(土) 日文研

【タイトル】 比較思想から見た日本仏教

【研究代表者】 末木 文美士 (日文研 教授)

【参加者】 72 名

#### 第47回

【開催日・会場】 平成 27 年 3 月 1 日(日)～3 日(火) 日文研

【タイトル】 夢と表象—その国際的・学際的研究展開の可能性

【研究代表者】 荒木 浩 (日文研 教授)

【参加者】 66 名



第46回国際研究集会  
The 46th International Research Symposium

### International Research Symposiums

Since 1988, Nichibunken has sponsored international research symposiums to provide opportunities for discussions with the purpose of advancing scholarship on Japan. Most of these symposiums have been organized on themes of team research projects that are conducted at Nichibunken, but some conferences have addressed the growing diversity, over time, in scholars' problem-consciousness and research methodologies. In 1994, Nichibunken held the Kyoto Conference on Japanese Studies, in 1997 the Tenth Anniversary [of Nichibunken] Conference on Religion and Literature in Japan, and in 2007 the Twentieth Anniversary Conference on the Past, Present and Future of Japanese Studies. Lectures open to the general public are sometimes held as part of Nichibunken's outreach program during these symposiums.

#### The 46th International Research Symposium

【Date/ Place】 Feb. 20-21, 2015, Nichibunken

【Title】 Japanese Buddhism: Comparative Intellectual Perspectives

【Project Leader】 SUEKI Fumihiko Professor, Nichibunken

【Attendance】 72

#### The 47th International Research Symposium

【Date/ Place】 Mar. 1-3, 2015, Nichibunken

【Title】 Dreams and Representation: The Potential for the Development of International and Interdisciplinary Research

【Project Leader】 ARAKI Hiroshi Professor, Nichibunken

【Attendance】 66



第47回国際研究集会  
The 47th International Research Symposium

# 海外シンポジウム等

## Overseas Symposiums

### 海外シンポジウム

日文研では、研究活動・研究協力活動を海外においても展開しており、その一環として、平成7年から海外シンポジウムを実施しています。海外における開催を基本としていますが、テーマによっては国内で開催することもあります。

【開催日・会場】 平成26年11月11日(火)～13日(木) 日文研  
【タイトル】 新領域・次世代の日本研究  
【代表者】 瀧井 一博 (日文研 教授)  
【参加者】 53名



海外シンポジウム「新領域・次世代の日本研究」  
New Vistas: Japanese Studies for the Next Generation

### 海外研究交流シンポジウム

平成18(2006)年から、海外の日本研究者との恒常的な交流の場の提供を目的として、海外研究交流シンポジウムを開催しています。これは、海外研究交流室が中心となり、活発な日本研究が行われている地域に教員を派遣して研究発表を行うとともに、現地日本研究者との親交を深め、得られた最新情報、要望、指摘等を日文研の今後の研究協力活動に生かすことに重点をおいています。

### 日本研究会

平成11(1999)年度から、海外研究交流室を中心に日文研教員を年数回海外に派遣し、その地域の研究者と協力して、現地の研究動向に即したテーマで小規模な研究会を開催し、併せて、研究相談等支援業務を行っています。それにより、日文研の設置目的である国際研究協力活動をより積極的かつ効果的に行うものです。

同時に優秀な若手研究者の発掘にもつながり、また、日文研にとっては海外の日本研究の生の情報を得る貴重な機会ともなっています。

### Overseas Symposiums

Nichibunken makes ongoing efforts to develop research activities and research cooperation abroad, and since 1995 has periodically held symposiums overseas. These symposiums are basically held overseas, but depending on the topic may also be held in Japan.

【Date/ Place】 Nov. 11-13, 2014, Nichibunken  
【Title】 New Vistas: Japanese Studies for the Next Generation  
【Project Leader】 TAKII Kazuhiro Professor, Nichibunken  
【Attendance】 53

### Research Exchange Symposiums

In 2006, Nichibunken started a new series of conferences called Research Exchange Symposiums, aiming to provide regular opportunities for communication between Japan specialists from around the world and Nichibunken faculty. With the Office of International Research Exchange playing a central organizing role, scholars from Nichibunken travel to places overseas where there is lively interest in Japanese studies and present some of their research findings. Friendly relationships develop from meetings with local researchers who specialize in Japanese studies, and Nichibunken tries to utilize up-to-date information about its overseas colleagues' research environments and current work, along with their suggestions, in planning its own collaborative research activities in the future.

### Overseas Meetings on Japanese Studies

Since the beginning of the 1999 fiscal year, Nichibunken has sent faculty members abroad several times a year to conduct small study meetings or workshops on trends in research in various countries.

In organizing these meetings, our faculty members cooperate with host country scholars (and sometimes also with scholars from neighboring countries). Nichibunken provides backup support, including consulting about research ideas. By holding these meetings, we seek to carry out the international research cooperation activities that have been one of the fundamental objectives of this Center since its foundation, and to do so more actively and effectively than ever. Nichibunken benefits in other ways from these overseas study meetings. These occasions offer good chances for Nichibunken faculty to get acquainted with outstanding young scholars who are not yet known outside their home countries, and they also provide precious opportunities for Nichibunken to gather fresh information about what is going on in Japanese studies outside Japan.

# 各種セミナー

## Seminars

### 日文研フォーラム

来日中の外国人の日本研究者に研究発表の場を提供することを目的として、概ね月一回開催しており、一般にも公開しています。

### 平成26年度 日文研フォーラム開催一覧

開催場所：ハートピア京都 参加者総数：1,697

開催日	回	講演タイトル	発表者	参加者
4月 8日	第277回	森有礼が見た19世紀半ばのロシア帝国 ——虚像と実像——	マリーナ・コヴァルチュク 日文研外国人研究員	168
5月13日	第278回	中日の知をつないだ上海内山書店	秦 剛 日文研外来研究員	148
6月10日	第279回	祇園祭について、あらためて考えよう	エリザベッタ・ホルク 日文研外国人研究員	129
7月 8日	第280回	昭和前期の政治と宗教	ジェームス・マーク・シールズ 日文研外来研究員 ブライアン・アンドレー・ヴィクトリア 日文研外来研究員	197
9月16日	第281回	後藤新平研究——中国の視点から	王 鍵 日文研外国人研究員	180
10月14日	第282回	日本が自ら日本を世界に紹介した最初の本にみる 日本の美意識について	エミリア・シャロンドン 日文研外国人研究員	149
11月27日	第283回	日本古典文学における隠喩の考察 ——主に歌ことば、翻訳、隠喩の展開について	ステイーナ・イェルプリン 日文研外来研究員	103
12月12日	第284回	大英博物館「春画展」報告	アンドリュー・ガーストル 日文研外国人研究員 矢野 明子 日文研外来研究員 石上 阿希 立命館大学衣笠総合研究機構専門研究員	146
1月13日	第285回	グローバル時代における日本大衆文化とその変容 ——大河ドラマ分析を通じて	朴 順愛 日文研外国人研究員	151
2月10日	第286回	仏教と平和主義——日本仏教の挑戦	ランジャンナ・ムコパディヤヤ 日文研外国人研究員	185
3月10日	第287回	私の日本映画研究とソフトパワー外交	アンドリヤナ・ツヴェトコビッチ 駐日マケドニア共和国 特命全権大使	141

### セミナー、レクチャー、シンポジウム

日文研の教員が専門領域のテーマを設定して開催するものや、外国人研究者と教員が協力して学際的なテーマで開催するものがあります。レクチャー、シンポジウムは随時開催していますが、次のセミナーは定期的に開催しています。

#### ● 日文研木曜セミナー

研究者の交流を目的として、担当者が最新の学術的なテーマを話題として発表する会を、概ね月一回所内で開催しています。

#### ● Nichibunken Evening Seminar

外国人研究者の研究発表を英語で発表するセミナーで、概ね月一回所内で開催しています。



第284回 日文研フォーラム  
The 284th Nichibunken Forum

## Nichibunken Forum

This program provides opportunities for Japanese studies scholars visiting Japan to present and report on their research. Held on a monthly basis, the events are open to the public.

### Nichibunken Forum (FY2014)

Place: Heartpia-Kyoto Total Attendance: 1,697

Date	No.	Title	Speaker	Attendance
Apr-8	277	The Mid-nineteenth Century Russian Empire as Seen by Mori Arinori: Images False and True	Marina KOVALCHUK, Visiting Research Scholar of Nichibunken	168
May-13	278	The Shanghai Uchiyama Bookstore: A Cultural Link between China and Japan	QIN Gang, Visiting Research Fellow of Nichibunken	148
Jun-10	279	Let Us Take a Fresh Look at the Gion Matsuri	Elisabetta PORCU, Visiting Research Scholar of Nichibunken	129
Jul-8	280	Politics and Religion in Early Shōwa Japan	James Mark SHIELDS, Visiting Research Fellow of Nichibunken Brian Andre VICTORIA, Visiting Research Fellow of Nichibunken	197
Sep-16	281	Goto Shinpei Studies: A Chinese Perspective	WANG Jian, Visiting Research Scholar of Nichibunken	180
Oct-14	282	On Japanese Aesthetics as Seen in the First Books in which Japan Introduced Itself to the World	Emilia CHALANDON, Visiting Research Scholar of Nichibunken	149
Nov-27	283	Observations on Metaphor in Classical Japanese Literature: With Focus on Poetic Language, Translation and Expansions of Metaphor	Stina JELBRING, Visiting Research Fellow of Nichibunken Andrew GERSTLE, Visiting Research Scholar of Nichibunken	103
Dec-12	284	The British Museum "Shunga Exhibition"	YANO Akiko, Visiting Research Fellow of Nichibunken ISHIGAMI Aki, Research Specialist of Kinugasa Research Organization, Ritsumeikan University	146
Jan-13	285	Globalization and the Metamorphosis of Popular Culture in Japan: Analyzing the Taiga Drama Television Series	PARK Soon-ae, Visiting Research Scholar of Nichibunken	151
Feb-10	286	Buddhism and Pacifism: Challenges For Japanese Buddhism	Ranjana MUKHOPADHYAYA, Visiting Research Scholar of Nichibunken	185
Mar-10	287	My Research on Japanese Film and Soft Power Diplomacy	Andrijana CVETKOVIC, Macedonian Ambassador Extraordinary and Plenipotentiare	141

## Seminars, Lectures, and Symposiums

Nichibunken faculty give talks on themes based on their fields of expertise and researchers from overseas give presentations on interdisciplinary themes in cooperation with Nichibunken faculty. Lectures and symposiums are held on an occasional basis, but the following seminars are regularly scheduled.

### ● Nichibunken Thursday Seminar

These seminars, where scholars give presentations on topics of the latest scholarly research, are held about once a month at Nichibunken to promote exchange among researchers.

### ● Nichibunken Evening Seminar

Presented by researchers from overseas in English, these seminars are held about once a month at Nichibunken.

# 図書資料

## Library and Materials

### 図書館

平成3(1991)年4月にサービスを開始した図書館は、日本研究に必要な各種資料を幅広く収集し、国内外の研究者の利用に供するとともに、様々な情報を提供しています。中央に東屋風のサービスカウンターを配置した円形図書館は、三層の吹き抜け構造になっており、落ち着いた利用空間を提供しています。ここには約6万冊の図書が配架され、利用者は自由に手にとって閲覧することができます。図書資料館、第二図書資料館、および平成26(2014)年に新設された第三図書資料館には合わせて約60万冊が収容可能な固定書架・電動集密書架のほか、貴重図書室、地図資料室、研究用個室、グループ研究室、マイクロ資料室等が配置されています。

### 資料の収集

#### 1. 外国語で書かれた日本研究図書および訳書の網羅的収集

日文研では標記資料を「外書」と呼び、その網羅的収集に努めており、図書館蔵書の特色のひとつとして内外から高い評価を得ています。平成9(1997)年度には、創立10周年を記念して、収集資料のうち1900年以前に刊行された欧文図書から善本1,057点を選び詳細な所蔵目録を作成しました。

#### 2. 日本研究に必要な基本図書・雑誌の収集

国内外を問わず、日本研究を行ううえで必要な図書・雑誌は「基本図書」として積極的に収集しています。原本が入手困難な資料については、マイクロフィルム版で収集しています。

#### 3. 日本研究に関する文献目録、索引等の網羅的収集

日本研究を進めるうえで必要な文献を探すツールとして、各種文献目録や索引等を網羅的に収集しています。

#### 4. その他

幕末明治期のガラス写真・彩色写真、古地図、DVD・CDなどの映像音響資料、科学史関連資料、医学史関連資料等を積極的に収集しています。

### 資料の利用

日文研に所属する研究者・学生等は、日文研が所蔵する資料を、貴重書等の例外を除いて自由に利用できます。外部の方でも、学術研究・調査等を目的とする場合であれば、事前申請のうえ閲覧が可能です。日文研が所蔵する資料は、インターネットを通じて外部からも検索でき、NACSIS-ILL(図書館間相互利用制度)にもとづいて日文研以外の機関から文献複写や現物貸借を申し込むこともできます。

職員によるサービスは平日午前9時から午後5時までです。ただし、日文研に所属する研究者・学生等は、平日は午後9時まで、平日以外でも午前9時から午後9時まで利用できます。

### お問い合わせ

国際日本文化研究センター図書館 資料利用係  
電話：(075) 335-2066  
Fax：(075) 335-2093  
E-mail：riyou@nichibun.ac.jp

### 資料収集状況 (平成27年4月1日現在)

#### 図書資料 (冊数)

種別	外国語図書	日本語図書	合計
外書：外国語で書かれた日本研究図書及び訳書	59,264	3,342	62,606
日本研究に必要な基本図書	101,908	328,040	429,948
日本研究に関する文献目録など	2,237	5,329	7,566
合計	163,409	336,711	500,120

#### 雑誌資料

種別	タイトル数	継続受入タイトル数
和雑誌(日本語・中国語・韓国語)	6,967	1,356
洋雑誌(英語・その他ヨーロッパ諸言語)	1,421	214
合計	8,388	1,570

#### 映像・音響資料

種別	件数	内容
DVD	2,020	日本映画、歌舞伎など
ビデオテープ	3,157	日本映画、伝統芸能など
CD-ROM	290	国歌大観などの検索ツール
CD	1,553	伝統芸能など
LD	45	アニメーションなど
LP	5,280	声明など
カセットテープ	83	芸能関係(民謡、演歌)など
古写真	5,639	おみやげ写真帳の写真
ガラス写真	4,848	風景・人物などが焼き付けられたガラス乾板
個人撮影写真	162,000	浅野喜市、高橋善幸、岡崎文彬撮影の写真



東都千社納札大会披露  
Collection of Senjafuda (Votive Stickers for Shrines and Temples) with Yōkai Designs



## LIBRARY

April 1991 marked the opening of Nichibunken's library, which offers a variety of information services and a wide-ranging collection of library materials vital to the field of Japanese studies and is available for use by all qualified researchers. Approximately 60,000 volumes are housed in the three-story library, and library users have unlimited access to the stacks. Including Library Annex I, Library Annex II and the newly opened Annex III (2014), the library has a total capacity for approximately 600,000 volumes housed in both fixed and electronically controlled compact shelving. The library also has a rare book room, map room, microfilm room, four study rooms for individual researchers, and two for groups.

### Research Material Collection Principles

#### 1. Books and materials related to Japanese studies written in languages other than Japanese

We are trying to acquire as many of these materials as possible. In 1998, to mark the tenth anniversary of the foundation, we compiled a detailed catalogue of all the foreign books and materials edited before 1900 in the Nichibunken collection and published it in four volumes.

#### 2. Books and materials considered basic for any research on Japan

We acquire basic materials published both in and outside of Japan. Among our holdings are the "Microfilm collection of books and materials."

#### 3. Catalogues and indexes of literature related to Japanese studies

We seek to keep up-to-date catalogues and indexes of

literature related to studies on Japan, as referring to them is the first step towards gathering the necessary information in scientific research.

#### 4. Audio-visual materials

The library also holds colored photographs and glass negatives of works from the late Edo and Meiji periods, old maps, DVDs of Japanese movies, and other audio-visual materials.

### Usage of Library Materials

Most of the Nichibunken's library holdings are recorded in a database and can be accessed by Internet; this database is under the auspices of the National Institute of Informatics (NII). One can also apply for borrowing privileges through the NACSIS-ILL. Materials are kept in the library reading room and library stacks and can be freely utilized, although restrictions may apply to items such as rare books.

The library is open to the public between 9 a.m. and 5 p.m. on weekdays, and between 9 a.m. and 9 p.m. daily for the Nichibunken staff.

### Contact information

Library Services Unit  
Library Resources Section  
International Research Center for Japanese Studies  
Tel : 075-335-2066  
Fax: 075-335-2093  
E-mail: riyou@nichibun.ac.jp

## Current Collection of Materials (As of April 1, 2015)

### Books (volumes)

Items	Foreign language books	Japanese language books	Total
Japanese studies and related books in foreign languages	59,264	3,342 (translations)	62,606
Basic books for Japanese studies	101,908	328,040	429,948
Indexes, catalogues, etc. of literature related to Japanese studies	2,237	5,329	7,566
Total	163,409	336,711	500,120

### Periodicals

Items	Number of titles	Current subscriptions
Japanese periodicals	6,967	1,356
Foreign periodicals	1,421	214
Total	8,388	1,570

### Audio-Visual Materials

Items	Number of items	Contents
DVDs	2,020	Japanese movies, Kabuki performances, etc.
Videotapes	3,157	Japanese movies, traditional performing arts, etc.
CD-ROMs	290	Reference materials such as dictionaries
CDs	1,553	Traditional performing arts, etc.
LDs	45	Animations, etc.
LPs	5,280	Buddhist chants, etc.
Cassette tapes	83	Performing arts (Folk songs, enka), etc.
Antique photographs	5,639	Photographs taken in the late-Edo and early-Meiji era as souvenirs
Glass photographs	4,848	Glass photographic plates
Negatives of Japanese photographs	162,000	Negatives of Japanese photographs taken by the late Asano Kiichi, Takahashi Yoshiyuki and Okazaki Ayaakira



「七福神：明治十六年略曆」  
"The Seven Gods of Good Fortune" (Shichifukujin);  
Japanese Traditional Event Calendar, 1883

# データベース等 Databases

日 文研が収集した日本研究資料をはじめ、研究成果や他機関所有の日本研究資料などをデータベース化し、インターネット上で提供しています。



「怪異・妖怪画像」データベース  
Painting of Strange Phenomena and  
Yōkai Database



「浮世絵芸術」データベース  
Ukiyo-e Geijutsu Database



「中世禅籍テキスト」データベース  
Medieval Zen Texts Database

## 日 文 研 所 蔵 稀 本 ・ 資 料 デ ー タ ベ ー ス

平成27年4月1日現在

WebGIS 日本全図	Web から閲覧ができる都道府県地図	1件
絵巻物	日 文 研 所 蔵 の 絵 巻 物 の 高 精 度 画 像 デ ー タ ベ ー ス	26件
艶本資料	日 文 研 が 蒐 集 し て き た 近 世 の 艶 本 の 基 本 的 な 書 誌 デ ー タ と、 全 ペ ー ジ の 高 精 度 画 像 デ ー タ ベ ー ス	786件
外像	日 文 研 が 収 集 し た、 世 界 各 国 で 出 版 さ れ た 日 本 文 化 資 料 か ら 抽 出 し た 写 真、 挿 し 絵 等 の 画 像 ・ 書 誌 情 報	56,913件
貴重書	日 文 研 が 所 蔵 す る 貴 重 書 ( 主 と し て 開 国 期 以 前 に 出 版 さ れ た 外 国 語 図 書 ) を 順 次 画 像 化 し た も の。 テ キ ス ト 情 報 と し て、 書 誌 情 報、 目 次、 図 版 キ ャ プ シ ョ ン を 付 記	66件
近世畸人伝 (正・続)	『近世畸人伝 (正・続)』の全文と図版を収録。記事の収録に際しては、原本で使用されている旧字を新字に置き換え、JISコードに登録されていない文字については同音・同義のJISコード文字を採用している	97件
古写真	日 文 研 が 所 蔵 す る 江 戸 末 期 か ら 明 治 初 期 の 手 彩 色 写 真 の 画 像 ・ 書 誌 情 報	5,431件
在外日本美術	ロシヤのプーシキン、エルミタージュ、ハンガリーのフェレンツ・ホップ東洋美術館が所蔵する日本美術品 ( 絵画、版画、根付、陶磁器、漆器、彫刻、金工等 ) の 画 像 ・ 書 誌 情 報	5,883件
所蔵地図	近世の都市地図を中心に、地図資料の所在情報を収録。日 文 研 所 蔵 地 図 に つ い て は、 画 像 デ ー タ を 付 加	846件
図録 米欧回覧実記	1878年刊行の久米邦武編『特命全権大使米欧回覧実記』に掲載された図版と、図版に関連する本文記事を収録	317件
西洋医学史古典文献 (野間文庫)	財団法人野間科学医学研究資料館 (平成15年に閉館) から寄贈された蔵書をデータベース化したもの	64件

宗田文庫図版資料	宗田文庫は、医史学者の故宗田一氏が収集された、医学史・薬学史に関する書籍、図版資料などを中心とする日本医療文化史のコレクション。このなかから、主として図版資料を収録	1,104件
ちりめん本	日文研所蔵のちりめん本（各国語で書かれた昔話）の高精度画像データベース	77冊
鯰絵コレクション	日文研が所蔵する鯰絵のコレクション。「鯰絵」とは、地底に住む大鯰が地震を起こすという伝説をテーマに描かれた錦絵である	86件
日中歴史研究センター旧蔵書目録	日中歴史研究センター旧蔵書を「欧文図書」、「中文図書」、「日文図書」、「地図資料」に分類した目録情報	27,803件
日本関係欧文図書目録	日文研が所蔵する1900年以前に出版された欧文図書で、日本に関する記述のある図書（外書）の画像・書誌情報。冊子目録（3冊本+索引）を電子情報化したもの	1,057冊
風俗図会	日文研所蔵の絵双紙（絵草子・絵草紙）の高精度画像データベース	374件
平安人物志	日文研所蔵の『平安人物志』（1768～1867）の画像・全文・索引情報	927頁
平安人物志短冊帖	日文研所蔵の『平安人物志』に掲載された諸家の短冊の画像・全文・書誌情報	947件
平安京都名所図会	近代以前の平安・京都の風俗を、主に絵図を通して研究するために、日文研が所蔵する江戸から明治期にかけての平安・京都を描いた「名所図会」の高精細画像データベース	24冊
平治物語絵巻「六波羅合戦の巻」デジタル復元図	東京国立博物館が所蔵する絵巻の白描模本をベースに現存する武者絵の彩色と模本に書きこまれた色指定に基づきデジタル処理によって原画を復元したもの	1件
都年中行事画帖	平安京都の祭りなどの風俗を描いた『都年中行事画帖』（詞書：江馬務、画：中島莊陽 日文研所蔵）の絵と詞書を収録	103件
<b>研究支援データベース</b>		
於竹大日如来縁起絵巻	羽黒山修験道根本道場としての羽黒山荒沢寺正善院に伝わる三巻からなる絵巻で、同院境内に祀られているお竹大日堂の由来を説いている。正善院の全面的な協力のもと、上記の絵巻と同院所蔵の於竹関係資料に基づいて作成	150件
怪異・妖怪絵姿	日文研所蔵の妖怪絵巻を高精細画像でデジタル化	24巻
怪異・妖怪画像	絵画資料に描かれた怪異・妖怪に関する画像を集めたデータベース	3,077件
怪異・妖怪伝承	民俗学の調査などをとおして報告された怪異・妖怪の事例についての書誌情報	35,826件
家族史・人口史文献	「家族史」は日本に関する家族史分野の研究文献を、「人口史」は、日本における人口史および歴史人口学分野の研究文献を収録	家族史 8,154件 人口史 1,603件
季語検索	35,000以上の季語を収録。和歌、連歌、俳諧データベースの検索補助機能として構築。季語検索単独でも利用可能	35,811件
考古学GIS	考古学GISは、地理情報システムGIS（Geographical Information System）を活用して空間情報の研究を進める考古学の新しい分野。平安京・京都遺跡、地震痕跡遺跡、佐賀弥生遺跡のデータベースを構築	4,701件

# Databases

古事類苑全文	『古事類苑』は、総ページ数は67,000ページ以上、見出し数40,000項目以上におよぶ大百科事典である。明治政府の国家プロジェクトとして編纂がはじまり、明治から大正にかけて出版された。このデータベースは、国文学研究資料館等と共同して『古事類苑』の全文をテキストデータ化し、順次公開するもの	10,704頁
古事類苑ページ検索システム	本データベースは、『古事類苑』を国内外の日本研究者により広くかつ容易に利用してもらうことを目的として、大正版の洋装本(51巻)を基にして簡便な検索機能を付与したもの	51巻
撰関期古記録	平安時代中期(撰関期)に記された古記録全文の訓読文を順次データベース化。藤原実資の『小右記』(16分割したもの1。逸文も含め、天延二年から永延二年)、藤原行成の『権記』、藤原道長の『御堂関白記』、藤原資房の『春記』、『西宮抄』の画像を公開済(平成27年4月現在)。今後、『小右記』(16分割の2以降)、『左経記』と公開していく予定である。また『醍醐天皇御記』『史部王記』『九曆』などの古記録の逸文を多く収載する儀式書『西宮記』の一写本である、『西宮抄』の画像を公開する	8,510件
中世禅籍テキスト	中世禅宗関係文献を全文テキスト化して公開することを目的としたデータベース。現在は日文科所蔵の義堂周信(1325～88)の日記『空華老師日用工夫略集』の全文テキストを公開。今後は未翻刻の語録・詩文集を中心に、順次増補の予定	1,290件
長崎古地図	長崎市立博物館所蔵の長崎古地図のうち、日文科が撮影したカラー画像221点についてデジタル化し、あわせて長崎市立博物館編『長崎市立博物館資料目録:図書・地図・写真資料編』掲載の関連目録データをデータベース化	141点
錦絵観音霊験記の世界	およそ160年前、日本各地に散在する百観音霊場を題材にした浮世絵(錦絵)が製作され、流行した。それが「観音霊験記」で、これを鮮明な画像で紹介するのみならず、霊験記の本文を翻刻し、あわせて各札所、衣装等の解説を付加	100件
日本語語彙研究文献	このデータベースは、19世紀半ば以降日本で形成された新しい語彙、概念や意味について研究した文献を調査したもの	7,034件
俳諧	芭蕉、蕪村をはじめ、主要な俳諧作品を収載。データはすべて当時奈良工業高等専門学校教授であった勢田勝郭氏がみずから多年にわたって入力・蓄積したもので、日本研究に役立てて欲しいと日文科に一括寄託されたもの	25,652件
民事判決原本	明治元年から明治23年までの民事判決原本の全文を画像化	549,101件
ラージマップ - 高精細空中写真 WebGIS -	ラージマップは、高精細空中写真(解像度約25cm)をベースマップとして用いたWeb GISである。現在、高精細空中写真は京都・奈良・滋賀県の一部、コンテンツは報告書抄録データベース、平安京条坊図を運用	1件
連歌	永禄以前(連歌師宗養の没年まで)の連歌作品のすべてと、永禄以後幕末までの主要な連歌作品を収載。データはすべて当時奈良工業高等専門学校教授であった勢田勝郭氏がみずから多年にわたって入力・蓄積したもので、日本研究に役立てて欲しいと日文科に一括寄託されたもの	197,228件
連歌連想語彙	日文科の連歌データベースに収録されている連歌から、前句と付句にあらわれる語彙のパターンを連想語彙として抽出し、それらの順引きと逆引きを可能にした。山田奨治・岩井茂樹編『連歌の発想—連想語彙用例辞典と、そのネットワーク解析』(日文科叢書38)に収録した「連想語彙用例辞典」を電子化しリンク付けしたもの	—
和歌	勅撰集21種すべて、万葉集をはじめ「夫木和歌集」などの私撰集と主要な私家集の和歌を収録。データはすべて当時奈良工業高等専門学校教授であった勢田勝郭氏がみずから多年にわたって入力・蓄積したもので、日本研究に役立てて欲しいと日文科に一括寄託されたもの	190,423件

## 機関連携データベース

浮世絵芸術	国際浮世絵学会(旧日本浮世絵協会)が発行してきた『浮世絵芸術』の既刊誌を、「世界の日本研究者への研究協力」を目的とする日研の事業の一環として、同学会と日研が連携協力することにより制作されたもの	168冊
米国議会図書館所蔵浮世絵	米国議会図書館の所蔵する浮世絵の画像及び解説文をデータベース化したもの	2,741件
米国議会図書館所蔵承応版源氏物語	米国議会図書館の所蔵する完本『承応版源氏物語』(本文54冊、注釈書6冊)の全ページの画像をデータベース化したもの	60件
米国議会図書館所蔵奈良絵本	米国議会図書館の所蔵する奈良絵本の画像及び解説文をデータベース化したもの	4冊

## WebOPAC

所蔵図書	日研が所蔵する世界各国の図書資料の書誌・所蔵情報。日研所蔵の文献・画像資料のほぼ全体がつかめる	所蔵 537,716件 書誌 306,739件
------	---	----------------------------

## 海外における日本研究機関データベース

日本研究機関	日本研究を行っている世界各地の研究機関情報	1,155機関
--------	-----------------------	---------

## 日研出版データベース

Japan Review	年一回出版する英文学術誌のデータベース。優れた研究論文、研究ノート、書評のほか、日本関連の貴重な原稿の翻訳等を収録する	265件
日研フォーラム報告書	外国人客員教員などによる日研フォーラムの報告書の全文情報	137件
日本研究	年2回出版する『日本研究』のデータベース。日研教員、共同研究員などの研究成果を収録する原著論文集	542件

## 日研活動データベース

専任教員執筆一覧	日研教員が執筆した書籍、論文などの書誌情報	15,182件
研究集会	日研が行っている学術講演会、公開セミナーなどの開催情報	1,022件

## 日研において研究者が利用できるデータベース

テレビコマーシャル	ACC(社全日本シーエム放送連盟) 賞受賞作品を対象に、1961～1997年にかけて製作されたコマーシャルフィルムのデータベース	4,411件
-----------	--	--------

# Databases

Beginning with the Japanese studies materials that Nichibunken has collected, we create databases of research findings and Japanese studies materials in the collections of other institutions. These databases are available on the Internet.



「鯰と要石」 鯰絵コレクションデータベースより  
 “The Catfish and the Keystone.” From the *Namazu-e* Collection Database.



「桃太郎」 ちりめん本データベースより  
 “Les contes du vieux Japon, No. 1 Momotarô.”  
 From the *Chirimen-bon* (Crepe-paper Books) Database.



「大坂城」(モンタヌス『日本誌』) 貴重書データベースより  
 “The Castle of Osacca” (Arnoldus Montanus, *Atlas Japannensis*). From the Rare Books Database.

## Nichibunken Collection of Rare Books & Research Materials

As of April 1, 2015

WebGIS Japanese Maps	Current prefectural maps for online viewing.	1 item
<i>Emakimono</i> (Picture Scrolls)	Database of high-resolution digital images of <i>emakimono</i> (picture scrolls) held at Nichibunken.	26 items
<i>Enpon</i> (Ukiyo-e Shunga)	Database of basic bibliographic data and digitized high resolution images of Edo period <i>enpon</i> (erotic ukiyo-e books) in the Nichibunken collection.	786 items
Overseas Images of Japan	Nichibunken's collection of photographs, illustrations, and other images (with source information) extracted from Japan-related publications from around the world.	56,913 items
Rare Books	Images of all pages of the rare books in Nichibunken's collection, primarily books in foreign languages published before the opening of the country in the 1850s. The database also contains the text data of these works including bibliographic information, tables of contents, and the captions of illustrations.	66 items
<i>Kinsei Kijinden</i> (Prominent Figures of Our Times)	Digitized full text and illustrations of the <i>Kinsei kijinden</i> (parts 1 and 2, published in the 1790s), a collection of biographies of Edo-period figures (artists, poets, etc.). Chinese and kana characters in the old form have been replaced with present-day equivalents. Characters not in the JIS Code have been replaced with JIS Code characters having the same meaning and pronunciation.	97 items
Early Photographs	Hand-colored photographs (with source information) of Japan from the late Edo period and the beginning of the Meiji era in the Nichibunken collection.	5,431 items
Japanese Art Overseas	Contains images of and original source information on works of Japanese art (paintings, woodblock prints, netsuke, ceramics, lacquerware, sculpture, metalwork, etc.) in the collections of the Pushkin State Museum and State Hermitage Museum in Russia and the Ferenc Hopp Museum of East Asian Arts in Hungary.	5,883 items
Nichibunken Map Collection	Contains information on the whereabouts of old maps, mainly urban maps made in early modern Japan. Images attached for maps in the Nichibunken collection.	846 items
Illustrated Record of the Iwakura Embassy 1871-73	The illustrations and the text that refers to them in the <i>Bei-Ô kairan jikki</i> (The Iwakura Embassy), compiled by Kume Kunitake and published in 1878.	317 items
Noma Archives (Rare European Medical Books)	Database of the Noma Collection, including sixteenth-century books on human anatomy, donated to Nichibunken by the Noma Research Archives for Science and Medicine (closed in 2003).	64 items
Sōda Archives: Pictorial and Miscellaneous Materials	Mainly illustrations from the Sōda Archives of books and illustrations relating to histories of medicine and pharmacy collected by the late Sōda Hajime (1921-1996), an authority on the history of medicine.	1,104 items

第1部 日文研の人びと  
 The People of Nichibunken  
 第2部 研究活動  
 Research Activities  
 第3部 研究協力活動  
 Research Cooperation Activities  
 第4部 普及活動  
 Outreach Activities  
 第5部 大学院教育  
 Graduate Education  
 参考文献  
 Reference

<i>Chirimen-bon</i> (Crepe-paper Books)	Database of high-resolution images of <i>chirimen-bon</i> (Japanese folktales written in other languages, printed on Japanese <i>washi</i> paper made for export in the Meiji and Taishō eras), held at Nichibunken.	77 items
<i>Namazu-e</i> Collection	Collections of <i>namazu-e</i> (catfish prints) owned by Nichibunken. <i>Namazu-e</i> are color prints depicting the myth of giant catfish living underground as the cause of earthquakes.	86 items
Catalogue of the Research Center for the History of Sino-Japanese Relations	Catalogue information for the former collection of the Sino-Japanese Historical Research Center, divided into “Western-language works,” “Chinese-language works,” “Japanese-language works,” and “Maps.”	27,803 items
Pre-1900 Western-language Publications Related to Japan	Digitization of a three-volume, indexed catalogue of pre-1900 published works in Western languages in the Nichibunken collection that contain material about Japan.	1,057 items
Folklore Illustrations	High resolution images of all pages of the <i>ezōshi</i> , or illustrated story books from the Edo period, in the Nichibunken collection.	374 items
<i>Heian Jinbutsu Shi</i> (Who’s Who in Old Kyoto)	Images, complete text, and index to the <i>Heian jinbutsu shi</i> who’s who (collection of Nichibunken) published between 1768 and 1867.	927 pages
<i>Tanzaku</i> , or Poems by Noteworthy Kyoto Personages	Images of rectangular poem cards ( <i>tanzaku</i> ) with verses brushed by the figures who appear in the <i>Heian jinbutsu shi</i> (held at Nichibunken), text versions of the verses and source data.	947 items
Illustrations of Historic Places in Kyoto	Database of high-resolution images of <i>meisho zue</i> (drawings of noted places) of Kyoto from the mid-Edo period to the Meiji era, held at Nichibunken. Created to give researchers access to pictorial representations of pre-modern lifestyles and customs of Kyoto.	24 items
<i>Emaki Heiji Monogatari</i> (Tale of Heiji) Scroll Digital Restoration	Digital reproduction of the <i>emaki</i> version of the <i>Heiji monogatari</i> chapter “Rokuhara kassen no maki” (Scroll of the Rokuhara Battle), based on the Tokyo National Museum-owned <i>hakubyō</i> (painting drawn only with ink lines) copy of the <i>Emaki Heiji monogatari</i> . The colors are based on the color coding inscribed on the copy and those used in extant warrior prints ( <i>musha-e</i> ).	1 item
Kyoto Festivals and Customs	Paintings on silk by Nakajima Sōyō and explanatory texts by Kyoto scholar Ema Tsutomu from <i>Miyako nenjū gyōji gajō</i> (1928; owned by Nichibunken), a picture album depicting annual festivals and customs of Kyoto.	103 items

### Japanese Studies Research Materials

Dainichi Buddha in <i>Emaki</i> Scrolls	Database of the <i>Otake Dainichi Nyorai engi emaki</i> , a series of three <i>emaki</i> scrolls preserved at the Kōtakuji Shōzen’in temple (Yamagata prefecture), the headquarters and training center of the Haguro Shugendō sect, depicting the provenance of the Otake Dainichi Hall at the same temple. Otake is the name of a woman considered to be an incarnation of the Dainichi (Sk. Mahavairocana) Buddha. This database, also including Otake-related resources in the temple’s collection, was created with the full support of Shōzen’in.	150 items
Illustrations of Strange Phenomena and <i>Yōkai</i> (Ghosts, Monsters, Spirits)	High-resolution digital images of picture scrolls depicting <i>yōkai</i> monsters in the Nichibunken collection.	24 items
Paintings of Strange Phenomena and <i>Yōkai</i> (Ghosts, Monsters, Spirits)	Database of images of a wide variety of strange phenomena and <i>yōkai</i> depicted in paintings.	3,077 items
Folktales of Strange Phenomena and <i>Yōkai</i> (Ghosts, Monsters, Spirits)	Bibliographic information on <i>yōkai</i> and mysterious phenomena reported in folklore studies and other fields research.	35,826 items
Bibliography of Family History and Historical Demography	Bibliographic information on studies in the areas of family history and historical demography in Japan.	8,154 items on Family History, 1,603 items on Historical Demography
<i>Kigo</i> Keyword Search	This database, which contains more than 35,000 <i>kigo</i> (seasonal words) entries, has been developed as a search tool for Nichibunken’s <i>waka</i> , <i>renga</i> , and <i>haikai</i> databases. It can be used separately to search for <i>kigo</i> words.	35,811 items
GIS Archaeology	GIS Archaeology is a new field of archaeology using GIS (geographical information system) software to promote spatial information research. The database contains information on the Heiankyō-Kyoto ruins, traces of occurrence of past earthquakes, and the Saga-Yayoi site.	4,701 items

# Databases

<i>Kojiruien</i> Full Text	<i>Kojiruien</i> is an exhaustive encyclopedia of Japanese culture of over 67,000 pages and more than 40,000 entries, launched as a national project by the Meiji government and published in the Meiji and Taishō eras. In collaboration with the National Institute of Japanese Literature and other organizations, Nichibunken has converted [been converting] the entire text of the <i>Kojiruien</i> into a database and been making it available in stages to the public.	10,704 pages
<i>Kojiruien</i> Page Search System	To make the <i>Kojiruien</i> more easily and widely available to Japan specialists in and outside Japan, this database has an easy-to-use search function, based on the 51-volume edition of the <i>Kojiruien</i> (bound in Western-book format) published in the Taishō era (1912–1926).	51 items
Heian-Period Diaries	Database in <i>kundoku</i> (“Japanese” or explanatory reading) of the full texts of diaries and other old records from the middle part of the Heian period. Now available (as of April 2015) are the following: <i>Shōyūki</i> (diary of Fujiwara no Sanesuke, 16 parts; now available is part 1, which covers the period 974 to 988, some portions lost); <i>Gonki</i> (diary of Fujiwara no Yukinari); <i>Midō Kanpakuki</i> (diary of Fujiwara no Michinaga); <i>Shunki</i> (diary of Fujiwara no Sukefusa); <i>Saikyūshō</i> . This is scheduled to be followed by parts 2–16 of the <i>Shōyūki</i> and the <i>Sakeiki</i> . A digital reproduction of the <i>Saikyūshō</i> , a hand-written copy of the Heian book of rites <i>Saikyūki</i> , which contains numerous fragments of ancient records such as the <i>Daigo tennō gyoki</i> , <i>Rihō ōki</i> , and <i>Kyūreki</i> , is currently available.	8,510 items
Medieval Zen Texts	The purpose of this database is to make available to the public complete digitalized text for Zen-related works of the medieval era. Currently it provides the full text of the priest Gidō Shūshin’s (1325–1388) <i>Kūge rōshi nichiyō kufū ryakushū</i> , a work in the Nichibunken collection consisting of excerpts from Gidō’s diary covering the period 64 years from his birth to death. The database will gradually be expanded mainly with quotations and poetry collections that have not been transcribed and published.	1,290 items
Old Maps of Nagasaki	Nichibunken’s database of 221 color photographs from among the old Nagasaki maps in the collection of the Nagasaki Municipal Museum, as well as a database of relevant information from the <i>Nagasaki Shiritsu Hakubutsukan shiryō mokuroku: Toshō, chizu, shashin shiryō hen</i> (Catalogue of Materials in the Nagasaki Municipal Museum: Books, Maps, and Photographs), edited by the Museum.	141 items
Ukiyo-e Prints of Miracles of Kannon	A series of ukiyo-e prints depicting Kannon pilgrimage sites around the country were produced about 160 years ago and became popular. This database presents the vivid images from that series while at the same time transcribing the text that accompanies the images. This database also contains commentaries on each of pilgrimage sites, costumes worn by pilgrims, and the like.	100 items
Japanese Lexicon Research Publications	Bibliographic survey of studies dealing with neologisms, concepts, and meanings of words formulated in Japan from the mid-nineteenth century on.	7,034 items
Haikai	The major <i>haikai</i> collections, including those of Bashō and Buson. This material, collected over many years by Seta Katsuhiko of the Nara National College of Technology, was donated to Nichibunken in support of Japanese studies.	25,652 items
Civil Court Rulings Files	Images of all the texts of the court rulings in civil cases from 1868 to 1890 (Meiji 1 to 23).	549,101 items
“Large Maps”: WebGIS High-resolution Aerial Photos	Large Maps is a web GIS site using high-resolution aerial photographs (resolution of 25 cm) as a base. Currently (as of 2015), the site covers Kyoto, Nara, and part of Shiga prefecture, and the photographs are shown as they correspond to archaeological report abstracts and an ancient map of the grid-like arrangement of avenues and streets of Heiankyō, among others.	1 item
Renga	Contains all <i>renga</i> collections composed before the Eiroku era (up until the death of renga poet Sōyō in 1563) and the major works composed from the Eiroku era until the Bakumatsu period. This material, collected over many years by Professor Seta Katsuhiko of the Nara National College of Technology, has been donated to Nichibunken in support of Japanese studies.	197,228 items
<i>Renga</i> Association Examples	Database of <i>renga</i> -associated vocabulary, created by extracting, from the verses recorded in Nichibunken’s <i>renga</i> database, the lexical patterns that appear in the preceding stanza ( <i>maeku</i> ) and the linking stanza ( <i>tsukeku</i> ) that is added to it. Users of this database can search these lexical patterns either using the <i>maeku/tsukeku</i> or verse collection title. The database is linked a digitized version of “Rensō goi yōrei jiten” (Dictionary of Usage of Associated Vocabulary) included in Yamada Shōji and Iwai Shigeki, eds., <i>Renga no hassō rensō goi yōrei jiten to sono nettowaku kaiseki</i> , “Nichibunken sōsho” series, no. 38.	—
Waka	Contains all twenty-one imperial anthologies, including <i>Man’yōshū</i> , and major private waka collections such as <i>Fuboku wakashū</i> . This material, collected by Seta Katsuhiko over many years, was donated to Nichibunken in support of Japanese studies.	190,423 items



## Collaborative Databases

<i>Ukiyo-e Geijutsu</i>	This database of <i>Ukiyo-e geijutsu</i> , the bulletin of the International Ukiyo-e Society (formerly the Japan Ukiyo-e Society) published since 1962, has been constructed by Nichibunken through cooperation with the International Ukiyo-e Society as part of its support extended to Japan specialists of the world.	168 items
Ukiyo-e in the Library of Congress Collection	Images of ukiyo-e prints in the Library of Congress Collection in the United States, along with commentaries on the prints.	2,741 items
<i>Genji Monogatari</i> (1654 Version) in the Library of Congress Collection	Full image data of the <i>Shōō-ban Genji monogatari</i> , a 1654 version of the illustrated <i>Tale of Genji</i> (texts: 54 volumes, commentaries: 6 volumes) in the collection of the Library of Congress in the United States.	60 items
<i>Nara Ehon</i> in the Library of Congress Collection	Images of the <i>Nara ehon</i> ("Nara picture books") in the Library of Congress Collection in the United States, along with commentaries.	4 items

## WebOPAC

Nichibunken Library	Bibliographic information on books and periodicals from around the world, held at Nichibunken, providing an almost complete picture of written materials and images in the Nichibunken collection.	Total Holdings: 537,716 Books and Magazines 306,739
---------------------	--	---

## Database of Japanese Studies Institutions Overseas

Overseas Japanese Studies Institutions	Information on Japanese studies institutions around the world.	1,155 items
--	--	-------------

## Nichibunken Publications Databases

<i>Japan Review</i>	<i>Japan Review</i> is an English-language journal published annually by Nichibunken. It is a interdisciplinary refereed journal that carries outstanding manuscripts, research notes, review articles, as well as English translations of important texts relating to Japan.	265 items
Nichibunken Forum Lectures	Full texts of papers presented by visiting faculty from overseas at Nichibunken Forums.	137 items
<i>Nihon kenkyū</i>	Database of <i>Nihon kenkyū</i> , the Japanese-language journal published by Nichibunken twice a year since 1989, with articles by Nichibunken faculty and members of team research projects. With English abstracts.	542 items

## Nichibunken Activities Databases

Nichibunken Faculty Publications	Bibliographic information on books, essays, and other research writings of the faculty of Nichibunken.	15,182 items
Nichibunken Lectures and Symposiums	Information on past seminars, forums, public lectures, and other programs conducted by Nichibunken.	1,022 items

## Databases for In-House Use

Television Commercials	Database of TV commercial films produced between 1961 and 1997 that won ACC (All Japan Radio & Television Commercial Confederation) awards.	4,411 items
------------------------	---	-------------

# 出版物

## Publications

\*最近刊行した出版物を掲載しています。

全ての出版物の情報は、日文研のホームページでご覧いただけます。

List of recent publications

Information about all of the publications is available on the Nichibunken website.

### 日本研究

平成元（1989）年創刊（年2回刊行）  
第51集まで刊行

日文研の専任教員、客員教員、共同研究員、外国人日本研究者等の研究成果を収録する原著論文集で、査読のうえ掲載。



### Nihon kenkyū

Nos.1, 1989 – 51, 2015 (Biannual)

The journal consists of works representing the research achievements of Nichibunken faculty, visiting faculty, members of the team research projects, non-Japanese researchers of Japanese Studies, etc. Manuscripts received are subject to review before publication.

### Japan Review

平成2（1990）年創刊（年1回刊行）  
第27号まで刊行

優れた研究論文、研究ノート、書評のほか、日本関連の貴重な原稿の翻訳等を収録する英文学術誌。査読のうえ掲載。



### Japan Review

Nos. 1, 1990 – 27, 2014

Japan Review is published annually. It is a refereed interdisciplinary journal that carries manuscripts, research notes, review articles, as well as annotated translations of important texts relating to Japan, that are of the highest academic quality.

### 日文研叢書

日文研の専任教員、客員教員、共同研究員等が、個人研究並びに共同研究成果をオリジナルな研究論文、貴重資料集成等のかたちで発表するシリーズ。



### Nichibunken Japanese Studies Series

The series contains works such as personal research reports and results from team research, as well as monographs on collections of valuable documents. The authors are among the faculty and visiting faculty at Nichibunken.

『植民地朝鮮と宗教—帝国史・国家神道・固有信仰』（磯前順一／尹海東編著）2013年

『ブッダの変貌—交錯する近代仏教』（末本文美士ほか編著）2014年  
『帝国支配と朝鮮表象—朝鮮絵葉書と帝展入選作にみる植民地イメージの伝播』（朴美貞著）2014年

ISOMAE Jun'ichi and YUN Hae-dong, eds. *Colonial Korea and Religion: Imperial History, Shinto and Indigenous Religion*. 2013.

SUEKI Fumihiko et al., eds. *Transformations of the Buddha: Crisscrossing Streams of Modern Buddhism*. 2014.

PARK Mijeoung. *Teikoku shihai to Chōsen hyōshō*. 2014.

### Nichibunken Monograph

日文研における研究活動のすぐれた成果で、既刊の著作の改訂または書き下ろした学術論文の英文モノグラフシリーズ。

執筆者は、日文研の教員、外国人研究員等。



### Nichibunken Monograph Series

This series comprises scholarly books in English representing the high quality of research carried out at Nichibunken. The authors are faculty and visiting research scholars at Nichibunken.

HAYAKAWA Monta. *SHUNGA: Ten Questions and Answers*. 2013.

GUO Nanyan. *Refining Nature in Modern Japanese Literature*. Lexington Books, 2014.

TAKII Kazuhiro. *Itō Hirobumi—Japan's First Prime Minister and Father of the Meiji Constitution*. Routledge, 2014.

ISOMAE Jun'ichi. *Religious Discourse in Modern Japan: Religion, State, and Shintō*. Brill, 2014.

HAYAMI Akira. *The Influenza Pandemic in Japan, 1918–1920*. 2015.

## 共同研究報告書

日文研が主催した共同研究会で発表・討議された内容を収録した報告書（商業出版）。執筆者は、研究発表者、代表者等。



- 『帝国日本と植民地大学』（酒井哲哉／松田利彦編）ゆまに書房 2014年
- 『近代日本のリーダーシップ—岐路に立つ指導者たち』（戸部良一編著）千倉書房 2014年
- 『東アジアにおける近代知の空間の形成』（孫江／劉建輝編）東方書店 2014年
- 『妙貞問答を読む—ハビアンへの仏教批判』（末木文美士編著）法蔵館 2014年
- 『『作庭記』と日本の庭園』（白幡洋三郎編）思文閣出版 2014年
- 『近代日本の公と私、官と民』（猪木武徳／マルクス・リュッターマン編著）NTT出版 2014年
- 『ザ・タイガース研究論—昭和40年代日本のポピュラー音楽の社会・文化史的分析』（磯前順一／黒崎浩行編著）近代映画社 2015年
- 『異人論とは何か—ストレンジャーの時代を生きる』（山泰幸／小松和彦編著）ミネルヴァ書房 2015年
- 『徳川社会と日本の近代化』（笠谷和比古編）思文閣出版 2015年
- 『日記・古記録の世界』（倉本一宏編）思文閣出版 2015年

## Team Research Reports

These publications record the research findings of Nichibunken Team Research Projects. Team Research Projects are conducted by Nichibunken faculty members in conjunction with visiting faculty and associated researchers from other institutions.

- SAKAI Tetsuya and MATSUDA Toshihiko, eds. *Teikoku Nihon to shokuminchi daigaku*. Yumani Shobō, 2014.
- TOBE Ryōichi, ed. *Kindai Nihon no Rīdāshippu: Kiro ni tatsu shidōshatachi*. Chikura Shobō, 2014.
- SUN Jiang and RIU Jianhui, eds. *Higashi Ajia ni okeru kindaiichi no kūkan no keisei*. Tōhō Shoten, 2014.
- SUEKI Fumihiko, ed. “Myōtei mondō” o yomu: *Habian no Bukkyō hihan*. Hōzōkan, 2014.
- SHIRAHATA Yōzaburō, ed. “Sakuteiki” to *Nihon no teien*. Shibunkaku Shuppan, 2014.
- INOKI Takenori and Markus RÜTERMANN, eds. *Kindai Nihon no kō to shi, kan to min*. NTT Publishing Co., 2014.
- ISOMAE Jun’ichi and KUROSAKI Hiroyuki, eds. *The Tigers kenkyūron*. Kindaieigasha, 2015.
- YAMA Yoshiyuki and KOMATSU Kazuhiko, eds. *Ijinron to wa nanika*. Minerva Shobō, 2015.
- KASAYA Kazuhiko, ed. *Tokugawa shakai to Nihon no kindai*. Shibunkaku Shuppan, 2015.
- KURAMOTO Kazuhiro, ed. *Nikki, kokiroku no sekai*. Shibunkaku Shuppan, 2015.

## 国際研究集会報告書

日文研が主催した国際研究集会において発表・討議された内容を収録した報告書。執筆者は、国際研究集会参加者。



## International Research Symposium Proceedings

These proceedings include both the presentations delivered and discussions carried out during the International Research Symposiums organized by Nichibunken.

- 『東アジアにおける学芸史の総合的研究の継続的発展のために』 2013年
- 『植民地帝国日本における支配と地域社会』 2013年
- 『Pour un Vocabulaire de la spatialité japonaise』 2013年
- 『帝国と高等教育—東アジアの文脈から』 2013年
- 『東アジアにおける知的交流—キー・コンセプトの再検討』 2013年
- 『怪異・妖怪文化の伝統と創造—ウチとソトの視点から』 2015年

- Higashi Ajia ni okeru gakugeishi no sōgōteki kenkyū no keizokuteki hatten no tame ni*. 2013.
- The Rule and the Local Society in the Japanese Colonial Empire*. 2013.
- Towards a Vocabulary of Japanese Spatiality*. 2013.
- Empire and the Higher Education in East Asia*. 2013.
- Intellectual Exchange in Modern East Asia: Rethinking Key Concepts*. 2013.
- The Tradition and Creation of Yōkai Culture: From the Viewpoint of Inside and Outside*. 2015.

# Publications

## 海外シンポジウム報告書

日文研が主催し、海外で行われたシンポジウムで発表・討議された内容を収録した報告書。執筆者は、シンポジウム参加者。



## Overseas Symposium Proceedings

Compilations of papers from the Overseas Symposiums held outside of Japan. Authors are the participants of these symposiums.

『「日本研究」再考—北欧の実践から』2014年  
『日越交流における歴史、社会、文化の諸課題』2015年

*Rethinking "Japanese Studies," from Practices in the Nordic Region.* 2014.  
*Historical, Social, and Cultural Issues in Relations between Japan and Vietnam.* 2015.

## 世界の日本研究

平成2(1990)年創刊。世界における日本認識の形成過程とその現況に関する研究報告書。執筆者は、日文研教員、在住外国人研究者、研究参加者等。

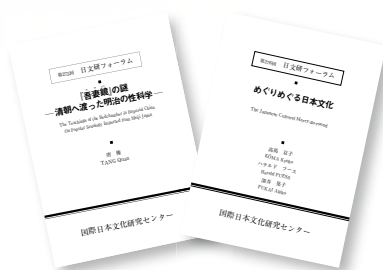


## Japanese Studies around the World

This series contains information on Japanese Studies research being conducted outside of Japan. The first volume came out in 1990.

## 日文研フォーラム報告書

昭和63(1988)年創刊(随時刊行)。来日中の外国人研究員が日文研フォーラムにおいて日本に関連したテーマについて発表した研究成果を記録した報告書。



## Nichibunken Forum Lectures

Records of the presentations delivered by visiting research scholars at the monthly Nichibunken Forum.

## 日文研所蔵図書目録

『日本語図書所蔵目録』1994年  
『外国語図書所蔵目録』1994年  
『国際日本文化研究センター所蔵日本関係欧文図書目録—1900年以前刊行分』1998年  
『宗田文庫目録 書籍篇』2001年  
『宗田文庫目録 図版篇』2002年  
『廣重徹旧蔵図書目録』2002年  
『野間文庫目録』2005年  
『高橋虔旧蔵図書目録』2005年  
『間文庫目録』2006年  
『日中文庫目録』2011年  
『海野文庫目録』2013年



## Catalogues of Nichibunken Library Holdings

*Catalogue of the Japanese Language Books.* 1994.  
*Catalogue of the Foreign Language Books.* 1994.  
*Catalogue of Pre-1900 Printed Books on Japan in European Languages.* 1998.  
*Sōda Collection Catalogue: Books.* 2001.  
*Sōda Collection Catalogue: Pictorial and Miscellaneous Materials.* 2002.  
*Catalogue of Books Formerly in the Collection of Hiroshige Tetsu.* 2002.  
*Noma Collection Catalogue.* 2005.  
*Catalogue of Books Formerly in the Collection of Takahashi Masashi.* 2005.  
*Hazama Collection Catalogue.* 2006.  
*The Japan-China Library Collection Catalogue.* 2011.  
*Catalogue of the Unno Collection.* 2013.

**広報誌****日文研**

『日文研』は、年2回発行する和文広報誌。昭和63(1988)年の創刊以来、第54号まで刊行。専任教員、外国人研究員等のエッセイ、研究活動、研究協力活動の報告、共同研究会の記録等を収録。

**Public Relations Publications*****Nichibunken***

*Nichibunken* has been the Center's Japanese-language public relations periodical since 1988. Published twice annually, it contains essays, descriptions of research activities, research cooperation reports, updates on team research projects, and other news and information from faculty and visiting faculty members.

**NICHIBUNKEN NEWSLETTER**

『NICHIBUNKEN NEWSLETTER』は、年2回発行する和英併記の広報誌。昭和63(1988)年4月の創刊以来、第90号までを刊行。日文研に関する研究者のエッセイ、催し物などの活動状況等を収録。

***NICHIBUNKEN NEWSLETTER***

*Nichibunken Newsletter* was first published in 1988 as the Center's Japanese-English newsletter. With essays by researchers relating to *Nichibunken*, as well as information on programs and outreach activities, this publication is distributed to Japanese Studies institutions around the world.

**創立25周年記念誌****国際日本文化研究センター25年史—資料編—**

1987年に創設され、2012年に25周年を迎えた日文研の研究活動や在籍した教員等の歴史を詳細に収録した資料編。

**Publications Commemorating the 25th Anniversary of Nichibunken*****Kokusai Nihon Bunka Kenkyū Sentā 25-nenshi: Shiryōhen***

(The 25 Year History of the International Research Center for Japanese Studies: Reference)

This volume contains details about the history of the research activities at *Nichibunken* between its founding in 1987 and the celebration of its 25th anniversary in 2012 along with information about the scholars based there.

**新・日本学誕生 国際日本文化研究センターの25年**

国際的・学際的・総合的な観点から、日本文化に関する研究を続ける日文研の誕生の経緯と四半世紀のあゆみ、これからの一般向けに描き出した物語編。

***Shin Nihongaku tanjō: Kokusai Nihon Bunka Kenkyū Sentā no 25-nen***

(The Birth of the New Japanese Studies: The International Research Center for Japanese Studies' First 25 Years) Kadokawa Gakugei Shuppan.

Founded in 1987, *Nichibunken* is devoted to research on Japanese culture from an international, interdisciplinary, and comprehensive point of view. A companion to the reference volume, this volume tells the story of the first twenty-five years of *Nichibunken* for a general readership.

**その他の出版物**

- 『海外日本像集成第1冊 1854～1870』2007年
- 『海外日本像集成第2冊 1871～1877』2007年
- 『海外日本像集成第3冊 1878～1880』2013年
- 『海外日本像集成第4冊 1881～1885』2014年
- 『海外日本像集成第5冊 1886～1890』2014年
- 『異邦人のまなざし 第1輯～第10輯』2007年～2014年

**Other Publications**

Images of Japan in Non-Japanese Sources: The *Nichibunken* Collection, vols. 1–5. 2007–2014.  
“Japan As Seen from Abroad” Series, vols. 1–10. 2007–2014.

# 社会貢献

## Public Programs and Lectures

日文研の研究活動・研究協力活動を広く一般の方々に知っていただき、「社会に開かれた研究機関」であるよう努めています。さらに、活動によって得られた成果を広く社会へ還元するために、以下の普及活動を行っています。

### 学術講演会

年に3、4回、日文研の講堂において、日文研教員による研究活動の発表と日本研究の普及を目的に講演会を開催しています。

**平成26年度実施** 参加者総数：1,350名 開催場所：日文研講堂

**第56回** 【開催日】平成26年6月25日(水)  
【講演者】北浦 寛之 (日文研助教)  
「日本映画の黄金期と斜陽期—テレビ産業との攻防の中で」  
山田 奨治 (日文研教授)  
「文化の法律はどう作られるべきか? —著作権法を例に考える」  
【参加者】340名

**第57回** 【開催日】平成26年9月25日(木)  
【講演者】佐野 真由子 (日文研准教授)  
「徳川将軍の外交儀礼 1857-1867」  
坪井 秀人 (日文研教授)  
「和歌をうたう—モダニズムとジャポニズムをむすぶ和歌歌曲—」  
【参加者】406名

**第58回** 【笠谷教授・末木教授・早川教授退任記念講演会—江戸を語る—】  
【開催日】平成27年3月25日(水)  
【講演者】笠谷 和比古 (日文研教授)  
「江戸時代の新しい歴史像を求めて」  
末木 文美士 (日文研教授)  
「思想史からみた近世」  
早川 閑多 (日文研教授)  
「江戸絵画に見る表裏一体の表現」  
【参加者】604名

### 公開講演会

普及活動の一環として、日文研が開催する国際研究集会や国際シンポジウムの期間中に、公開講演会を実施することがあります。外国語には通訳を用意しています。

**「映画史のなかの太秦」**  
【開催日・会場】平成26年11月11日(火) 日文研講堂  
【講演者】上野 隆三 (東映京都撮影所殺陣師・東映剣会特別会員)  
大野 裕之 (日本チャップリン協会会長、脚本家・プロデューサー)  
小川 順子 (中部大学人文学部・大学院国際人間学研究科准教授)  
【参加者】165名

**「夢を観る／夢を聴く—夢の文化と芸術世界—」**  
【開催日・会場】平成27年3月2日(月) 日文研講堂  
【講演者】荒木 浩 (日文研教授)  
伊東 信宏 (大阪大学教授)  
高階 秀爾 (大原美術館館長、東京大学名誉教授)  
【参加者】479名

### 一般公開

毎年秋には、図書館やセミナー室などの施設を一般公開しています。講堂においては日文研教員による講演会を開催し、展示コーナーでは研究資料のデータベースの紹介や、日文研所蔵の貴重図書・写真等の展示を行っています。

【開催日】平成26年10月30日(木)  
【参加者】532名

### 日文研・アイハウス連携フォーラム

平成26年度より、日文研と東京にある公益財団法人国際文化会館(東京都港区六本木)が連携し、シリーズで多角的に現代日本や日本人理解を深める講演会を行う日文研・アイハウス連携フォーラムを始めました。

**平成26年度実施** 参加者総数：301名 開催場所：国際文化会館

**第1回** 【開催日】平成26年9月19日(金)  
【講演者】小松 和彦 (日文研所長)  
「妖怪と日本人の想像力」  
【参加者】114名

**第2回** 【開催日】平成26年12月11日(木)  
【講演者】王 成 (日文研外国人研究員)  
「越境する『大衆文学』の力—なぜ中国で松本清張が流行するのか」  
【参加者】86名

**第3回** 【開催日】平成27年2月12日(木)  
【講演者】アンドリュウ・ガーストル (日文研外国人研究員)  
「江戸時代にみるユーモア、パロディ、タブー—浮世絵と春画の社会的意義」  
【参加者】101名

### 出前授業

日文研の地域連携活動の一つとして、小学生にも日文研の研究活動の一端に触れてもらうため、毎年、近隣の京都市立桂坂小学校の5、6年生に対し出前授業を実施しています。

### インターネット放送

平成12(2000)年1月から日文研で開催される学術講演会等をインターネット放送で生中継しています。これらの講演会はライブラリーとして蓄積し、ホームページで提供しています。



日文研・アイハウス連携フォーラム  
Nichibunken-IHJ Forum



一般公開  
Nichibunken Open Day

In order to publicize Nichibunken's research activities and research cooperation, and to disseminate information about our findings and stimulate broad public discussion, Nichibunken offers the following programs:

## Public Lectures

Held three to four times each year in Nichibunken's auditorium. Nichibunken's faculty give lectures on their research activities with the objective of promoting Japanese studies.

**FY2014** Total Attendance: 1,350 Place: Auditorium, Nichibunken

### The 56th Public Lecture

Date Jun. 25, 2014  
 Speaker KITAURA Hiroyuki Assistant Professor, Nichibunken  
 "The Golden Era and the Twilight of Japanese Film: Battling with the TV Industry"  
 YAMADA Shoji Professor, Nichibunken  
 "How Ought Laws for Culture Be Made?: Considering the Case of Copyright Law"  
 Attendance 340

### The 57th Public Lecture

Date Sep. 25, 2014  
 Speaker SANO Mayuko Associate Professor, Nichibunken  
 "The Diplomatic Ceremonial of the Tokugawa Shōgun, 1857-1867"  
 TSUBOI Hideto Professor, Nichibunken  
 "The Singing of *Waka*: *Waka* Songs Linking Modernism and Japonism"  
 Attendance 406

### The 58th Public Lecture: "Retirement Lectures by Professors Kasaya, Sueki, and Hayakawa: Talking about Edo"

Date Mar. 25, 2015  
 Speaker KASAYA Kazuhiko Professor, Nichibunken  
 "In Search of A New Historical Image of the Edo Period"  
 SUEKI Fumihiko Professor, Nichibunken  
 "The Early Modern Period as Seen from an Intellectual History Perspective"  
 HAYAKAWA Monta Professor, Nichibunken  
 "The Two Sides of Humanity as Expressed in Edo Art"  
 Attendance 604

## Public Symposium Lectures

As part of the outreach program, these lectures are sometimes offered in conjunction with International Research Symposiums and International Symposiums held at Nichibunken. Interpretation into Japanese is provided for lectures given in other languages.

### The Uzumasa Studio in the History of Japanese Film

Date / Place Nov. 11, 2014, Auditorium, Nichibunken  
 Speaker UENO Ryuzo Toei Studios Kyoto Fight Scene Instructor, Member of TOEI Tsurugi-Kai  
 ONO Hiroyuki Chair of The Chaplin Society of Japan, Script writer, Producer  
 OGAWA Naoko Associate Professor, Collage of Humanities / Graduate School of Global Humanics, Chubu University  
 Attendance 165

### Seeing Dreams, Hearing Dreams: Dream Culture and the Artistic World

Date / Place Mar. 2, 2015, Auditorium, Nichibunken  
 Speaker ARAKI Hiroshi Professor, Nichibunken  
 ITO Nobuhiro Professor, Osaka University  
 TAKASHINA Shuji Curator, Ohara Museum of Art / Professor Emeritus, The University of Tokyo  
 Attendance 479

## Nichibunken Open Day

In autumn each year, the library, seminar rooms, and other facilities are opened to the general public, and lectures by Nichibunken's faculty are held in the auditorium. Rare books and photographs from Nichibunken's collection are also put on display, and databases are introduced to the public.

Date Oct. 30, 2014  
 Attendance 532

## Nichibunken-IHJ Forum

The Nichibunken-IHJ Forum series of lectures was begun in 2014 in collaboration with the International House of Japan in Tokyo, presenting lectures from a variety of perspectives intended to deepen understanding of Japan and Japanese.

**FY2014** Total Attendance: 301 Place: International House of Japan

### The 1st Nichibunken-IHJ Forum

Date Sep. 19, 2014  
 Speaker KOMATSU Kazuhiko Director-General, Nichibunken  
 "*Yōkai* (Monsters) and the Japanese Imagination"  
 Attendance 114

### The 2nd Nichibunken-IHJ Forum

Date Dec. 11, 2014  
 Speaker WANG Cheng Visiting Research Scholar, Nichibunken  
 "The Power of "Popular Literature"—Why is Matsumoto Seicho So Popular in China?"  
 Attendance 86

### The 3rd Nichibunken-IHJ Forum

Date Feb. 12, 2015  
 Speaker Andrew Gerstle Visiting Research Scholar, Nichibunken  
 "Humor, Parody, Taboo in Edo Art—The Social and Cultural Context of Ukiyo-e and Shunga Past and Present"  
 Attendance 101

## Scholar-in-School Talks

As part of its activities reaching out to the local community, Nichibunken scholars occasionally give talks for the fifth and sixth graders at nearby Kyoto Katsurazaka Elementary School to give them a glimpse of the research going on at Nichibunken.

### Internet Broadcast

Since January 2000, live video streams and recordings of events such as public lectures have been provided via the Internet.

# 総合研究大学院大学 (国際日本研究専攻)

SOKENDAI (The Graduate University for Advanced Studies), Department of Japanese Studies

**総**合研究大学院大学（総研大）とは、学部を持たずに大学院（博士後期課程）だけを置く国立大学として、昭和63年10月に開学したわが国最初の大学院大学です。自然科学、人文社会科学諸分野にわたる18の大学共同利用機関等を基盤機関として構成されており、それぞれの機関のもとで高度で専門的な大学院教育を行い、学術研究の新しい流れに先導的に対応できる、幅広い視野を持った国際的で独創性豊かな研究者の養成を目指しています。

日文研には、文化科学研究科 国際日本研究専攻が設置されています。

## 国際日本研究専攻の概要

人文科学・社会科学・自然科学にわたる国際的・学際的な日本研究（Japanese Studies）をすすめるために、「教育・研究指導分野」としては、本専攻の特色である全教員の指導による、単一の「国際日本研究」を設けています。

共通必修科目としては、「日本研究基礎論」「学際研究論」「論文作成指導」を置き、国際的な立場から「日本研究」の理論的・方法論的な指導を行っています。これらの研究と研究指導を推進することにより、創造的で高度な専門的視野と、幅広い学際性、複数の専攻を横断しうる総合性を備えた研究者の育成を目指しています。

## 国別国際日本研究専攻在学生 （平成27年4月1日現在）

	日本	中国	韓国	台湾	インド	合計
1年次	4	0	0	0	0	4
2年次	3	0	0	0	1	4
3年次	6	2	1	1	0	10
合計	13	2	1	1	1	18

## 平成26年度博士学位取得者の論文題目一覧

- ・江戸長唄の基礎的研究 漆崎 まり
- ・満洲における北村謙次郎の文学活動 韓 玲玲
- ・Exporting the Ethics of Emptiness: Applications, Limitations, and Possibilities of Watsuji Tetsurō's Ethical System  
アントン・ルイス・カピストラノ・セビリア
- ・舟橋聖一論—「抵抗の文学」を問い直す 石川 肇

## 国際日本研究専攻修了者の進路

九州大学・秋田大学・東京工業大学・京都大学・奈良女子大学・広島大学・高知女子大学・宮崎公立大学・ものつくり大学・大妻女子大学・中部大学 等

## お問い合わせ

国際日本文化研究センター研究協力課  
研究支援係（大学院担当）

電話：(075) 335-2052

Fax：(075) 335-2092

E-mail：senkou@nichibun.ac.jp



学位記授与式  
Graduate School Commencement Ceremony



授業風景  
Graduate Student Class



The Graduate University for Advanced Studies is a national university founded in 1988 as Japan's first institution of higher learning devoted exclusively to graduate education. The university is a consortium institution dispersed among 18 Inter-University Research Institutes as parent institutes in the natural sciences, humanities, and social sciences. Each of the parent institutes offers the finest in graduate education. The university aims to nurture creative international researchers with wide-ranging vision who are capable of leading the latest trends in research.

Nichibunken administers the university's Department of Japanese Studies in the School of Cultural and Social Studies.

### Department of Japanese Studies: Overview

The Department of Japanese Studies is organized as a single administrative unit in order to facilitate the international and interdisciplinary pursuit of Japanese studies encompassing the humanities, social sciences, as well as natural sciences. A special

feature of our graduate study program is that all the faculty participate in teaching and research guidance.

The department requires graduate students to take three courses—"Theory and Methodology in Japanese Studies," "Interdisciplinary Research," and "Dissertation Writing Guidance"—which set forth the theoretical and methodological basis for conducting Japanese studies in global perspective. Through these courses and directed research, we hope to foster researchers with creative and highly specialized perspectives who are equipped to undertake comprehensive approaches of a broad interdisciplinary nature crossing the lines of multiple fields of study.

### Number of Students in the Department of Japanese Studies, by Nationality (As of April 1, 2015)

	Japan	China	Korea	Taiwan	India	Total
1st yr.	4	0	0	0	0	4
2nd yr.	3	0	0	0	1	4
3rd yr.	6	2	1	1	0	10
Total	13	2	1	1	1	18

### Theses of 2014 Doctoral Degree Recipients

- Textual Approaches to Edo Nagauta Music URUSHIZAKI Mari
- The Literary Activities of Kitamura Kenjiro in Manchuria HAN Lingling
- Exporting the Ethics of Emptiness: Applications, Limitations, and Possibilities of Watsuji Tetsurō's Ethical System Anton Luis Capistrano SEVILLA
- A Study of Funahashi Seiichi: Reappraising the "Literature of Resistance" ISHIKAWA Hajime

### Department of Japanese Studies Graduates Places of Employment

- Akita University
- Chubu University
- Institute of Technologists
- Hiroshima University
- Kochi Women's University
- Kyoto University
- Kyushu University
- Miyazaki Municipal University
- Nara Women's University
- Otsuma Women's University
- Tokyo Institute of Technology and other organizations

### Contact information

Research Support Unit  
 Research Cooperation Section  
 International Research Center for Japanese Studies  
 Tel : 075-335-2052  
 Fax : 075-335-2092  
 E-mail : senkou@nichibun.ac.jp

# 沿革

## History

第1部 日 文 研 の 人 び と  
The People of Nichibunken

第2部 研 究 活 動  
Research Activities

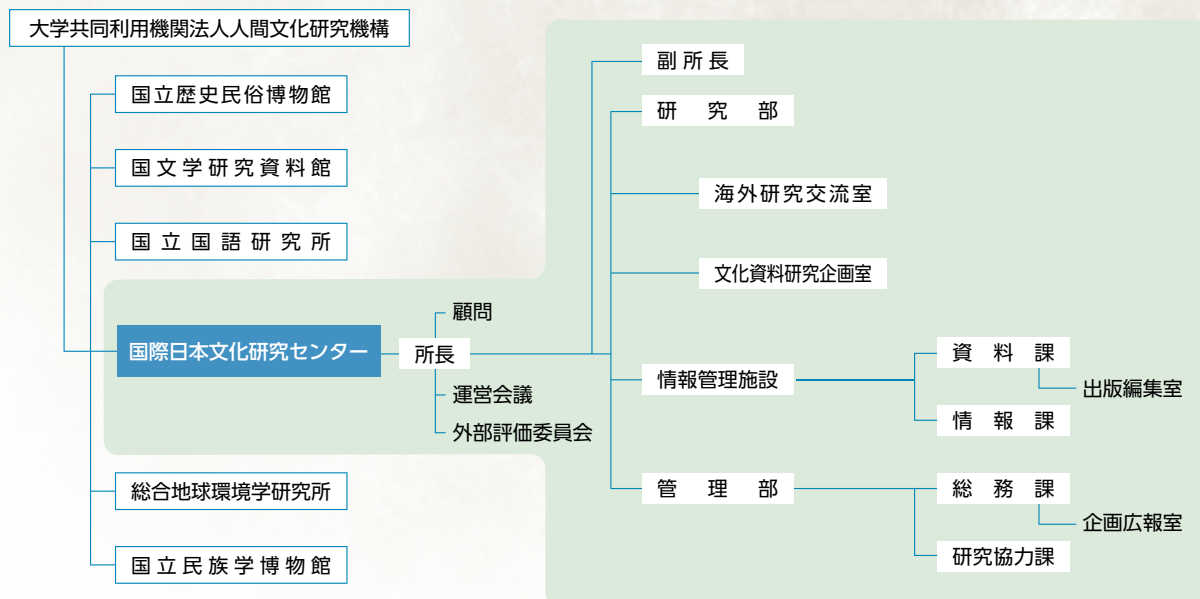
第3部 研 究 協 力 活 動  
Research Cooperation Activities

第4部 普 及 活 動  
Outreach Activities

第5部 大 学 院 教 育  
Graduate Education

参 考 資 料  
Reference

- |               |   |
|---------------|---|
| 昭和60年<br>1985 | 「国際日本文化研究センター（仮称）に関する懇談会」を文部省に、同調査会議を国立民族学博物館に設置（4月）<br>April—An ad hoc committee on the International Research Center for Japanese Studies was established by the Ministry of Education, Science and Culture, and an investigative committee on the same topic was established by the National Museum of Ethnology.  |
| 昭和61年<br>1986 | 調査会議より同センターの構想に関する最終報告（3月31日）<br>March 31—The investigative committee presented its final report on plans for the Center.<br>創設準備室（梅原猛室長）設置（4月5日）<br>April 5—The Preparatory Office for the Establishment of the International Research Center for Japanese Studies was established with UMEHARA Takeshi as Director.   |
| 昭和62年<br>1987 | 国際日本文化研究センターを大学共同利用機関として京都市に創設（5月21日）<br>May 21—The International Research Center for Japanese Studies was established in Kyoto as an Inter-University Research Institute of the Ministry of Education, Science, Sports and Culture.<br>初代所長に梅原猛準備室長就任、管理部、研究部を設置<br>UMEHARA Takeshi was inaugurated as the first Director-General. The Center's Administration Office and Research Division were established.  |
| 昭和63年<br>1988 | 情報管理施設を設置<br>The Information Management and Library Resources was established.  |
| 平成2年<br>1990  | 南研究棟、研究交流棟完成、大枝山町の現在地に移転（7月27日）<br>July 27—The South Research Wing and the Research Exchange Wing were completed, and the Center moved to its current site in Oeyama-cho.<br>情報・管理棟、国際交流棟、図書館完成、開所式を挙行（12月10日）<br>December 10—The Information and Administration Wing, International Exchange Wing and the Library were completed, and an opening ceremony was held.  |
| 平成3年<br>1991  | 北研究棟完成（10月）<br>October—The North Research Wing was completed.   |
| 平成4年<br>1992  | 総合研究大学院大学文化科学研究科の国際日本研究専攻を設置（4月10日）<br>April 10—Department of Japanese Studies, School of Cultural and Social Studies, Graduate University for Advanced Studies was established.  |
| 平成6年<br>1994  | 講堂、福利施設棟、日文研ハウス（世帯用）、図書資料館完成<br>The Auditorium, Services Wing, Nichibunken House (family-occupancy apartments), and Library Annex I were completed.   |
| 平成9年<br>1997  | 創立10周年記念式典を挙行（5月24日）<br>May 24—The Center held its Tenth Anniversary Ceremony.  |
| 平成10年<br>1998 | 海外研究交流室を設置（4月9日）<br>April 9—The Office of International Research Exchange was established.  |
| 平成11年<br>1999 | 日文研ハウス（単身用）完成（3月25日）<br>March 25—Nichibunken House's single-occupancy apartments were completed.<br>文化資料研究企画室を設置（4月1日）<br>April 1—The Office for Virtual Resources was established.   |
| 平成16年<br>2004 | 法人化に伴い、大学共同利用機関法人 人間文化研究機構 国際日本文化研究センターとなる<br>The form of establishment of the International Research Center for Japanese Studies was changed and the Center became a member institution of the National Institutes for the Humanities.   |
| 平成19年<br>2007 | 創立20周年記念式典を挙行（5月21日）<br>May 21—The Center held its Twentieth Anniversary Ceremony.  |
| 平成22年<br>2010 | 第二図書資料館完成（6月）<br>June—Library Annex II was completed.   |
| 平成24年<br>2012 | 『国際日本文化研究センター25年史—資料編—』発行（3月）<br>March—Publication of <i>Kokusai Nihon Bunka Kenkyū Sentā 25-nenshi: Shiryōhen</i> (The 25 Year History of the International Research Center for Japanese Studies: Reference).<br>創立25周年を祝う会を開催（5月23日）<br>May 23—Party to celebrate the Twenty-fifth Anniversary of Nichibunken.<br>『新・日本学誕生 国際日本文化研究センターの25年』発行（10月30日）<br>October 30—Publication of <i>Shin Nihongaku tanjō: Kokusai Nihon Bunka Kenkyū Sentā no 25-nen</i> (The Birth of the New Japanese Studies: The International Research Center for Japanese Studies' First 25 Years) Kadokawa Gakugei Shuppan. |
| 平成26年<br>2014 | 第三図書資料館完成（7月）<br>July—Library Annex III was completed.  |



### 役職職員

所長	小松 和彦
副所長	井上 章一
研究調整主幹(運営・総務)	荒木 浩
同 (資料・情報)	山田 奨治
同 (研究・国際)	劉 建輝
情報管理施設長(兼)	山田 奨治
管理部長	竹田 和彦
総務課長	入木田浩幸
研究協力課長	東 博信
資料課長	貴村 好隆
情報課長	森川 潔

### 研究部

日本文化を国際的・学際的・総合的に研究するための研究者により構成されており、世界の日本研究者に対する研究協力も行っています。

### 海外研究交流室

国際的研究協力活動の中核的な役割を果たすため設置されており、日本研究者の国際的ネットワークの形成及び研究交流促進、日本研究情報の提供、研究相談を行っています。

### 文化資料研究企画室

日本文化研究の高度化に資する方法とシステムを企画・立案し、新しい日本文化研究資料の開発を行うため設置されています。

### 情報管理施設

日本文化に関する資料を整理・保管して、研究者たちの利用に供するとともに、これらに関する情報管理システムについて開発研究を行っています。ここでは、事務系、技術系の職員が配置されています。

### 管理部

総務・財務・研究協力を携わる職員で構成されています。

### 運営会議

日文研の研究・教育計画、事業計画その他の管理運営に関する重要事項を審議します。日文研以外の学識経験者及び日文研内の教員で構成されています。

- 天野 文雄  
京都造形芸術大学舞台芸術センター所長
- 植田 和弘  
京都大学大学院経済学研究科教授
- 馬田 綾子  
梅花女子大学文化表現学部教授
- 大原謙一郎  
大原美術館理事長
- 久保 文明  
東京大学大学院法学政治学研究科教授
- 陣内 秀信  
法政大学デザイン工学部教授
- 多田 一臣  
二松学舎大学特別招聘教授
- 徳田 和夫  
学習院女子大学国際文化交流学部教授
- 福井 憲彦  
学習院大学文学部教授

- 渡辺 公三  
立命館大学副学長
- 荒木 浩  
国際日本文化研究センター教授
- 伊東 貴之  
国際日本文化研究センター教授
- 稲賀 繁美  
国際日本文化研究センター教授
- 井上 章一  
国際日本文化研究センター副所長
- 牛村 圭  
国際日本文化研究センター教授
- 瀧井 一博  
国際日本文化研究センター教授
- 細川 周平  
国際日本文化研究センター教授
- 松田 利彦  
国際日本文化研究センター教授
- 山田 奨治  
国際日本文化研究センター教授
- 劉 建輝  
国際日本文化研究センター教授

### 外部評価委員会

日文研の事業について、第三者の立場から評価し、研究水準の向上および組織の活性化に資する提言を行います。

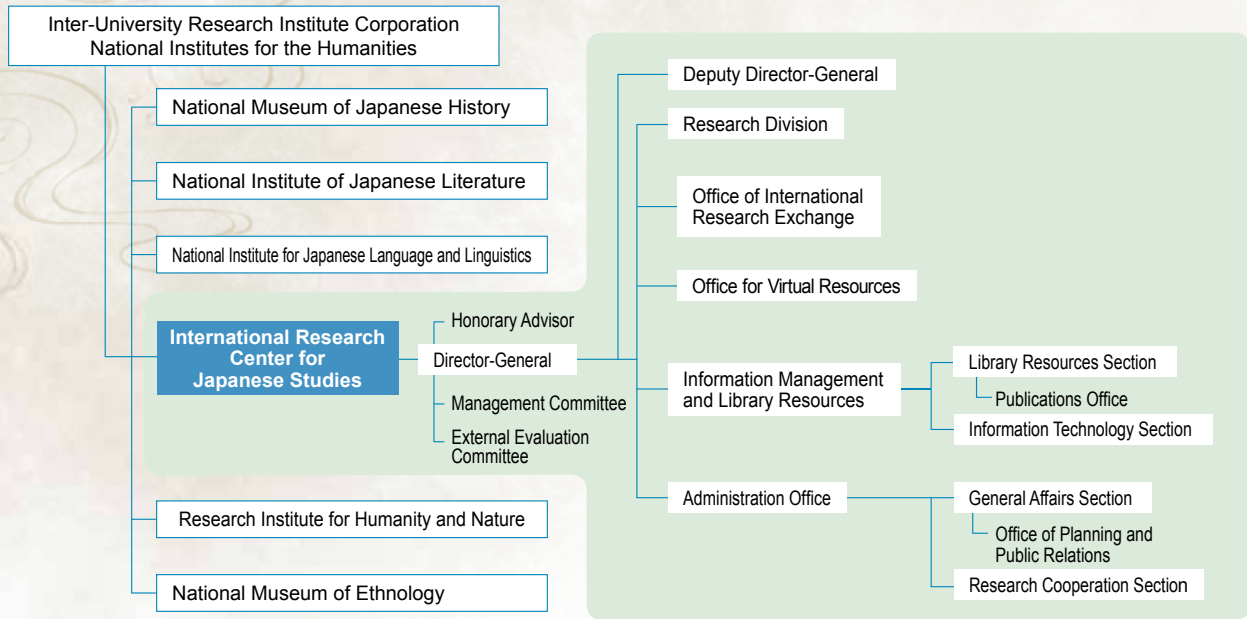
### 顧問

所長の求めに応じて、日文研の運営に関する事項について助言を行います。

梅原 猛 哲学者

(平成27年5月1日現在)

# Organization



The International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) consists of the Research Division, the Office of International Research Exchange, the Office for Virtual Resources, the Information Management and Library Resources, and the Administration Office.

## Executive Officers

- KOMATSU Kazuhiko**  
Director-General
- INOUE Shoichi**  
Deputy Director-General
- ARAKI Hiroshi**  
Senior Research Coordinator
- YAMADA Shoji**  
Senior Research Coordinator
- LIU Jianhui**  
Senior Research Coordinator
- YAMADA Shoji**  
Head of Information Management and Library Resources
- TAKEDA Kazuhiko**  
General Manager of Administration Office
- IRIKIDA Hiroyuki**  
Head of General Affairs Section
- HIGASHI Hironobu**  
Head of Research Cooperation Section
- KIMURA Yoshitaka**  
Head of Library Resources Section
- MORIKAWA Kiyoshi**  
Head of Information Technology Section

## Research Division

Made up of scholars who undertake international, interdisciplinary, and comprehensive research on Japanese culture. They conduct research in collaboration with scholars of Japan from across the world.

## Office of International Research Exchange

This office was opened to promote the Center's international research cooperation activities. Full-time, associate and specially appointed assistant professors work to establish and manage communication between scholars from Japan and abroad, the supply of information about research on Japan, and consultations about international research.

## Office for Virtual Resources

The Office was established to organize and promote research to develop advanced research materials and methods for Japanese studies.

## Information Management and Library Resources

Materials relating to Japanese culture are collected, stored, and made available to researchers. Research and development on information management systems for these materials is also being undertaken.

## Administration Office

Composed of staff members who handle the Center's general affairs, accounting, and research cooperation activities.

## Management Committee

The committee deliberates important matters related to the administration and management of the Center, including planning for research, education, and other undertakings. The committee is comprised of experienced scholars from outside the Center and some members of the Center's faculty.

**AMANO Fumio**  
Director, Kyoto Performing Arts Center, Kyoto University of Art and Design

**UETA Kazuhiro**  
Professor, Graduate School of Economics, Kyoto University

**UMATA Ayako**  
Professor, Faculty of Cultural and Expression Studies, Baika Women's University

**OHARA Ken'ichiro**  
President, Ohara Museum of Art

**KUBO Fumiaki**  
Professor, Graduate Schools for Law and Politics, The University of Tokyo

**JINNAI Hidenobu**  
Professor, Faculty of Engineering and Design, Hosei University

**TADA Kazuomi**  
Professor, Nishogakusha University

**TOKUDA Kazuo**  
Professor, Faculty of Intercultural Studies, Gakushuin Women's College

**FUKUI Norihiko**  
Professor, Faculty of Letters, Gakushuin University

**WATANABE Kozo**  
Vice-President, Ritsumeikan University

**ARAKI Hiroshi** Professor, Nichibunken

**ITO Takayuki** Professor, Nichibunken

**INAGA Shigemi** Professor, Nichibunken

**INOUE Shoichi** Deputy Director-General, Nichibunken

**USHIMURA Kei** Professor, Nichibunken

**TAKII Kazuhiro** Professor, Nichibunken

**HOSOKAWA Shuhei** Professor, Nichibunken

**MATSUDA Toshihiko** Professor, Nichibunken

**YAMADA Shoji** Professor, Nichibunken

**LIU Jianhui** Professor, Nichibunken

## External Evaluation Committee

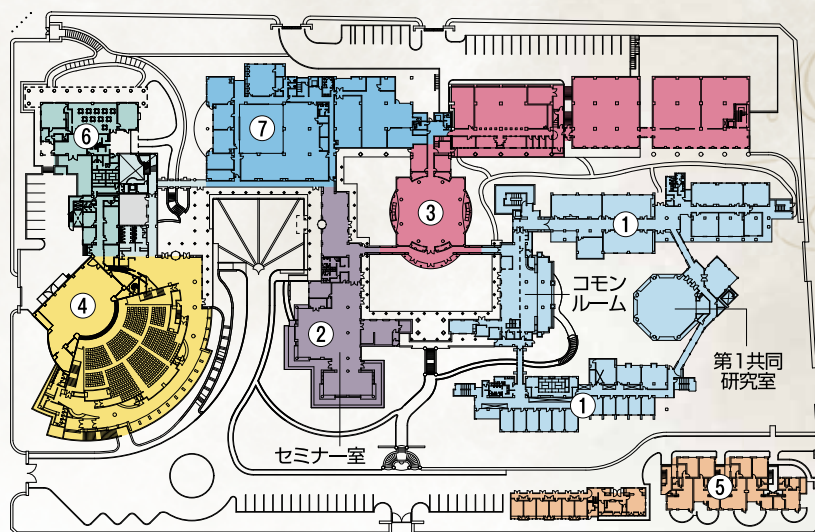
Evaluates Nichibunken projects from a third party perspective and offers suggestions to raise the level of research and enhance the vitality of the organization.

## Honorar Advisor

Advises on Center administrative affairs at the request of the Director-General.

**UMEHARA Takeshi** Philosopher

(As of May 1, 2015)



日本文化を国際的な視野にたつて学際的、総合的に研究するとともに、世界の日本研究者に研究情報の提供などの研究協力を行うことを設立趣旨としているのが日研です。この設立の精神を具体化するうえで必要な設備、機能を一体化したのが日研の建築です。

- ①**研究棟** 共同研究方式を主とする研究活動を行う施設
- ②**国際交流棟** 内外の研究者、研究機関への情報・資料の提供及びセミナー等を開催する施設
- ③**図書館、図書資料館** 日研に蓄積される情報を収集、整理、発信する施設
- ④**講堂** 国際研究集会や、一般市民を対象とした講演会等を開催する施設
- ⑤**日研ハウス** 日研で受け入れる国内外の研究者用の宿舎
- ⑥**福利施設棟** 教職員の福利厚生のための施設
- ⑦**情報・管理棟** 研究支援及び管理・運営を行う施設

### 施設の概要

<b>所在地</b>	京都市西京区御陵大枝山町3丁目2番地 〒610-1192
<b>地域地区</b>	第1種中高層住居専用地域、 第1種高度地区 (15 m)
<b>敷地面積</b>	31,120㎡
<b>建物延べ面積</b>	18,739㎡

### 設計の思想

国際日本文化研究センター設立の理念と精神を表現する建築です。この施設の設立目的と機能を追求し、時間的経過に耐える強固で健康な建築です。合理性と経済性にも留意した設計ですが、建築の文化的意味も十分に意識して、わが国の現代の時代精神を象徴するよう努めています。設計の特徴は次のとおりです。

**分散配置** —— 本施設は、研究系、国際研究協力系、情報管理施設系、普及事業系の四つの目的・機能をそなえる複合施設であり、それぞれの機能が複雑に関連して成り立ちます。したがって、全体の連続性を考慮しつつ各機能の独立性を守るために、機能ごとに明快に分散させる配置になっています。自然環境、地形、敷地の形状にも配慮しています。こうした配置は日本の伝統的手法であり、自然になじみやすく、かつ変化に富んだ空間をつくることのできる特性があります。

**回廊** —— 分節化した建築は、内部で行われるそれぞれの活動を表現する象徴性を塔や屋根にもたせて独立性を重視します。同時に、建築相互をつなぐ回廊を配置しています。回廊は全体のまとまりをつくるとともに、中庭を形成し、思索やいこいの場をつくっています。

**生活空間** —— この施設は、インテリジェント化しているものの、研究者をはじめここで働く人びとにとっては、長い時間と空間を共有する場です。したがって、住宅と同質のヒューマンスケールでなじみやすい雰囲気を創出しています。

# Facilities

Nichibunken was founded for the purposes of studying Japanese culture in an integrated, interdisciplinary manner with an international perspective and to provide research information and other support for Japan scholars throughout the world. The buildings of Nichibunken are intended to integrate the necessary facilities with their functions in order to convert the founding spirit of Nichibunken into tangible form.

## ① Research Wing

Facilities for research activities, especially team research projects.

## ② International Exchange Wing

The International Exchange Wing houses seminar rooms and the Office of International Research Exchange, which provides information and materials to researchers and institutions in Japan and abroad.

## ③ Library, Library Annex I, Library Annex II, Library Annex III

Facilities for collecting, arranging, and disseminating information.

## ④ Auditorium

The Auditorium is used for international conferences and symposiums, as well as for public lectures.

## ⑤ Nichibunken House

Nichibunken's residential facilities, known as Nichibunken House, provide housing for visiting researchers from Japan and abroad.

## ⑥ Services Wing

The Services Wing houses a restaurant and other service facilities for Nichibunken faculty and staff.

## ⑦ Information and Administration Wing

These facilities are for research support and for the management and operation of the institution.

## General Information

**Address:** 3-2 Goryo Oeyama-cho, Nishikyo-ku, Kyoto  
610-1192 Japan

**Area/zone regulation:** Category 1 mid- and high-rise, exclusive residential zone, Category 1 (15 m) high-rise area

**Lot area:** 31,120m<sup>2</sup>

**Total floor area:** 18,739m<sup>2</sup>

## Design Concept

The architecture of Nichibunken expresses the institution's founding principles and spirit. The durable buildings were constructed after a thorough review of the aims and functions of the institution. The design is practical and cost-efficient, but it was also developed with the cultural significance of the buildings in mind, allowing the architecture to symbolize the contemporary spirit of Japanese society. Design features include:

**Decentralized Settings**—Nichibunken has four divisions: research, international research cooperation, information/administration, and outreach. Each of these divisions has its own aims and functions, which combine to form a comprehensive whole. The decentralized arrangement is intended to maintain the individuality of each division while preserving the overall relationship. The natural surroundings, topographical features, and the shape of the site were taken into account in the development of the arrangement. The layout of the site incorporates traditional Japanese techniques to enable the space to accord with nature whilst being able to be transformed to suit specific needs.

**Corridors**—The buildings have towers and roofs whose forms symbolize the activities held therein, while emphasizing to the independence of each separate building. At the same time, the interrelationship of the whole is maintained by connecting corridors. While connecting each building with the whole, the corridors give form to courtyards, and create spaces for reflection and relaxation.

**Living Space**—Nichibunken is a place of academic activity, but it is also a space shared by the researchers and other people who spend a great deal of time working here. Therefore, Nichibunken is designed to offer a comfortable atmosphere equivalent to that of a residence.



## 主要施設

### コモンルーム

研究に関する情報や物の流れが集約される位置にあります。内外の研究者がこの場を共有し、交流を深めながら研究情報の交換・収集を行う場。事務用品やコピー機、ファックスなどを備える執務空間でもあります。



### 第1共同研究室

60人規模の共同研究、シンポジウムなどが開催できる場。八角形の一体感のある空間には、天井中心部に星をイメージした光天井を設けて自然光を和らげています。外壁開口部には電動昇降パネルを設けて、コンピュータ映像などを映し出すこともできます。



### 図書館

約60,000冊が収容できる開架閲覧室があります。外国で出版された日本文化研究の貴重な図書などが円形の木製の本棚に配架してあります。頂上部と16か所のトップサイドライトのステンドグラス越しに降り注ぐ自然光と間接照明が光のシンフォニーを織りなしています。



### セミナー室1

講演会などが開催される200名収容のセミナー室。日本文研を訪れた研究者などにも開かれたブリックなゾーンです。



### 講堂

講演会や研究会のほかにも、演劇、伝統芸能、音楽など日本の幅広い伝統文化の普及・啓発など多目的な使用に対応するとともに、「開かれた研究センター」としてのシンボルの施設。ステージと客席、客席同士が相互に見合い、一体感を創出するよう扇形の平面形を採用しています。



### 福利施設棟

食堂48席、特別食堂12席をそなえるくつろぎの場、憩いの場。レセプション等の開催も可能です。テラス、パーゴラによって外部とも有機的につないでおり、ガーデンパーティなどにも利用できます。



### 日本文研ハウス

世帯棟と単身棟があります。世帯棟は外国人研究員の長期利用を主とし、単身棟は長期利用者用ゾーンと共同研究員のためのゲストハウスゾーンとに分かれ、利用形態の違いを考慮して二つの部屋タイプがあります。入居者の情報交換及び催し等が開催できるラウンジも設けています。



## Main Facilities

### Common Room

The flow of information and materials of the various strands of research converge in the Common Room. Researchers from both Japan and abroad share this room, promoting the collection and exchange of research information. Equipped with office supplies and copy and fax machines, the Common Room also serves as an office.

### Conference Room I

With a capacity of about 60 people, Conference Room I can be used as a venue for team research and symposiums. The octagonal space fosters a sense of unity. The illuminated ceiling, designed like a star, casts subdued natural light. A motor-operated slide-out screen is provided in the recess on the wall on which computer-generated images can be projected.

### Library

The reading room has a capacity of approximately 60,000 volumes. The circular, wooden bookshelves display valuable books including foreign-published studies on Japanese culture. The indirect lighting coordinates beautifully with natural light coming through stained glass windows placed at the top and sixteen side positions of the vaulted ceiling.

### Seminar Room I

This Seminar Room, with capacity for 200 people, is suitable for holding lectures. It is a public zone open to researchers visiting Nichibunken.

### Auditorium

The Auditorium is used for conferences and symposiums, as well as performances of theater, traditional performing arts, and music. This multi-purpose facility was created as a symbol of the openness of Nichibunken for its mission to promote and spread a wide range of traditional Japanese culture. The room is shaped like a fan, allowing the audience to see one another as well as the stage. This design is intended to create a sense of community.

### Services Wing

The Services Wing is a place for refreshment and relaxation with a 48-seat capacity restaurant and a special 12-seat capacity dining room. The terraces and pergolas that connect it organically to the exterior can also be used for garden parties.

### Nichibunken House

Nichibunken House consists of family- and single-occupancy units. The family-occupancy house is primarily for visiting research scholars who stay for a long term, often with their families. The single-occupancy house is comprised of two zones, one for long-term users and the other for guests such as team researchers here for a short stay. The house has a lounge designed for residents to exchange information and for events to be held.

# 職員数／決算／科学研究費助成事業

Staff Numbers / Closing of Accounts / Grants-in-Aid for Scientific Research

## 職員数 (平成27年4月)

	所長	教授	准教授	助教	外国人研究員	小計	事務職員	技術職員	合計
所長	1					1			1
研究部	専任教員	14	5	1		20			20
	特任研究員			1		1			1
	国内客員教員	10	6			16			16
	外国人研究員				13	13			13
海外研究交流室	専任教員	2	2			4			4
	特任研究員			1		1			1
文化資料研究企画室			1			1			1
情報管理施設		*					10	1	11
管理部							22	1	23
合計	1	26	14	3	13	57	32	2	91

\* 研究部教授が施設長を併任

## Staff Numbers (April 2015)

	Director - General	Professors	Associate Professors	Assistant Professors	Visiting Research Scholars	Subtotal	Administration Staff	Technical Staff	Total
Director - General	1					1			1
Research Division	Faculty	14	5	1		20			20
	Specially Appointed Faculty			1		1			1
	Visiting Faculty (Domestic)	10	6			16			16
	Visiting Research Scholars				13	13			13
Office of International Research Exchange	Faculty	2	2			4			4
	Specially Appointed Faculty			1		1			1
Office for Virtual Resources			1			1			1
Information Management and Library Resources		*					10	1	11
Administration Office							22	1	23
Grand Total	1	26	14	3	13	57	32	2	91

\* Concurrently holds a post in the Research Division and Information Management and Library Resources.

## 決算 (平成27年4月)

	(単位：千円)	
	24年度	25年度
経常収益	1,356,606	1,351,094
運営費交付金収益	1,255,712	1,240,641
大学院教育収益	32,277	33,639
受託研究等収益	4,333	4,071
寄附金収益	3,368	4,379
雑益	25,959	27,192
臨時利益		
資産見返負債戻入	34,957	41,172

	24年度	25年度
経常経費	1,348,254	1,340,639
業務費	1,237,384	1,214,006
大学院教育経費	12,096	12,620
研究経費	67,470	64,358
共同利用経費	131,805	126,749
教育研究支援経費	162,194	148,964
受託研究費等	3,904	3,904
人件費	859,915	857,411
一般管理費	108,847	125,459
臨時損失・その他	2,023	1,174
当期総利益	8,352	10,455

	24年度	25年度
科学研究費補助金受入額	53,497	46,707

## Closing of Accounts (April 2015)

	(Unit: thousand yen)	
	2012 F.Y	2013 F.Y
Total Ordinary Revenues	1,356,606	1,351,094
Revenue from Grants for Administrative Services	1,255,712	1,240,641
Revenue for Graduate Student Education	32,277	33,639
Revenue for Entrusted Activities	4,333	4,071
Revenue from Donations	3,368	4,379
Other Revenue	25,959	27,192
Withdrawals from the Accumulated Reserve for Education & Research	34,957	41,172

	2012 F.Y	2013 F.Y
Total Ordinary Expenses	1,348,254	1,340,639
Operation Expenses	1,237,384	1,214,006
Graduate Student Educational Expenses	12,096	12,620
Research Expenses	67,470	64,358
Team Research Expenses	131,805	126,749
Educational & Research Support Expenses	162,194	148,964
Entrusted Research Expenses	3,904	3,904
Personnel Expenses	859,915	857,411
Management Expenses	108,847	125,459
Miscellaneous Expenses	2,023	1,174
Total Income for the Year	8,352	10,455

	2012 F.Y	2013 F.Y
Grants-in-Aid for Scientific Research	53,497	46,707



# Staff Numbers / Closing of Accounts / Grants-in-Aid for Scientific Research

## 科学研究費助成事業

(平成27年度実績 5月1日現在)

研究種目	研究代表者	研究課題	研究期間
基盤研究 (A) [一般]	稲賀 繁美 教授	海賊史観から交易を検討する：国際法と密貿易——海賊商品流通の学際的・文明史的研究	2013~2015
	磯前 順一 教授	昭和四〇年代日本のポピュラー音楽の社会・文化史的考察	2013~2015
基盤研究 (C)	朴 美貞 プロジェクト研究員	朝鮮半島における植民地都市のハイブリッド (hybrid) 性	2013~2015
	松田 利彦 教授	日本統治期朝鮮の医療衛生政策と医学者	2014~2016
	佐野 真由子 准教授	幕末外交儀礼の研究——欧米外交官による登城・將軍拝謁儀礼を中心として	2014~2016
	石川 肇 機関研究員	戦後日本文学の再「転向」——舟橋家所蔵資料による大衆文学の新視点	2014~2016
挑戦的萌芽研究	荒木 浩 教授	超越的文化バイアス論としての古典文学研究の可能性	2014~2015
	坪井 秀人 教授	1940-50年代の日本における民衆芸術運動に関する比較文化史的研究	2014~2016
	瀧井 一博 教授	知識国家の歴史的系譜に関する比較国制史的研究	2014~2016
若手研究 (B)	榎本 涉 准教授	海域交流史料としての仏教文献の研究	2012~2015
	北浦 寛之 助教	映画・テレビにおけるハンセン病患者の表象についての歴史的考察	2014~2016
	米田(中川) 真弓 特別研究員 (RPD)	菅原為長に関する資料および作品についての基礎的研究	2014~2017
	楠 綾子 准教授	冷戦期の在日米軍基地の運用をめぐる合意形成——地域安全保障のなかの日米同盟	2013~2015
学術図書	石上 阿希 特任助教	18世紀上方・江戸における出版と都市文化の関連性—西川祐信を中心として—	2014~2017
	稲賀 繁美 教授	接触造形論	2015
特別研究員奨励費	米田(中川) 真弓 特別研究員 (RPD)	中世寺院および博士家における願文作品の基礎的研究	2011~2015
	林 久美子 特別研究員 (PD)	ポストジャポニスム時代 (20世紀初頭) の日仏文化交渉——芸術文化政策を中心に	2014~2016
	土田 耕督 特別研究員 (PD)	リミックスされる (記憶) ——中世連歌における過去再利用意識の深化とその芸術学的意義	2014~2016
	栗山 新也 特別研究員 (PD)	越境的なモノが織りなす地域間ネットワークの研究——沖縄のレコード・楽器を対象に	2015~2017
	谷口 雄太 特別研究員 (PD)	中世足利一門の総体的研究	2015~2017

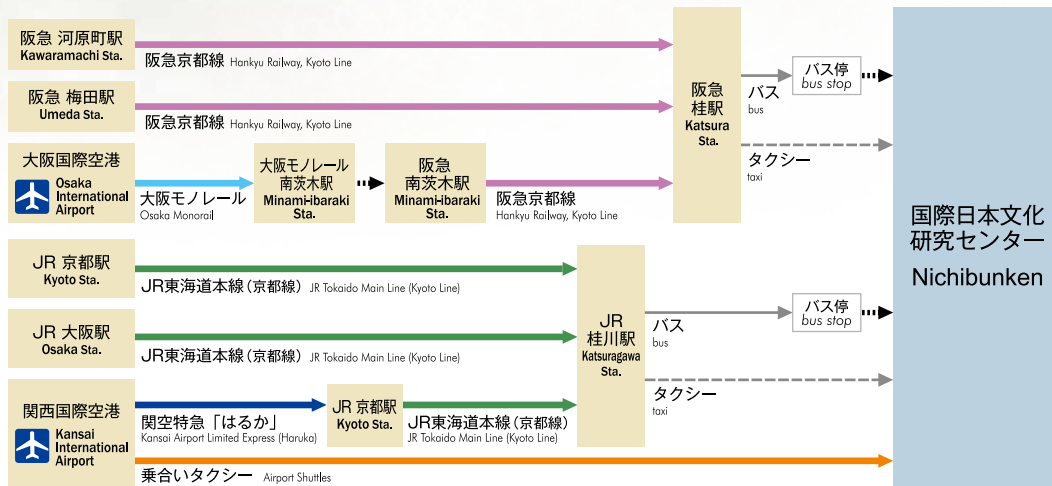
## Grants-in-Aid for Scientific Research

(for 2015 fiscal year, as of May 1)

Project Leader	Title of Project	Term
INAGA Shigemi	The Pirates' View of Trade: International Law versus Illegal Trade — An Interdisciplinary Study of the Civilizations in Terms of the Piracy of Commodity Goods	2013-2015
ISOMAE Jun'ichi	Social and Cultural-historical Analysis of Japanese Popular Music in Shōwa 40s	2013-2015
PARK Mijeoung	The Hybrid Nature of Colonial Cities on the Korean Peninsula	2013-2015
MATSUDA Toshihiko	Medical Policy and Medical Scientists in Colonial Korea	2014-2016
SANO Mayuko	Diplomatic Protocol in the Bakumatsu Period, with a Focus on Western Diplomats' Audiences with the Shogun	2014-2016
ISHIKAWA Hajime	The Re-"Conversion" in Postwar Japanese Literature: A New Perspective on Popular Literature Based on Materials in the Possession of the Funabashi Family	2014-2016
ARAKI Hiroshi	Exploring the Potential of Japanese Classics Studies: As a Theory of Transcultural "Bias-ology"	2014-2015
TSUBOI Hideto	Comparative Cultural History of Japanese Popular Art Movements in the 1940s-1950s Period	2014-2016
TAKII Kazuhiro	A Genealogical Study of a Knowledge-based State from the Viewpoint of Comparative Constitutional History	2014-2016
ENOMOTO Wataru	Research on Buddhist Documents as Historical Materials about Maritime Exchange	2012-2015
KITaura Hiroyuki	A Historical Study of Representations of Hansen's Disease in Movies and Television	2014-2016
YONEDA (NAKAGAWA) Mayumi	Basic Research on the Works of Sugawara no Tamenaga and Related Reference Materials	2014-2017
KUSUNOKI Ayako	Consensus-Building on Operation of U.S. Bases in Japan during the Cold War: The U.S.-Japan Alliance and Regional Security	2013-2015
ISHIGAMI Aki	Publishing and Urban Culture in Eighteenth-Century Kamigata and Edo: With Focus on Nishikawa Sukenobu	2014-2017
INAGA Shigemi	On Haptic-Plastic	2015
YONEDA (NAKAGAWA) Mayumi	Basic Research on <i>Ganmon</i> at Medieval Period Temples and <i>Hakaseke</i>	2011-2015
HAYASHI Kumiko	Cultural Interaction between France and Japan in the Post-Japonisme Period (Early 20th Century): Focus on Art and Culture Policy	2014-2016
TSUCHIDA Kosuke	Remixed Memory: On Awareness of Recycling the Past in Medieval <i>Renga</i> and Its Significance in the Arts	2014-2016
KURIYAMA Shinya	A Study of Inter-regional Networks Created by Cross-border Things: With Focus on Records and Musical Instruments in Okinawa	2015-2017
TANIGUCHI Yuta	A Comprehensive Study of the Ashikaga Clan of Medieval Japan	2015-2017

# 交通案内

## Access



### 関西国際空港から

- ・ 乗合いタクシー（要予約）で約150分、3,500円程度。

### JR京都駅（烏丸中央口）から

- ・ 京阪京都交通バス「21」、「21A」、「26」で約45分。
- ・ タクシーで約40分、3,500円程度。

### JR桂川駅から

- ・ ヤサカバス「1」、「6」で約30分。
- ・ タクシーで約20分、2,000円程度。
- ・ JR桂川駅までは、JR京都駅から大阪方面行き（普通）に乗車約10分。

### 阪急桂駅（西口）から

- ・ 京都市バス「西5」、「西6」で約30分。
- ・ 京阪京都交通バス「20」、「20B」で約20分。
- ・ タクシーで約15分、1,500円程度。

※バスはいずれも「桂坂中央」行き、「桂坂小学校前」又は「花の舞公園前」下車で徒歩約5分

### From Kansai International Airport

**By Airport Shuttles (Shared Ride):** 150-min ride from Kansai International Airport (approximately 3,500 yen).

### From JR Kyoto Station (Karasuma Chuo Exit)

**By Bus:** Take a Keihan Kyoto Kotsu Bus #21, #21A bound for “Katsurazaka Chuo.” Get off at “Hananomai Koen-mae” bus stop (45 min.). Take a Keihan Kyoto Kotsu Bus #26 bound for “Katsurazaka Chuo.” Get off at “Katsurazaka Shogakko-mae” bus stop (45 min.).  
**By Taxi:** 40-min ride from Kyoto Station (approximately 3,500 yen).

### From JR Katsuragawa Station

**By Bus:** Take a Yasaka Bus #1 or #6 bound for “Katsurazaka Chuo.” Get off at “Katsurazaka Shogakko-mae” bus stop or “Hananomai Koen-mae” bus stop (30 min.).  
**By Taxi:** 20-min ride from JR Katsuragawa Station (approximately 2,000 yen).

Getting to JR Katsuragawa Station from Kyoto Station (10 min.)

From Kyoto Station, take an Osaka-bound local train to Katsuragawa Station.

### From Hankyu Railway Katsura Station (West Exit)

**By Bus:** Take the Kyoto City Bus “Nishi #5” or “Nishi #6” bound for “Katsurazaka Chuo” and get off at “Katsurazaka Shogakko-mae” bus stop (30 min.). Take the Keihan Kyoto Kotsu Bus #20 or #20B bound for “Katsurazaka Chuo” and get off at “Hananomai Koen-mae” bus stop (20 min.).  
**By Taxi:** 15-min ride from Katsura Station West exit (approximately 1,500 yen).

※ Nichibun is a five-minute walk from the bus stop.





シンボルマークは、「流れる水」を象徴し、水がそなえる「潤い」と「命の源」の意味を、日文研が研究対象とする日本文化、また広く文化を生み出す根源のイメージに見立てたもの。さらに、流れる水という「流動」と「生命力」のイメージによって、日本文化のダイナミックな研究を志す日文研の学問スタイルを表します。3本の線が中央の線によって互いに関連するさまは、日文研が目指す学際的・国際的交流を意味します。

The Nichibunken symbol stands for flowing water. Through association with the nourishing power of water and with water as the source of life, the symbol seeks to conjure up not only an image of Japanese culture, to the study of which Nichibunken scholars are devoted, but also an image of the source of culture everywhere. Implicit in this flowing-water symbol are fluidity and life force, articulating the dynamism that defines Nichibunken's scholarly style. The three lines shaping the symbol, interconnected by the central line, represent the interdisciplinary and international approach to which Nichibunken aspires.

## 国際日本文化研究センター INTERNATIONAL RESEARCH CENTER FOR JAPANESE STUDIES

〒610-1192

京都市西京区御陵大枝山町3丁目2番地

3-2 Goryo Oeyama-cho, Nishikyo-ku,  
Kyoto 610-1192 Japan

TEL 代表 075-335-2222

FAX 研究部 075-335-2090

” 総務課 075-335-2091

” 研究協力課 075-335-2092

” 資料課 075-335-2561

” 情報課 075-335-2095

Phone: (075) 335-2222

Fax: (075) 335-2090 (Research Division)

Fax: (075) 335-2091 (General Affairs Section)

<http://www.nichibun.ac.jp/>

May 2015

©International Research Center for Japanese Studies, Kyoto, Japan